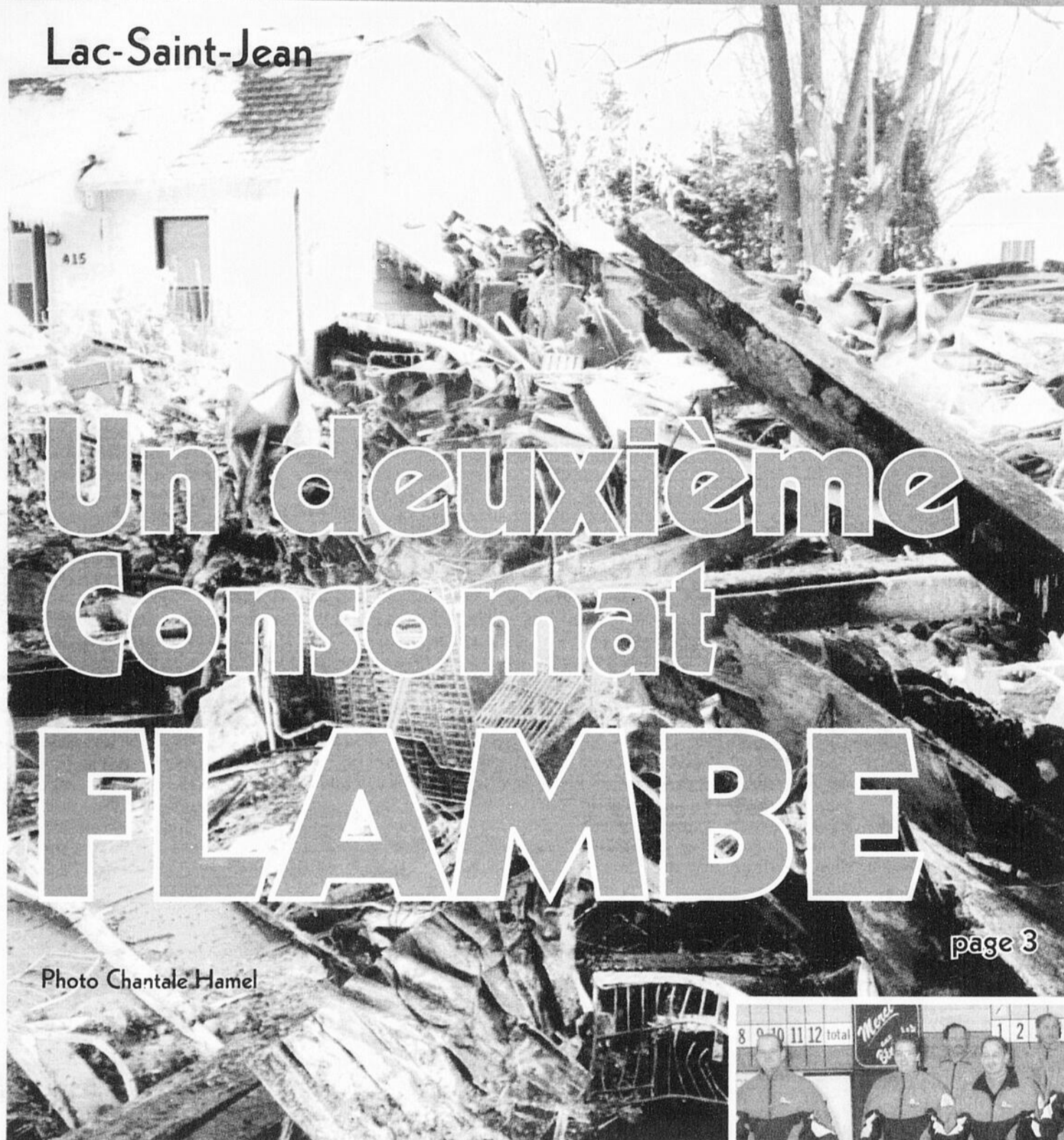


Lac-Saint-Jean



Un deuxième
Consomat
FLAMBE

Photo Chantale Hamel

page 3

Jonquière

Un homme ivre arrêté
deux fois en une heure

page 2



La région
reçoit le Québec

page 31

LES ARTS

Gala des Masques
La grande fête
du théâtre
couronne les
Têtes heureuses

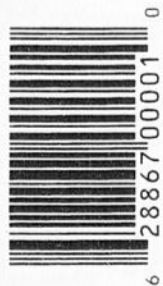
pages 3 et 13

Phil the marmotte!



LES SPORTS

Curling



545-5050

TARIFS
2/3 SESSION
pour cartes
d'abonnement

www.uqac.quebec.ca/sports

Il est toujours temps
de faire équipe avec le LEADER
du conditionnement physique

Université du Québec à Chicoutimi

INSCRIPTIONS
DÈS AUJOURD'HUI
DE 11 h à 18 h

CARTES D'ABONNEMENT: Nautilus • Jogging • Badminton • Escalade • Golf • Privilège

À Jonquière

Homme ivre arrêté deux fois en une heure

QUEBEC (PC) - Un homme ivre a trouvé le moyen de se faire prendre au volant d'une voiture à deux reprises, en moins d'une heure, samedi soir, à Jonquière.

L'homme de 50 ans, vraiment obstiné de rentrer chez lui en voiture, ne s'est pas contenté d'être arrêté une seule fois mais a eu l'audace de repartir du poste de police au volant du véhicule de sa conjointe.

Le prévenu a été appréhendé, une première fois, alors qu'il sortait d'un bar de la rue Montcalm, à Jonquière. «Les

agents l'ont arrêté pour l'aviser que ses fenêtres et le toit de sa voiture n'étaient pas déneigés mais ils ont constaté une forte odeur d'alcool dans l'automobile», a raconté le sergent Georges Thomas, de la police de Jonquière.

Le conducteur avait de la difficulté à marcher, selon lui, il a même dû s'appuyer sur l'auto-patrouille. Ses yeux

étaient rougis et vitreux. Conduit au poste, l'homme a échoué au test d'ivressomètre, présentant des taux d'alcoolémie de 0,19 et 0,18 mg, plus de deux fois la limite permise.

La conjointe

Venue le rejoindre au poste de police, sa conjointe, qui avait également consommé quelques verres de trop, a eu plus de chance. «Les policiers n'ont pas vu la dame conduire sa voiture. Ils ont donc conseillé au couple de rentrer

gentiment en taxi pour éviter d'autres ennuis», ajoute M. Thomas.

L'homme et la dame ont effectivement quitté l'édifice pour attendre le taxi. La femme y est bel et bien montée mais l'individu éméché a plutôt opté pour reprendre le volant du véhicule de sa femme, ignorant totalement les recommandations des policiers.

«Par hasard, un agent aperçu le conducteur se diriger vers la voiture de sa conjointe

et reprendre la route», précise le sergent. Partis à ses trousses, les agents l'ont de nouveau intercepté et reconduit au poste de police où il a encore échoué à l'ivressomètre avec un taux de 0,15 mg d'alcool.

Le récidiviste de l'alcool au volant est détenu depuis samedi soir, au poste de police de la Sûreté du Québec de Chicoutimi. Il sera traduit devant le tribunal, lundi matin, pour répondre de cet acte d'entêtement.



TRAVAIL

Ce travailleur tente de fixer un câble à ce réservoir pour arriver à le déplacer. Il contenait de l'ammoniac. Plus de 1300 personnes ont été évacuées.

(Photo PC)

Fuite d'ammoniac

Les évacués doivent attendre

RED DEER, Alb. (PC)-Environ 1300 personnes évacuées à la suite d'une fuite d'ammoniac attendaient impatiemment, dimanche, de savoir si elles devraient passer une deuxième nuit à l'extérieur de leur foyer.

Les équipes de nettoyage ont éprouvé des problèmes en tout début de journée, lorsqu'elles ont tenté de soulever un wagon-citerne endommagé qui a déversé 75 tonnes d'ammoniac anhydre à la suite d'un déraillement dans un quartier industriel, vendredi soir. Elles ont dû abandonner la partie lorsque des vapeurs toxiques ont recommencé à se dégager du wagon.

Le directeur adjoint du service des incendies, Jim Pendergast, a expliqué que les équipes avaient passé plusieurs heures à remplir d'eau le wagon-citerne du Canadien Pacifique afin de diluer le

produit chimique. Utilisé comme fertilisant, l'ammoniac n'est pas dangereux à l'état liquide.

Lorsque le wagon-citerne endommagé sera redressé, les nettoyeurs s'intéresseront à un deuxième wagon renversé, dont l'ammoniac sera placé dans un autre wagon qui pourra être transporté ailleurs.

M. Pendergast espérait que les derniers évacués pourraient regagner leur domicile en fin de soirée dimanche.

La majorité des 5000 personnes évacuées avaient été autorisées à rentrer chez elles samedi, en fin de soirée. Plusieurs s'étaient réfugiées chez des amis ou des proches, et environ 65 avaient été hébergées dans un abri de fortune.

Dès que le secteur sera sans risque, une enquête sera entreprise afin de déterminer la

cause du déraillement.

Le train circulait à environ 8 km-h au moment de l'incident. Les équipes ont passé toute la journée de samedi à pomper l'ammoniac liquéfié. L'ammoniac anhydre peut brûler les poumons lorsqu'il est inhalé.

Un homme qui a été retrouvé près des lieux du déversement se trouvait dans un état stable, dimanche. Aucune autre blessure n'a été signalée, mais l'hôpital local a reçu des appels de gens qui se plaignaient de douleurs à la tête et de maux de gorge.

Les autorités ont indiqué que même si l'odeur de l'ammoniac est irritante, les concentrations à l'extérieur du lieu de l'accident ne sont pas dangereuses.

Le dernier incident du genre s'était produit en novembre 1998 à Maple, en Ontario, où 350 employés d'une cour de triage du CN avaient dû être évacués à la suite du déraillement de trois wagons, dont un contenait de l'ammoniac anhydre. Il n'y avait eu aucun blessé.

Fin de semaine

Trois personnes meurent sur les routes du Québec

MONTREAL (PC)-Trois accidents, dont un impliquant une motoneigiste qui traversait une route, ont fait trois morts en fin de semaine sur les routes du Québec.

À Shawville, en Outaouais; samedi soir, une Ontarienne de 34 ans qui traversait une route à bord de sa motoneige a été happée par une camionnette. Il semble que la dame ait négligé de faire un arrêt obligatoire avant de s'engager sur la voie publique. La victime de cet accident est Kimberley Geoffrey, de Eganville, en Ontario. Par ailleurs, Jean Rochon, 56

ans, d'Ottawa, a péri samedi matin, sur l'autoroute 40 Est, dans les environs de Vaudreuil, lorsque sa voiture a heurté de plein fouet l'arrière d'une déneigeuse.

Un homme de 39 ans, Sylvain Martel, a perdu la vie vendredi soir dans une collision impliquant deux véhicules sur l'autoroute 40 Est, à la hauteur du Boulevard Saint-Jean-Baptiste.

Une autopsie sera pratiquée sur le corps de la victime pour déterminer la cause du décès, la collision s'étant produite à faible vitesse.

Pas possible

Des lézards dans la culotte

WELLINGTON, Nouvelle-Zélande (AP) - Un collectionneur allemand de reptiles a écopé d'une amende de 12 000 dollars néo-zélandais (7500 \$ CAN) pour avoir tenté de passer en fraude, dans sa culotte, deux spécimens d'une espèce protégée de lézards.

Les autorités néo-zélandaises, par la voix du ministre de l'Environnement Sandra Lee, ont précisé que Jorg Kreutz, un employé de 38 ans d'une boutique de Francfort, était la première personne condamnée depuis l'instauration d'une nouvelle loi touchant à la protection de la faune et de la flore et renforçant les sanctions contre les exportations d'espèces protégées.

Les douaniers ont intercepté Jorg Kreutz le 28 janvier dernier alors qu'il tentait de quitter le pays avec deux geckos verts, un mâle et une femelle attendant des petits, dissimulé dans sa culotte. Les geckos ont été récupérés vivants mais la femelle est morte peu après.

L'amateur de reptiles s'est acquitté de son amende et est libre de quitter la Nouvelle-Zélande.

Météo

Ennuagement

avec un peu de neige

MIN: -15

MAX: -7



Aujourd'hui - Nuageux avec quelques averses de neige. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 7. Probabilité de précipitations 60 pour cent.

Mardi- Faible neige intermittente. Minimum près de moins 14. Maximum près de moins 7. Mercredi - Nuageux avec quelques averses de neige. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 8. Probabilité de précipitations 30 pour cent.

Lever: 7h07
Coucher: 16h49

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	16
Détente	17
Décès	23-24
Finances	19
Horoscope	17
Petites annonces	20 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	16

Édité et imprimé par:
LE PROGRES DU SAGUENAY
division de Compagnie
UniMedia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél: 545-4474



Recyclez ce journal

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes»
contrat de vente n° 0534714-4
Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

30 564
abonnés

Président-éditeur:
Editeur-adjoint:
Contrôleur:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Chefs des nouvelles:
Chef de pupitre:
Directeur du marketing:
Directeur de la publicité:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:
Toronto:

Claude Gagnon
Bertrand Genest
Serge Vallières
Carol Néron
Richard Banford
Pierre Bourdon
Gilles Lalancette
Jean Tremblay
Yvon Girard
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Probec 5 Ltée
514-285-7308
416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI- La marée sera haute à 00h05 (3m6) et basse à 6h45 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 12h25 (4m7) et basse à 20h15 (0m8).
LA BAIE - La marée sera basse 5h45 (1m2) et haute à 12h15 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 18h55 (0m8) et haute à 00h55 (4m2).

Production en région

Les Têtes heureuses rafle un Masque

MONTREAL (LT) - Le choix audacieux de la compagnie les Têtes heureuses de monter «La dame aux camélias» d'Alexandre Dumas a permis à la troupe de remporter le Masque de la production régionale de l'année lors du Gala des masques présenté hier soir à Montréal.

C'est le directeur artistique et pilier de la troupe, Rodrigue Villeneuve, qui s'est présenté entouré de toute la troupe pour recevoir cet hommage. Rodrigue Villeneuve était évidemment ravi de cette reconnaissance surtout que le choix des Têtes heureuses pour cette production était particulièrement audacieux.

Le directeur artistique a profité de cette tribune pour remercier le public qui soutient depuis maintenant 20 ans la compagnie. Il n'a pas manqué de rappeler qu'année après année, les Têtes heureuses amènent les amateurs dans une véritable aventure.

Pour cette dernière pièce, la troupe a fait appel au metteur en scène Eric Jean d'Alma. Il s'agit d'un metteur en scène qui commence à faire sa marque dans le monde du théâtre québécois.

Dans la pièce «La dame aux camélias», Eric Jean a utilisé des



Rodrigue Villeneuve

techniques empruntées à d'autres formes d'expression artistique. Le directeur artistique Rodrigue Villeneuve expliquait à notre collègue Denise Pelletier qu'il s'agissait d'une mise en scène éclatée qui permettait donc de «rendre cette histoire d'une passion amoureuse qui tourne au cauchemar complètement contemporaine».

Robert Lepage gagne quatre prix lors du gala

MONTREAL (PC) - Robert Lepage est ressorti de la septième présentation de la Soirée des Masques avec quatre prix en poche pour sa production «La face cachée de la lune», tandis que «L'Odyssée» de Dominic Champagne et Alexis Martin a remporté trois Masques.

Vincent Bilodeau s'est mérité le Masque de l'interprétation masculine pour son rôle dans «La fin de la civilisation», jouée au Théâtre de Quat'Sous, tandis que Viola Léger et Linda Sorgini ont récolté, ex aequo, le prix de l'interprétation féminine pour leur prestation dans «Grace et Gloria», présentée par le Théâtre du Rideau Vert et le Centre des arts Sadye Bronfman.

«La face cachée de la lune» de Robert Lepage, une pièce produite entre autres par Ex Machina et le Théâtre du Trident, à Québec, a remporté les prix remis pour la

production «Québec», pour la mise en scène, pour le texte original et pour la conception du décor. La pièce ou l'un de ses artisans était en nomination dans huit catégories.

De son côté, la pièce «L'Odyssée» de Dominic Champagne et Alexis Martin (d'après Homère), produite entre autres par le Théâtre de Nouveau Monde et le Théâtre Ilva sans dire, de Montréal, s'est mérité le Masque du public et celui remis pour la meilleure adaptation.

Le comédien Réal Bossé, qui a réalisé la chorégraphie des combats et des mouvements des protagonistes de «L'Odyssée», a complété la moisson de cette production en récoltant le Masque récompensant une contribution spéciale. «L'Odyssée» ou l'un de ses artisans était en lice dans neuf catégories.

Autre texte page 13



INCENDIE

Les pompiers d'Alma n'ont jamais été en mesure d'arrêter la progression des flammes à leur arrivée au marché d'alimentation Consomat du boulevard St-Jude à Alma.

(Photo Chantale Hamel)

Lac-Saint-Jean

Un deuxième marché Consomat détruit par le feu

ALMA (LT) - Un deuxième marché d'Alimentation Consomat a été rasé par les flammes depuis le début de l'année.

Après le magasin de Saint-Prime au Lac-Saint-Jean, c'est celui du boulevard St-Jude à Alma qui a été détruit par le feu.

Les policiers de la Sûreté municipale d'Alma ont reçu un appel vers 00h19 dans la nuit de samedi à dimanche. L'entreprise chargée de la sécurité a informé la centrale policière qu'il s'agissait d'une alarme pour un vol. Elle se ravisa rapidement en contactant à nouveau la centrale pour confirmer une alarme incendie.

Les patrouilleurs envoyés sur les lieux ont constaté rapidement qu'un début d'incendie

faisait rage dans le commerce. La fumée empêchait les policiers de vérifier l'intérieur de l'immeuble. Une alarme générale a été sonnée et quelques minutes plus tard, 25 pompiers arrivaient sur place.

Malgré les efforts déployés, les pompiers ont été dans l'incapacité d'arrêter la progression des flammes. Le feu se propageait à la vitesse de l'éclair sans la toiture et la partie en bois de la structure du commerce.

Toujours selon les informations transmises par la Sûreté municipale d'Alma, l'immeuble qui abritait le marché Consomat du boulevard Saint-Jude était relativement vieux. Il était construit en acier et en bois.

Une enquête a été ouverte afin de déterminer les causes de l'incendie. En fin de journée hier, les policiers ne pouvaient toujours pas avancer d'hypothèse. Il a été impossible de savoir si l'incendie aurait pu être causé par l'introduction de voleurs à l'intérieur puisque le premier appel de l'entreprise de sécurité à la centrale faisait état d'une alarme pour vol.

L'immeuble a été complètement rasé. Il s'agit d'une perte totale tout comme l'inventaire du magasin. Il faut signaler que le Consomat du boulevard Saint-Jude a été l'un des premiers magasins de la Chaîne appartenant à l'Almatois Marc Maltais.



Tu veux concilier tes études, ta vie sportive et ta vie sociale dans un milieu qui bouge... C'est possible au Cégep de Chicoutimi.

INSCRIS-TOI AVANT LE 1^{ER} MARS 2001

Pour informations: www.cegep-chicoutimi.qc.ca ou au (418) 549-9520, poste 312



Marie-Ève Drolet
Championne mondiale junior de patinage de vitesse

Marie-Ève a choisi
CHICOUTIMI
LE CÉGEP
à mon goût!

00473394

Nouvelle réalité

Le métier de pilote de brousse change

CHICOUTIMI (LT) - Le métier de pilote de brousse a toujours exercé une forme de fascination dans l'imaginaire populaire mais la nouvelle réalité d'un Québec rongé par les bûcherons mécaniques risque de faire disparaître ce métier et bon nombre d'entreprises spécialisées dans ce domaine.

Tout près de 200 personnes ont pris place dans la salle Murdoch de la Bibliothèque municipale de Chicoutimi pour visionner le film



LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

«Aviature» du cinéaste Bruno Boulianne, à l'occasion des «Nouveautés de l'ONF». Ce

nous allons uniquement en avion il y a dix ans sont maintenant accessibles par les routes forestières. Ce que nous avons vu dans «l'Erreur boréale» est une réalité que nous constatons à chaque jour», précise le chef pilote d'Air Saguenay, Julien Coulombe, au cours d'une discussion tenue après la présentation du documentaire.

Le Nord d'il y a dix ans, uniquement accessible en hydravion, n'est donc plus le même. Il a été repoussé. Les compagnies de transport aérien de brousse ont diminué au Québec et celles qui opèrent encore consacrent au moins 90 pour cent de leurs opérations dans le transport des chasseurs et des pêcheurs. Même Air Saguenay opère à partir de ses bases des Passes-Dangereuses et de Shefferville.

documentaire nous permet d'entrer de plein pied dans le petit monde de cette race d'hommes et il faut surtout éviter de se laisser prendre par le piège du «romantisme» déformé par une tradition orale qui en remet à chaque fois.

«Les opérations forestières sont maintenant rendues à 90 minutes de vol en ligne droite à partir de Chicoutimi. Des lacs où

Quant au côté aventurier du pilote de brousse, encore là les principaux intéressés émettent des réserves. «Notre travail est



PRÉSENTATION

Bruno Boulianne, réalisateur du film «Aviature», a capté sur pellicule la vie des pilotes solitaires qui vivent la liberté à la cime des épinettes. Les pilotes Claude Fournier, Frédéric Jalbert et le chef-pilote d'Air Saguenay Julien Coulombe ont assisté à la présentation du documentaire. Le chef mécanicien du Centre québécois de formation en aéronautique Benoît Girard ne pouvait manquer un tel événement.

(Photo Sylvain Dufour)

de rentrer à la base le soir. Piloter, c'est notre gagne pain. Nous avons une autre vie que celle de pilote», a pour sa part insisté Frédéric Jalbert, pilote chez Air Saguenay.

Le pilote et le chef pilote d'Air Saguenay ont profité de cette tribune pour donner un éclairage au terme «forcer», une expression qui signifie qu'un pilote de brousse peut dépasser les limites et

ainsi défier tous les dangers. On peut résumer cette explication en affirmant que les pilotes de brousse qui «forcent» trop souvent n'ont généralement pas des carrières très longues.

Selon les spécialistes

Le pilote doit savoir prendre des décisions

CHICOUTIMI (LT) - Les pilotes de brousse volent à vue avec des appareils très souvent lourdement chargés qui ne sont pas des avions conçus pour les prouesses acrobatiques. Le réalisateur du film, Bruno Boulianne, a admis que son premier contact avec un avion Otter, «qui dégageait de la boucane bleue alors que le moteur faisait un bruit semblable à celui d'un Harley Davidson» n'avait pas été de

nature à le rassurer. Ce n'est que dans le ciel qu'il a saisi toute la dynamique de cet appareil particulier qui fait qu'un hydravion peut voler à pas plus de 60 mph sans décrocher.

La vie du pilote de brousse est en bonne partie assurée par sa capacité de prendre des décisions rapidement et de les exécuter. Hier, ceux qui participaient à la discussion ont convenu qu'il n'y avait pratiquement jamais d'acci-

dent relié à un problème mécanique, principalement dans le Nord où les lacs abondent et permettent aux pilotes d'amerrir même si le moteur a lâché à 3000 pieds d'altitude.

Le chef-pilote d'Air Saguenay, Julien Coulombe, est revenu à plusieurs reprises sur cette notion de prendre la décision importante au bon moment et de la maintenir. En second lieu, le pilote de brousse doit toujours

avoir à l'esprit de conserver le contrôle parfait de l'avion même lorsque les circonstances s'aggravent.

Fait important à signaler, Air Saguenay a procédé à l'embauche d'une première femme pilote de son histoire l'an dernier. Il n'existe au Québec qu'une seule femme pilote de brousse professionnelle. Pour de nombreuses raisons, les femmes s'orientent généralement vers l'aviation de ligne qui

offre évidemment des conditions de travail différentes de celles des pilotes de brousse.

Au Québec, la carrière d'un pilote de brousse dure en moyenne cinq années. Pour un jeune pilote, il s'agit souvent d'une expérience qui permet d'accumuler rapidement des heures de vol pour poursuivre une carrière dans l'aviation de ligne ou dans les services aériens du gouvernement du Québec.



FINALISTES

Le concours Opti-Jeunesse en chansons qui s'est terminé samedi soir au Vio-Rest-O-Rang de Chicoutimi a couronné ses champions. Dans la catégorie 14-17 ans c'est Sandie Letendre (2e à partir de la droite) qui a remporté la victoire. Elle a devancé Catherine Labelle (à droite) et Anick Bouchard (au centre). Les autres finalistes étaient Joanie Simard (à gauche) et Marie-Ève Néron.

(Photo Sylvain Dufour)



COURONNEMENT

Les spectateurs présents à la finale du concours Opti-Jeunesse en chansons ont été témoins du couronnement de Marianne Mathieu (3e à partir de la gauche) dans la catégorie 18-25 ans. Elle a devancé Marc-André Fortin et Carrinne Gagnon (à gauche). L'autre finaliste était Marie-Èves Otis. Par ailleurs, Marc-André Fortin a reçu la clé de sol du public.

(Photo Sylvain Dufour)

Québec devrait produire le « porc vert »

MONTREAL (PC)- Le gouvernement du Québec et la Fédération des producteurs de porcs du Québec ont signé dimanche une convention historique en s'engageant à amorcer ensemble d'ici six mois dans la province la production de « porcs verts », c'est-à-dire d'assujettir la production porcine, la plus controversée de toutes, au principe de « l'écoconditionnalité », réclamé par les écologistes et les experts depuis 10 ans.

On entend par « écoconditionnalité » le fait que les régimes publics « d'aide gouvernementale aux agriculteurs et de sécurité du revenu soient assujettis au respect des normes environnementales », a précisé le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Rémi Trudel.

« La production porcine doit prendre le virage vert », a déclaré le ministre de l'Agriculture, qui a même évoqué la nécessité d'un virage « vert foncé », compte tenu des crises qui secouent à répétition plusieurs milieux ruraux du Québec aux prises avec une augmentation croissante de cette « production à haut risque » pour la qualité des eaux et la santé humaine.

La convention signée dimanche par le ministre et le président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec, Clément Pouliot, prévoit que les critères d'octroi des subventions, assurances et aides diverses des régimes étatiques gérés par la nouvelle Financière agricole du Québec seront opérationnels « dans six mois », a promis le ministre, de façon à ce que les puissants incitatifs économiques soient en place dès l'été prochain.

Rémi Trudel a d'ailleurs promis que l'écoconditionnalité n'englobera pas uniquement les normes actuelles mais qu'il y aura de nouvelles exigences. La principale, a-t-il dit, imposera l'utilisation obligatoire de « rampes d'épandage », des

appareils qui déposent les lisiers de porcs sur le sol ou tout près. Ces rampes vont reléguer à la casse les vieux gicleurs qui pulvérisaient en l'air à plusieurs dizaines de mètres les lisiers malodorants, ce qui décuplait les émanations et les rendait perceptibles à de grandes distances, pendant plusieurs jours. Aujourd'hui, certaines rampes ne se contentent pas de faire gicler les lisiers près du sol mais elles arrivent même à les injecter sous la surface, réduisant à quelques heures les mauvaises odeurs, qui sont par ailleurs potentiellement dommageables à la santé puisqu'elles dispersent dans l'air des bactéries pathogènes.

Processus de paix

Pour le ministre Trudel, la signature d'une convention avec les producteurs de porcs prenait à la fois les allures d'un pacte de non-agression, d'une promesse de collaboration et le coup d'envoi, moins visible, d'une stratégie de marketing visant à stimuler les exportations

de « porcs verts » québécois.

Le 20 décembre, le gouvernement déposait des amendements passés inaperçus à sa Loi sur la Financière agricole. Ils spécifient notamment que « le respect des normes environnementales doit être un des critères d'élaboration et d'administration des programmes, lesquels peuvent assujettir en tout ou en partie le versement de toute somme au respect par les producteurs de telles normes » (Article 26).

Dans le passé, l'introduction de règles beaucoup moins sévères a donné lieu à des manifestations houleuses sur la Colline parlementaire ou à des moyens de pression comme des barrages d'autoroutes. L'accord donné dimanche par les producteurs à la nouvelle règle qui est sans précédent en Amérique par son universalité sur l'ensemble d'une industrie comme la production porcine garantit non seulement au gouvernement qu'il n'y aura pas de contestation politique mais que cette règle est désormais jugée essentielle par les industriels de la production porcine eux-mêmes.

Pour le président des producteurs, cette contrainte constituera non seulement un « incitatif majeur » à la solution de plusieurs problèmes d'environnement mais sa mise en place rapide permettra à ses mem-

bres de participer à un plan de formation accéléré, ce qui leur permettra de ne pas s'exposer à perdre les


bénéfices des programmes d'assurance-récolte et de sécurité du revenu.




BRUNCH-BÉNÉFICE

L'Académie de ballet du Saguenay célèbre cette année son 35^e anniversaire de fondation. Hier, les responsables de l'Académie conviaient la population à son brunch-bénéfice dont l'objectif était d'amasser des fonds. Pas moins de 900 personnes ont répondu à l'appel ce qui a fait le bonheur des bénévoles. On reconnaît Christian Côté, directeur de l'Académie; Alain Gauthier, directeur; Marguerite Larouche, présidente du conseil d'administration; Sarah Tremblay, directrice générale et Hugues Lavoie, membre du conseil d'administration.

(Photo Sylvain Dufour)




YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS



COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES

LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
345, RUE DES SAGUENÉENS, BUREAU 101
CHICOUTIMI
TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ÉLECT.: y.gravel@option.ca

*« Brisons l'isolement...
Développons l'entraide! »*



Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868



Les Gagnon

ont de l'avenir...

Ils ont profité du prêt REER à 0% d'intérêt

0% d'intérêt

sur nos prêts REER

Du 1^{er} décembre 2000 au 1^{er} mars 2001 inclusivement, Promutuel propose de vous prêter sans intérêt la totalité du montant que vous désirez investir dans votre REER. L'intérêt et le terme ne commenceront à courir qu'à compter du 1^{er} juin 2001, soit au moment où vous aurez profité de votre retour d'impôt.

Pour tous ceux et celles qui, présentement, n'ont pas les fonds nécessaires pour l'achat d'un REER, c'est l'occasion de vous bâtir un avenir! Profitez-en et communiquez dès aujourd'hui avec l'un de nos conseillers.

Votre avenir... ça nous intéresse!

Siège social
Hébertville 344-1565

Bureaux principaux
Alma 662-6595
Chicoutimi 543-3291

PROMUTUEL
du Lac au Fjord

La Société mutuelle est un cabinet d'assurance et de services financiers. 00472953

Les consommateurs détiennent la clé du succès

par Louis Tremblay



CONSUMMATEUR

Le président du Syndicat des producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Raymond Rouleau, croit que les consommateurs peuvent grandement aider la cause de ses membres en réclamant des produits d'ici lorsqu'ils font leurs achats.

(Photo Chantale Hamel)

SAINT-GEDEON (LT) - Les producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, (incluant les producteurs en serres), veulent convaincre les consommateurs de réclamer des produits locaux lorsqu'ils achètent des fleurs, des légumes ou des petits fruits dans les magasins à grande surface.

C'est du moins ce qui ressort de l'assemblée générale annuelle du Syndicat des producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette assemblée a d'autre part permis aux dirigeants syndicaux d'expliquer aux membres les paramètres d'un programme d'aide financière du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), pour contrer la hausse des prix de l'huile à chauffage.

Le gouvernement a ainsi débloqué un montant de 700 000 \$ qui sera redistribué entre les 600 producteurs horticoles du Québec. Les montants seront calculés à partir des bilans financiers de chacune des entreprises. Ces entreprises devront toutefois être inscrites au programme du Compte de stabilité du revenu net (un programme du MAPAQ).

«Ce n'est pas suffisant. Il s'agit d'un programme complexe mais nous avons tout de même cru bon de l'accepter. De la façon dont ça fonctionne, les petits producteurs saisonniers risquent de ne pas avoir accès à ce soutien», a

indiqué le président du syndicat régional, Raymond Rouleau.

L'an dernier, les producteurs du Québec avaient connu une saison particulièrement difficile. Ils faisaient face à une augmentation majeure des coûts de production provoqués par la hausse de l'huile à chauffage pendant que les producteurs ontariens profitaient des avantages du gaz naturel. Cette année, explique Raymond Rouleau, cet avantage a disparu avec les augmentations des prix du gaz de telle sorte que les producteurs québécois sont sur le même pied que ceux de l'Ontario.

«Pour nous, il est essentiel de poursuivre les démarches afin d'en arriver à un solution via l'achat d'électricité pour le chauffage des serres. Il faut donc poursuivre les discussions avec le ministère des Ressources naturelles», ajoute Raymond Rouleau.

La bataille sera donc plus égale dans les étalages et c'est là que les producteurs croient que les consommateurs peuvent avoir une influence positive. Selon

Raymond Rouleau, les producteurs peuvent difficilement influencer les acheteurs des grandes chaînes de distribution.

«Ce n'est pas évident pour les producteurs de la région d'influencer les responsables des achats des géants qui sont plus souvent qu'autrement à Toronto. Et ce, malgré le fait que nous sommes en mesure de répondre largement aux exigences des consommateurs en termes de coût et de qualité. Si le consommateur réclame un produit régional, le message va inévitablement atteindre les bonnes personnes à un certain moment.»

Raymond Rouleau ne voit pas par quel autre moyen il est possible pour les producteurs régionaux de trouver une place sur les tablettes des grandes chaînes de distribution: «Si nous ne parvenons pas à réaliser cet objectif, il reste à se demander ce que nous allons être dans dix ans en terme de santé économique et de production agricole en général.»

Les dirigeants syndicaux ont profité de cette assemblée pour effectuer le bilan des dix dernières années. Le chiffre le plus important à retenir est celui concernant les programmes de soutien découlant du déluge. Les producteurs horticoles ont reçu une aide gouvernementale de 400 000 \$.

Centre Maria-Chapdelaine

Les administrateurs résistent aux pressions du ministère

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Les administrateurs du

Centre Maria-Chapdelaine en ont assez des pressions exercées par le ministère de la Santé et des Services sociaux, et de ses mena-

ces de mise en tutelle, si l'établissement ne présente pas l'équilibre budgétaire, comme le prévoit la loi anti-déficit.

Le CMC se réjouit de la position de la Régie régionale de la santé et des services sociaux qui demande à la ministre Pauline Marois de rehausser les bases budgétaires des établissements de santé du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le président du conseil d'administration, Michel Brassard, estime que le directeur général de la Régie, Louis-Philippe Thibeault, a bien cerné le problème en déclarant, la semaine dernière, que les hôpitaux, CLSC et CHSLD de la région n'ont plus aucune marge de manœuvre pour effectuer des coupures budgétaires sans porter atteinte à la qualité des services.

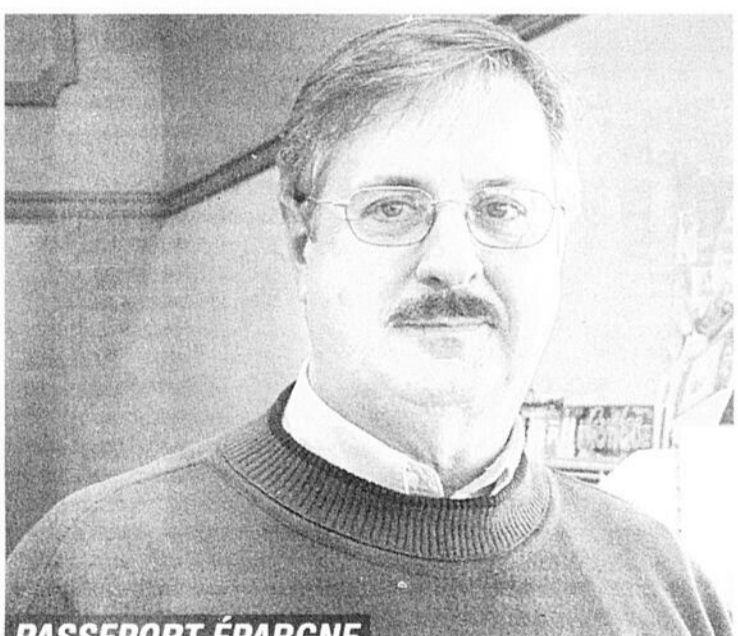
« Ça fait longtemps que nous disons que le ministère doit revoir son mode de financement. Nous souhaitons que ce soit équitable pour tous. Chez nous, nous ne pouvons plus couper. Le Centre Maria-Chapdelaine est l'un des établissements au Québec ayant l'un des plus faibles taux d'encadrement. Si nous comprimons davantage les dépenses ce sera la qualité des services qui va s'en ressentir. »

D'autre part, le Centre Maria-Chapdelaine attend toujours le feu vert du ministère et de la Régie pour appliquer le plan de redressement qu'il leur a soumis en décembre. Au train où vont les choses, il est maintenant certain que l'établissement bouclera son exercice financier, le 31 mars,

avec un déficit d'au moins 350 000 \$. « Nous allons entreprendre l'année financière 2001-2002 en trainant un boulet d'un tiers de million de dollars avec tout ce que cela représente sur nos services, » souligne Michel Brassard.

«Il serait temps qu'on arrête de taper sur la tête des membres des conseils d'administration. Faudrait pas oublier que nous sommes tous des bénévoles. Le gouvernement ne le reconnaît pas assez. Nous ne défendons pas d'intérêts personnels. Nous som-

mes là pour le bien-être du client, du personnel et de la collectivité. Si le ministère nous mettait en tutelle, comme il l'a fait pour l'hôpital du Haut-Richelieu, il est loin d'être certain que nos remplaçants feraient mieux que nous. C'est pour cela qu'on demande la hausse de nos bases budgétaires. La ministre de la santé devrait arrêter d'étirer l'élastique. Elle devrait plutôt féliciter les administrateurs bénévoles au lieu de toujours taper dessus, » lance Brassard.



PASSEPORT ÉPARGNE

Plusieurs commerçants de Ville de La Baie viennent de lancer un tout nouveau passeport épargne. Il s'agit d'un moyen de mettre en valeur leur commerce en offrant aux consommateurs des rabais pour ceux qui fréquentent leur organisation. De même, un concours est rattaché à cette promotion. Chaque utilisation d'un coupon-rabais donne droit à un billet de participation pour le tirage final dont l'enjeu est 1000 \$ en bons d'achat. C'est Denis Gagnon (photo), propriétaire de l'Ultra Dépanneur du secteur Saint-Alexis à Ville de La Baie qui est à l'origine du projet. Le passeport a été réalisé par G3, une jeune entreprise de la rue Mgr Dufour à Ville de La Baie dans le domaine de la création multimédia, de la communication et du marketing. Le passeport est agrémenté d'une carte et de quelques conseils concernant la pêche blanche. D'ailleurs, les abonnés du Quotidien à Ville de La Baie ont reçu leur passeport dans l'édition de samedi dernier.

(Photo Sylvain Dufour)

En bref

Retour au travail

SHERBROOKE (PC)-Même si la cause du mystérieux malaise qui a incommodé 11 employés de ACI Telecentrics de Sherbrooke n'est pas identifiée de façon catégorique, les quelque 190 employés de l'entreprise de télécommunication seront au poste dès 9 h lundi matin.

La Commission de santé et sécurité du travail a donné son aval au retour au travail des employés de l'entreprise fermée depuis l'évacuation d'une centaine d'employés, vers 14 h, samedi.

Après une série d'analyses de l'air et des conditions environnementales de la bâtisse, l'ingénieur en environnement Van Hipe Nguyen, du Groupe Teknika, indique que le taux d'humidité d'à peine 20 pour cent et la quantité d'air neuf par personne

par seconde qui se situe à moins de quatre litres peuvent expliquer, à première vue, les événements de la fin de semaine.

Selon ses explications, par temps très froid, comme ce fut le cas samedi, le volume d'air neuf pénétrant dans l'édifice a tendance à diminuer.

Arme à feu

TORONTO (PC)-Les règlements canadiens pour l'obtention d'un permis d'arme à feu violeraient le droit à la vie privée et pourraient nuire au droit à un procès juste et équitable.

Les questions de nature personnelle posées à ceux qui veulent obtenir un permis pourraient inciter le Commissaire à la protection de la vie privée du Canada, George Radwanski, à demander une révision officielle de la procédure.

Dans Lanaudière

Bernard Landry défend la souveraineté

par Norman DELISLE

SAINT-JEAN-DE-MATHA (PC)-La souveraineté du Québec n'est pas un projet contre le Canada mais pour les Québécois, a affirmé dimanche le vice premier ministre, Bernard Landry.

Le candidat à la direction du Parti québécois était de passage dans la région de Lanaudière, où il inaugurerait une tournée qui le mènera dans une quinzaine de régions du Québec.

«Je ne cacherai pas la vérité: je ne dirai pas que le Québec est une société distincte, quand il forme une nation. C'est rendre service à nos compatriotes du Canada anglais que de leur dire la vérité», a déclaré le ministre des Finances devant quelque 500 partisans entassés dans une salle communautaire de Saint-Jean-de-Matha.

M. Landry, qui deviendra vraisemblablement le successeur de Lucien Bouchard en mars prochain, a fait un plaidoyer sans équivoque en faveur de la souveraineté du Québec.

«Les jeunes vivent une situation extraordinaire. Se donner un pays est une des tâches les plus exaltantes que la jeunesse puisse avoir. Ce pays, ils le feront à leur image», a dit M. Landry.

Il a rappelé que les dirigeants québécois avaient depuis deux décennies «dépensé un temps inacceptable à lutter contre le système manifestement bloqué du fédéralisme canadien. La cause a été entendue».

M. Landry a soutenu que le Québec forme une nation et qu'à cet égard, il a droit à une pleine égalité avec les autres nations de la terre, «pas une égalité avec le Manitoba ou la Saskatchewan».

Le Québec ne forme pas une «nation ethnique», a aussi noté le ministre. Cette nation est façonnée par beaucoup d'apports: les francophones et les Amérindiens, mais aussi les Irlandais et toutes les autres communautés qui se sont jointes par la suite.

Il a rappelé qu'il avait lui-même

des ancêtres acadiens venus après la déportation de 1755. «Nous profitons tous de ce mélange», a-t-il dit.

Longtemps les Québécois francophones ont été assimilés à des «Canayens» par opposition aux anglophones, a-t-il dit. Mais le terme est aujourd'hui équivoque et il convient de le remplacer par celui de Québécois.

Pour illustrer cette équivoque, M. Landry a raconté que, de passage à Rome il y a quelques années, il avait rencontré un groupe de religieuses dont l'une lui avait dit: «Nous sommes toutes des Canadiennes, sauf une qui vient de Calgary».

Le vice premier ministre s'est servi de l'exemple du prochain Sommet des Amériques, qui réunira à Québec 34 chefs d'Etat et de gouvernement, pour illustrer la discrimination dont serait victime le Québec: son premier ministre ne pourra pas y prendre la parole.

«Ce doit être la dernière fois qu'on est exclu du siège qui doit être le nôtre dans le monde», a-t-il dit.

Il a cité plusieurs exemples de réussites de Québécois, tant dans le secteur privé, comme Bombardier ou Quebecor, que dans le secteur public, comme la Caisse de dépôt et placement, ou dans le secteur coopératif, comme le Mouvement Desjardins.

L'Irlande est un petit pays comme le Québec, qui a réussi récemment à se hisser aux premiers rangs en dépassant la Grande Bretagne au niveau de la richesse par habitant, a-t-il indiqué. «Mais il nous faut d'abord faire ce qu'ils ont fait en 1917» proclamer son indépendance. M. Landry poursuivra sa tournée lundi soir, à Rock Forest (Estrie), puis mardi à Rimouski, avant de présider mercredi la réunion du conseil des ministres en l'absence de Lucien Bouchard, en tournée en Europe.

Il doit aussi prononcer l'éloge funèbre lors de la cérémonie d'adieu au pionnier de la souveraineté André d'Allemagne, mardi après-midi à Montréal.



Bernard Landry

Amendes

Forex doit payer 70 000 \$

MONTREAL (PC)-La scierie Forex OSB de Saint-Michel-des-Saints devra payer 70 000 \$ en amendes et frais juridiques pour avoir dérogé aux normes sur les rejets atmosphériques et aux règles sur l'entreposage de ses copeaux, définies dans son certificat d'autorisation.

La scierie a reconnu sa culpabilité le 16 janvier à quatre infractions qui remontaient à 1998.

Le 26 mars 1998, Forex OSB contrevenait à l'article 20 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) en rejetant à l'air libre des matières «particulaires», cendres et fumées, en concentrations supérieures aux normes prévues à l'article 24 du Règlement sur la qualité de l'atmosphère.

D'autre part, les 9 juillet, 21 octobre et 26 novembre de la même année, Forex était prise en flagrante contravention aux conditions de son certificat d'autorisation. Ce document, qui spécifie les modalités de ses opérations et qui a force de loi au même titre qu'un règlement, stipulait les conditions d'entreposage de ses copeaux.

Cette société devra donc débours une amende de 70 000 \$, plus les frais, soit 25 000 \$ pour la première infraction et 15 000 \$ pour chacune des trois dernières. L'entreprise a par ailleurs déboursé d'importantes sommes pour effectuer les travaux de restauration de son usine, exigés par le ministère de l'Environnement afin de régulariser sa situation.

HONDA

DÉMARREZ UNE HISTOIRE D'AMOUR



CIVIC BERLINE ET COUPÉ 2001

228 \$*

par mois, location 48 mois
Transport et préparation inclus

Option 0 \$ comptant également disponible

15 800 \$** à l'achat

QUOI DE NEUF

- Complètement redessinée
- Plus puissante
- Plus spacieuse
- Plus sécuritaire
- Plus équipée
- Meilleure efficacité énergétique
- Meilleure économie d'essence
- Et bien plus...



LA TOUTE NOUVELLE CIVIC BERLINE DX 2001



LA TOUTE NOUVELLE CIVIC COUPÉ DX 2001



Cote de sécurité «Cinq étoiles» attribuée par le NHTSA pour les collisions frontales.

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PN) ou le coupe Civic DX 2001 (modèle EM2111P) neufs. Echange ou comptant de 1 849 \$ (berline Civic) ou 1 959 \$ (coupe Civic), la première mensualité et un dépôt de sécurité de 275 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PN) ou du coupe Civic DX 2001 (modèle EM2111P) neufs. Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Régions : Landry devra se faire très convaincant

Histoire de prendre contact avec ses futurs administrés, Bernard Landry, à peine de retour de Davos, en Suisse, entreprend une vaste tournée du Québec. Seul en lice dans la course à la succession de Lucien Bouchard, le futur premier ministre doit tout de même donner l'impression qu'une confrontation a lieu avec d'autres candidats.



CAROL NÉRON

cneron@lequotidien.com

Ce passage obligé aux allures de corvée amènera forcément Bernard Landry, le ministre le plus « montréalais » du Cabinet Bouchard, dans les régions périphériques et au cœur de la ruralité québécoise. Souhaitons que ce dépaysement se traduise par des résultats salutaires pour les populations concernées, qui en sont arrivées à se demander si, en dehors de la métropole, il n'existe plus aucune chance de salut !

Car, tandis que le Parti québécois se prépare à la grande fête du couronnement, les signaux d'alarme en provenance des régions éloignées deviennent de plus en plus stridents.

Hier, dans le Progrès-Dimanche, l'économiste de l'UQAC, Serghie Moussaly, apportait une fois de plus de l'eau au moulin des défenseurs de la ruralité et des populations vivant en lointaine périphérie des grands centres. Parions que l'exercice auquel s'est prêté l'universitaire, avec la collaboration d'une équipe de bénévoles, sera une fois de plus taillé en pièces par quelque sous-ministre ou haut fonctionnaire commis d'office pour assurer la défense du gouvernement québécois. Et ce, peu importe que les conclusions auxquelles en est arrivé le chercheur soient corroborées tous les jours ici même au Saguenay—Lac-Saint-Jean, en Gaspésie ou en Abitibi.

Québec sent la soupe chaude dans les régions, vivier naturel dans lequel il pêche les votes lui permettant de conserver la majorité à l'Assemblée nationale. C'est sans doute la raison principale pour laquelle le gouvernement péquiste, bientôt privé de son maître-pêcheur, Lucien Bouchard, laisse entendre qu'il proposera bientôt une politique destinée à venir en aide aux municipalités éloignées, confrontées à un exode massif ou à des problèmes économiques majeurs et récurrents.

Certes, il n'est jamais trop tard pour bien faire quoique, dans les circonstances, les régionaux pourront toujours affirmer, si jamais cette intention venait à prendre forme, que le remède arrive un peu tardivement au chevet du malade...

La délégation de gens d'affaires dirigée par Lucien Bouchard en Europe a permis à Montréal de décrocher plusieurs investissements majeurs. Personne n'osera critiquer cette injection de beaux dollars dans une partie de la métropole qui en avait bien besoin.

Par contre, les régionaux sont en droit de se demander si cette délégation, dont faisait notamment partie la Société générale de financement (SGF), s'est rendue en Europe au nom de tous les Québécois. Il faut bien se rendre à l'évidence, en effet... À l'exception de Montréal, on ne peut pas dire que les économies des régions se trouveront grandement améliorées grâce aux retombées de cette tournée européenne.

Bernard Landry devra se faire très convaincant pour gagner les cœurs des régionaux et des ruraux, face à l'impérialisme économique montréalais dont il est l'éclatante personnification. Le futur premier ministre du Québec devra aussi persuader les Québécois des régions périphériques que l'argent qu'ils investissent à même leurs propres poches dans « leur » Société générale de financement peut aussi servir à assurer leur développement économique. Et, surtout, que cet outil de première main n'est pas réservé à l'usage exclusif de la métropole !

Clin d'œil

Cette belle langue de bois!

« Je vous ai dit, en ne vous disant rien, ce que j'avais à vous dire... » Cette magnifique citation mériterait de figurer dans le répertoire des déclarations de tous les politiciens de la planète, tant elle illustre toute la beauté pouvant caractériser la langue de bois.

Ce mot, appelé certainement à devenir célèbre, est du ministre français de l'Intérieur, Daniel Vaillant. Qui l'a servi samedi à un journaliste de France 2 l'interrogeant sur le « détournement » imprévu d'Alfred Sirven (l'affaire ELF) par la justice allemande.

C. Néron



Rencontres

La nouvelle façon de faire connaissance
 Dans QUOTIDIEN et le Progrès-Dimanche INSCRIPTION: (418) 698-2777



OURS CHERCHE OURSE

St-Félicien, 19 ans, 1298 lb, 8'4", Nanook, non fumeur, aimant le plein air le poisson et les soirées à la maison. Cheveux blancs recherche ourse dans la vingtaine, aventureuse s'abstenir. 6952

HOMME CHERCHE FEMME

40ans, de belle app, 5'6", poids proportionné, chev bruns, yx bleus, aime la nature, restos, soirées intimes, cherche F 30-45 ans, de belle app, pour soirées intimes occasionnelles, 3812

Harold, 38 ans, poids prop, bel homme, célibataire, sans enfants, sobre, n-lum, fidèle, affectueux, doux, sensible, cherche F fidèle, affectueuse, douce, pour relation à long terme, 9890

Célibataire, 6'1", 210 lb, chev et yx bruns, cherche F 40-50 ans, aimant la nature, l'aventure, qui est allergique au mariage, 3875

Lac-Saint-Jean, 40 ans, 5'8", 170 lb, fumeur, chev bruns, yx verts, 2 enfants, cherche F 35-42 ans, douce, honnête, affectueuse, bur sérieux, 3879

Sylvain, 27 ans, 5'10", 160 lb, yx bleus, attentionné, cherche F 20-30 ans, aimant la vie et les soupers romantiques, 3993

Carl, 38 ans, 5'10", 150 lb, professionnel, autonome, cherche F 25-35 ans, sans enfants, professionnelle, n-lum, responsable, aimant la culture, voyages, restos, 3871

27 ans, 6'7", 175 lb, de belle app, discret, romantique, doux, sensible, aime la bonne bouffe, le plein air, cherche F poids prop, avec ou sans enfants, sens de l'humour, aimant la vie, 3888

Homme engagé, 40 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, de belle app, cherche F 25-45 ans, célibataire ou mariée, pour amitié, 3890

Célibataire, 25 ans, 5'11", 165 lb, châtain, yx bleus n-lum, sens de l'humour, cherche jeune F 18-25 ans, de belle app, sans enfants, pour amitié ou plus, 3891

Homme simple, généreux, jovial, intègre, grand, svelte, sportif, intellectuel, cherche joie F dans la 50aine et plus, de 5'3" ou plus, féminine, distinguée, svelte, sensuelle, pour partager bonheur, 3808

40ans, de belle app, 5'6", poids proportionné, chev bruns, yx bleus, aime la nature, restos, soirées intimes, cherche F 30-45 ans, de belle app, pour soirées intimes occasionnelles, 3812

Professionnel engagé, possède un certain charme, cherche F élégante, charmante, âge importe peu, pour partager plaisirs, 3817

40ans, de belle app, bien proportionné, distingué, propre, doux, discret, généreux, cherche F de belle app, bien proportionnée, discrète, pour rencontres occasionnelles, 3807

Aima, m 40ans, 6', 200 lb, doux, tendre, n-lum, cherche une compagne ou une complice, romantique, pour amitié ou plus, 3822

Steve, 35 ans, 5'11", sens de l'humour, aime le ciné, cherche F 30-40 ans, autonome, qui sait ce qu'elle veut, avec affinités, pour amitié ou plus, 3848

33 ans, 5'7", châtain, yx bleus, sans enfants, simple, nature, sportif, cherche F 25-40 ans, pour amitié d'abord, 3849

Homme 30ans, de belle app, affectueux, généreux, cherche F de 18 ans ou plus, avec enfants ou enceinte, pour amitié ou plus, 3855

Max, 30 ans, 175 lb, 6'1", chev bruns, yx verts, cherche jeune F en tout genre 18-45 ans, pour rencontres occasionnelles, 3859

Professionnel, 34 ans, 5'8", 150 lb, marié, cherche F de tout âge, pour des rencontres occasionnelles et voyages, 3862

Harold, 30 ans, poids prop, bel homme, célibataire, sans enfants, sobre, n-lum, fidèle, affectueux, doux, sensible, cherche F fidèle, affectueuse, douce, pour relation à long terme, 9890

Célibataire, 6'1", 210 lb, chev et yx bruns, cherche F 40-50 ans, aimant la nature, l'aventure, qui est allergique au mariage, 3875

Lac-Saint-Jean, 40 ans, 5'8", 170 lb, fumeur, chev bruns, yx verts, 2 enfants, cherche F 35-42 ans, douce, honnête, affectueuse, bur sérieux, 3879

Sylvain, 27 ans, 5'10", 160 lb, yx bleus, attentionné, cherche F 20-30 ans, aimant la vie et les soupers romantiques, 3993

Carl, 38 ans, 5'10", 150 lb, professionnel, autonome, cherche F 25-35 ans, sans enfants, professionnelle, n-lum, responsable, aimant la culture, voyages, restos, 3871

27 ans, 6'7", 175 lb, de belle app, discret, romantique, doux, sensible, aime la bonne bouffe, le plein air, cherche F poids prop, avec ou sans enfants, sens de l'humour, aimant la vie, 3888

Homme engagé, 40 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, de belle app, cherche F 25-45 ans, célibataire ou mariée, pour amitié, 3890

Célibataire, 25 ans, 5'11", 165 lb, châtain, yx bleus n-lum, sens de l'humour, cherche jeune F 18-25 ans, de belle app, sans enfants, pour amitié ou plus, 3891

Homme simple, généreux, jovial, intègre, grand, svelte, sportif, intellectuel, cherche joie F dans la 50aine et plus, de 5'3" ou plus, féminine, distinguée, svelte, sensuelle, pour partager bonheur, 3808

40ans, de belle app, 5'6", poids proportionné, chev bruns, yx bleus, aime la nature, restos, soirées intimes, cherche F 30-45 ans, de belle app, pour soirées intimes occasionnelles, 3812

Professionnel engagé, possède un certain charme, cherche F élégante, charmante, âge importe peu, pour partager plaisirs, 3817

40ans, de belle app, bien proportionné, distingué, propre, doux, discret, généreux, cherche F de belle app, bien proportionnée, discrète, pour rencontres occasionnelles, 3807

Aima, m 40ans, 6', 200 lb, doux, tendre, n-lum, cherche une compagne ou une complice, romantique, pour amitié ou plus, 3822

Steve, 35 ans, 5'11", 135 lb, libre, cherche F 35-45 ans, engagée ou non, pour des rencontres occasionnelles intimes, 3550

Marc, 36 ans, 5'10", 180 lb, chev bruns, yx pers, aime la nature, balades, danse, sorties, soirées romantiques, cherche F simple, franche, honnête, pour relation stable et sérieuse, 3733

Jonquière, 47 ans, 5'11", 195 lb, chev poivre et sel, éprouvé, sens de l'humour, aime la nature, ski alpin, moto, danse, cherche F 35-45 ans, de 5'5" ou plus, poids prop, autonome, n-lum, pour amitié ou plus, 5086

36 ans, de belle app, honnête, sérieux, romantique, célibataire, travaillant, aime les soupers intimes, danse, sorties, cherche F avec affinités, 3707

26ans, 5'11", 160 lb, de belle app, vni, sensuel, discret, cherche F 30-40 ans, de 140 lb ou moins, de belle app, bien proportionnée, bien dans sa peau, sensuelle, douce, pour rencontres occasionnelles, 3736

Saguenay debut 50aine, 5'11", 180 lb, propre, fidèle, honnête, affectueux n-lum, aime le plein air, chasse, marche, voyages, cherche F 40-50 ans, de belle app, poids prop, affectueuse, pour amitié ou plus, 3739

37 ans, 5'8", 160 lb, sobre, sportif, sens de l'humour, n-lum, cherche F 25-30 ans, avec affinités, pour amitié ou plus, 3745

29 ans, 5'10", 140 lb, chev et yx bruns, calme, sérieux, aime les enfants, arts, musique, cherche F douce, ricaneuse, pour relation à long terme, 3750

Debut 30aine, 6'5", 190 lb, châtain, sensible, sociable, patient, aime le VTT, motoneige, danse, cherche F 25-35 ans, de belle app, avec ou sans enfants, pour amitié ou plus, 3752

Christian, 46 ans, 6', 180 lb, châtain, yx bleus, n-lum, honnête, doux, fidèle, 3 enfants, aime la nature, spectacles, cherche F 30-40 ans, douce, poids prop, sincère, pour amitié et plus, 3759

30 ans, 5'7", poids prop, romantique, aime la nature, restos, voyages, camping, cherche F 20-30 ans, mince, de belle app, avec affinités, pour bur sérieux, 3760

Marc, Ama, célibataire, sans enfants, yx bleus, blond, 180 lb, 5'9", cherche F région du Lac-Saint-Jean, mince, avec 1 enfant ou sans, sobre, pour bur sérieux, 3543

Homme de 39 ans, 5'8", 160 lb, yx bleu vert, autonome, travaillant, honnête, propre, aime la musique, sport, voyages, cherche F 30-40 ans, propre, honnête, sentimentale, affectueuse, 3659

Aima, 33 ans, 6', 165 lb, chev bruns, yx bleus, autonome, n-lum, aime le ciné, théâtre, spectacles, lecture, restos, cherche F 25-35 ans, de 5'4" ou plus, joie, poids prop, sans enfants, drôle, sympathique, avec affinités, 3349

42 ans, chev bruns, yx bleus, sincère, honnête, sportif, n-lum, aime les quilles, matche, ciné, danse, cherche F douce, fidèle, indépendante, affectueuse, aimant les enfants, 3673

Robert, 5'10", 342 lb, franc, honnête, jovial, F pour des rencontres, 3464

25 ans, 6', 175 lb, chev bruns, yx verts, cherche F de belle app, 3822



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Commission Clair : les médecins sont d'accord

Le Collège des médecins du Québec (CMQ) demande à la population québécoise et aux 17 000 médecins d'accepter de relever le défi des solutions proposées par la Commission Clair parce qu'on y reconnaît enfin les efforts de tous ceux et celles qui luttent quotidiennement pour offrir des services de qualité.

À de nombreuses reprises, le CMQ est intervenu pour que l'organisation des services médicaux tiennent compte de l'importance de la relation médecin-malade.

En février dernier, il publiait une série de recommandations centrées sur la prise en charge des patients par le médecin de famille, dont il faisait la base du mémoire qu'il présentait à la Commission Clair.

À court terme, des groupes de médecins pourraient se former pour prendre en charge une clientèle donnée et assurer le suivi de leur état de santé. La mise en oeuvre de cette recommandation centrale du rapport Clair exigera l'intégration des infirmières et des partenaires des CLSC. L'objectif est bien défini ; pour y parvenir, on devra permettre aux médecins de participer à tous les échelons décisionnels et les soutenir financièrement et techniquement.

L'importance du médecin

La Commission reconnaît la place des médecins en recommandant « que le ministère réaffirme l'importance du médecin comme partenaire essentiel dans la prestation et l'organisation des services de santé ».

L'accent mis sur la hiérarchisation — soit l'identification et la délimitation des prérogatives des hôpitaux locaux, régionaux et suprarégionaux — contribuera à assurer une meilleure couverture de l'ensemble du territoire.

L'établissement de contrats avec des cliniques de médecins spécialistes affiliées à des hôpitaux constituent également une solution efficace aux problèmes causés par les listes d'attente.

Solutions viables

Encore une fois, on ne devra pas perdre de vue que les solutions viables, à court, moyen et long terme, seront celles qui respectent les professionnels qui doivent les appliquer quotidiennement.

Dans le mémoire qu'il présentait à la Commission, le CMQ recommandait l'instauration d'une société d'état et d'une caisse-santé ainsi que la diminution

du nombre de régies. Dans leur rapport, les commissaires présentent les paramètres susceptibles de mener à la création d'une agence nationale, sans toutefois en faire une recommandation précise.

Ils maintiennent le nombre actuel des régies, en insistant sur les résultats, l'efficacité et l'efficience. Le Collège y voit quand même une volonté nette de privilégier les besoins des patients plutôt que les changements de structure. La population et les médecins devront être vigilants afin de s'assurer qu'on livre la marchandise. Quant à la mise sur pied d'une régie d'assurance en cas de perte d'autonomie, elle devra s'inscrire dans le contexte global défini par la Commission en ce qui concerne la nécessité d'établir le niveau acceptable de financement du système de santé.

Un bon rapport à un mauvais moment ? Je suis optimiste et je souhaite que, pour une fois, la politique ne prendra pas le dessus sur la volonté de changement de tous ceux et celles qui ont participé de bonne foi à l'exercice de la commission Clair.

Yves Lamontagne,
président,
Collège des médecins.

Rencontre avec le pape Jean-Paul II

Expérience unique pour la famille Bouchard

par Michel HÉBERT

ROME (PC)-En les recevant chez lui comme il le fait aujourd'hui, le pape Jean-Paul II accorde à Lucien Bouchard et à sa famille un privilège réservé aux puissants de ce monde.

Grâce à l'archevêque de Montréal, le cardinal Jean-Claude Turcotte, la famille Bouchard aura un entretien privé avec le Saint-Père dans les appartements où sont passés des chefs d'État, de grands écrivains et des scientifiques de renom. Mgr Turcotte est arrivé à Rome dimanche pour accompagner les Bouchard.

La rencontre aura lieu à 11 h dans une bibliothèque que les chefs de l'église catholique utilisent à cette fin depuis 130 ans. Elle est située au second étage de l'aile est du Vatican. Jean-Paul II vit dans les 25 pièces de l'étage du dessus. C'est d'ailleurs de l'une des fenêtres de ses appartements que, tous les dimanches,

il salue la foule des touristes et des pèlerins, massés sur la place Saint-Pierre pour la messe.

Bien que le pape reçoive de nombreuses personnes dans des circonstances similaires chaque année, Lucien Bouchard, son épouse, Audrey Best, et leurs enfants, Alexandre, 11 ans, et Simon, 9 ans, vivront une expérience unique.

«Il est pratiquement impossible d'obtenir une audience vraiment privée, bien que le Saint-Père reçoive quelque 500 personnes par année», souligne une experte en la matière, Caroline Pigozzi, dans son livre «Le Pape en privé».

Plus souvent qu'autrement, le pape accueille les gens en grou-

pes plus ou moins importants dans le cadre d'audiences dites «générales». Il y a aussi des audiences officielles, plus protocolaires et donc peu intimes. Mais les audiences privées sont «réservées aux cardinaux qui résident à Rome, aux chefs d'État, aux premiers ministres, aux hommes politiques de premier plan, et aux puissants de ce monde», note Mme Pigozzi.

Les Bouchard arriveront place Saint-Pierre, franchiront la porte Sainte-Anne de l'enceinte du Vatican, pour se rendre, en compagnie de Mgr Turcotte, à la splendide chapelle Sixtine.

Ils se dirigeront ensuite vers les appartements du Saint-Père. La coutume veut qu'ils y soient accueillis par le chambellan du Vatican et son assistant, en quelque sorte responsables du protocole. Ils guideront la famille Bouchard et Mgr Turcotte jusqu'à l'entrée de la bibliothèque, où le pape reçoit ses visiteurs.

Habituellement, Jean-Paul II les y attend, debout. Les visiteurs s'inclinent devant lui, baisent l'anneau papal et lui serrent la main ensuite.

L'entretien devrait durer quelques minutes. Mais Jean-Paul II est réputé pour être franc et direct, et pourrait prolonger la conversation, surtout si les jeunes Bouchard le questionnent, comme ils prévoient le faire, sur certains passages de la Bible. «Ce sera une rencontre de croyants», a indiqué un porte-parole du protocole, Michel Gagné.



ACCUEIL

Le pape Jean-Paul II a reçu une gerbe de fleurs de cette jeune fille alors qu'il rencontrait des visiteurs à Rome. Il effectuait une visite à l'église de Saint-Alphonse de Ligouri, lançant ainsi le jubilé de l'an 2000.

(Photo PC)

Bush rencontre Chrétien

OTTAWA (PC)-Le premier ministre du Canada Jean Chrétien et le nouveau président des États-Unis, George W. Bush, tenteront aujourd'hui de réduire le fossé qui les sépare lors de leur première rencontre officielle à Washington.

Cette rencontre, qualifiée de réunion de prise de contact, leur permettra d'aborder des sujets touchant les deux pays, surtout les échanges commerciaux estimés à 1 milliard \$ par jour.

Les deux hommes devraient également discuter du Sommet des Amériques, qui aura lieu en avril prochain à Québec. L'événement est censé marquer le coup d'envoi des négociations sur un accord de libre-échange pour les 34 pays des deux continents.

Cependant, les sujets discutés pourraient être moins importants que le simple fait que Chrétien et Bush passent du temps ensemble.

Par ailleurs, la rencontre sera brève environ 30 minutes de discussion formelle suivies d'un dîner de travail d'un maximum de 90 minutes et il n'y aura pas de conflit à régler ni d'entente à signer.

«Il est important de développer une bonne relation avec le nouveau président et nous n'avons pas de raison de croire que ce ne sera pas le cas», a affirmé un porte-parole du premier ministre Chrétien, Françoise Ducros.



Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rente collective

Assurance

- Vie individuelle • Vie collective
- Hypothécaire • Invalidité
- Maladie grave

Retraite

- Rentes individuelles
- Régime enregistré
- Régime d'épargne étudiante



INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière

Tél.: 542-9004

REER — REER — REER — REER — REER

Prochaine session: 19 février 2001

COURS: de JOUR et SOIR

Pro Coiffe
École de coiffure

• Nombre de places limitées
pour un meilleur encadrement

365, avenue Sainte-Anne
CHICOUTIMI

• Accrédité par les gouvernements

Pour information, inscription ou rendez-vous avec les étudiants **698-1688**

Polyvalent, l'Aztek s'adapte aussi à votre portefeuille.

Aztek 2001

Location 48 mois	
Complant (ou échange équivalent)	Mensualité
0\$	395\$
2034\$	348\$
4198\$	298\$

298\$ /mois*

Transport et préparation inclus

3,9% à l'achat**

25 998\$ à l'achat***

- Moteur 3400 V6 SFI de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Freins ABS aux 4 roues
- Climatiseur
- Lecteur de disques compacts
- Vitres, portes et rétroviseurs à commandes électriques
- Régulateur de vitesse

★★★★★
Sécurité 5 étoiles*



PONTIAC
LA PASSION DE CONDUIRE



gmcana.com



L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules Aztek neufs sélectionnés 2001 en stock. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 475 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ** Taux de financement à l'achat de 3,9 % disponible jusqu'à 48 mois. *** À l'achat, préparation incluse. Transport (850 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 30 000 \$ à 3,9 % : 48 versements de 676,03 \$, coût en intérêt de 2 449,44 \$, coût total de 32 449,44 \$. ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. * Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors de tests d'impacts latéraux. Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcana.com ou faites le 1 800 463-7483.

Elantra de Hyundai

Que de chemin parcouru depuis l'ancienne génération

Raynald Côté/CAA-Québec/Collaboration spéciale

QUÉBEC - La nouvelle Elantra a été améliorée à pratiquement tous les niveaux pour l'année-modèle 2001. En effet, elle possède un empattement plus long, elle est plus large, plus aérodynamique et plus spacieuse que l'ancienne génération. Elle roule maintenant sur des pneus de 15 pouces et se décline en versions GL et VE. Malheureusement, le modèle familial a été abandonné mais une version à quatre portes avec un hayon vient de faire son apparition.

Autant à l'avant qu'à l'arrière, l'accès est facile. Les sièges avant, plus larges cette année, procurent un très bon confort mais certaines personnes pourront se trouver assises un peu trop bas et sur des sièges trop fermes. Les conducteurs qui ne

se sentiront pas assis trop bas qualifieront la position de conduite d'excellente.

À l'arrière, la banquette ne s'avère pas très confortable parce que le coussin est trop bas. Si le dégagement pour les jambes est très bon, il n'est pas aussi

généreux pour la tête des personnes de grande taille. Le dossier se rabat dans une proportion de 60/40.

Le coffre est passablement spacieux et est bien servi par une ouverture assez grande et un seuil bas. Les personnes de taille moyenne et plus devront se méfier du loquet du couvercle sous peine de s'infliger une blessure au front ou au visage.

Commodités et sécurité

Au fil des ans, la qualité de la finition de Hyundai ne cesse de s'améliorer et l'habitacle de notre voiture d'essai en était un bel exemple. De même, l'insonorisation plutôt déficiente de la

génération précédente ne peut maintenant être prise en défaut que pour le bruit du moteur, lors des accélérations moyennes et plus.

L'Elantra possède de nombreux espaces de rangement. L'instrumentation ainsi que des commandes sont bien disposées. On souhaiterait toutefois qu'Hyundai dote les essuie-glace de cette voiture d'une position MIST et que les boutons de la radio ne soient pas aussi minuscules.

Le système de chauffage est un peu lent à fournir de la chaleur mais il se montre efficace par la suite. Toutefois, le dégi-

veur électrique à l'arrière pourrait être un peu plus puissant pour bien dégager la lunette arrière de la glace et de la neige.

Au chapitre de la sécurité, l'Elantra dispose de deux coussins gonflables, de bons phares, d'appuis-tête verrouillables mais pas assez haut pour les grandes tailles et d'une très bonne visibilité dans toutes les directions, sauf vers l'arrière, à cause de la présence des deux appuis-tête de la banquette. Il est décevant de constater qu'aucune version de cette voiture ne puisse être équipée d'un système antiblocage des freins.

De plus en plus incontournable

Raynald Côté/CAA-Québec

QUÉBEC - Le quatre cylindres de 2,0 litres développe 140 chevaux qui permettent à la voiture de se déplacer avec une belle aisance. En fait les accélérations et les reprises sont honnêtes mais ce qui distingue surtout ce moteur c'est qu'il ne semble jamais peiner et qu'il maintient le rythme sans effort même avec une bonne charge à bord et en terrain montagneux. Les améliorations apportées au moteur le rendent plus silencieux, plus économique et plus doux.

La transmission automatique à quatre vitesses fonctionne pratiquement toujours avec beaucoup de douceur. Ses rapports sont bien étagés mais elle ne permet pas de partir en seconde vitesse. Il est rare qu'une voiture de cette catégorie reproduise la grille de sélection de la transmission dans le tableau de bord mais l'Elantra le fait.

Il est malheureux que la version VE ne puisse pas être équipée d'une transmission manuelle alors que pratiquement toutes les concurrentes de l'Elantra peuvent l'être dans toutes leurs versions.

Comportement routier

Les ingénieurs ont réglé la suspension pour conférer à cette voiture une très belle douceur de roulement en tout temps et avec ou sans charge. De plus cette année l'Elantra roule sur des pneus de 15 pouces ce qui améliore le confort et la tenue de route.

La servodirection est très bien calibrée tout en étant stable, précise et assez rapide. Le rayon de braquage est normal tandis que la transmission des sensations de la route est moyenne. Les freins possèdent une bonne puissance et une non moins bonne endurance. Malheureusement ils ne peuvent être associés à un système ABS.

Un examen au Centre de vérification technique de CAA-Québec nous permet de constater que l'Elantra est bien construite à l'exception du tuyau de remplissage d'essence qui est laissé sans protection. Par ailleurs, sous le capot les éléments de vérification usuelle sont bien identifiés et faciles d'accès.

Conclusion

Que de chemin parcouru depuis les débuts de l'Elantra et que

d'améliorations apportées. Cette voiture constitue plus que jamais une concurrente sérieuse des japonaises dans sa catégorie grâce à son très bon rapport qualité/prix. De plus elle est agréable à conduire et est plus accueillante grâce à un habitacle plus spacieux et mieux insonorisé. Comme la fiabilité est en progrès constant l'Elantra s'avère de plus en plus incontournable. Il est cependant malheureux qu'on ne puisse l'équiper d'un système antiblocage des freins.

POUR

Habitabilité
Portée douce
Confort à l'avant
Trans. automatique douce
Insonorisation en progrès
Moteur bien adapté

CONTRE

Chauffage lent
Pas de position MIST
Banquette basse
Boutons de la radio minuscules
Appuis-tête courts (gr. taille)
Loquet du coffre dangereux
Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes :

www.caa-quebec.com
et www.lesoleil.com/auto



HYUNDAI

La nouvelle Elantra possède un empattement plus long, elle est plus large, plus aérodynamique et plus spacieuse que l'ancienne génération.






(Photo Le Soleil)

FICHE TECHNIQUE

HYUNDAI ELANTRA 2001

<ul style="list-style-type: none"> ▣ Moteur: 4 cyl., 2.0 litres, 16 soupapes ▣ Puissance: 140 ch. à 6 000 tr/mn ▣ Couple: 133 lb-pi à 4 800 tr/mn ▣ Transmission: manuelle 5 vitesses; automatique 4 vitesses ▣ Suspension: indépendante/indépendante ▣ Freins: disques/tambours ▣ Longueur: 449,5 cm ▣ Largeur: 172 cm ▣ Hauteur: 142,5 cm ▣ Empattement: 261 cm ▣ Poids: 1 217 à 1 241 kg ▣ Pneus: P195/60R15 ▣ Capacité de remorquage: 454 kg ▣ Coussins gonflables: standards ▣ Consommation de carburant <ul style="list-style-type: none"> - Selon Transports Canada: ville: 9,6 L/100 km (30 mi/gal); route: 6,5 L/100 km (43,5 mi/gal); - Pendant l'essai: 10L/100 km (28 mi/gal) ▣ Capacité du réservoir: 55 litres ▣ Accélération <ul style="list-style-type: none"> 0-100 km/h: 9,7 secondes 60-100 km/h: 6 secondes ▣ Concurrents : Chevrolet Cavalier, Chrysler Neon, Daewoo Nubira, Ford Focus, Honda Civic, Kia Sphira, Mazda Protégé, Nissan Sentra, Pontiac Sunfire, Saturn SL, Suzuki Esteem, Subaru Impreza, Toyota Corolla 	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Coût de l'entretien (le montant peut varier d'un concessionnaire à l'autre) Fréquence: 3 mois/6 000 km Total jusqu'à 100 000 km: 1 494 \$ ▣ Garanties <ul style="list-style-type: none"> - Véhicule complet: 3 ans/60 000 km - Groupe propulseur: 5 ans/100 000 km - Rouille de surface: 3 ans/60 000 km - Perforation: 5 ans/km illimité - Antipollution: 3 ans/60 000 km sur tout. 8 ans/130 000 km sur le convertisseur catalytique, le module de commande électronique, le dispositif de diagnostic de bord. ▣ Prix de pièces d'origine <ul style="list-style-type: none"> Pare-chocs arrière: 608 \$ Disque de freins avant: 91 \$ Plaquettes de freins: 84 \$ Silencieux: 273 \$ Aile avant: 236 \$ ▣ Coût moyen de la prime d'assurance, à Québec, avec valeur à neuf pour une femme ou un homme de 30 à 40 ans ayant un excellent dossier: 571 \$ à 779 \$ ▣ Prix des différentes versions <ul style="list-style-type: none"> GL: 14 875 \$ VE: 17 705 \$ ▣ Principales options: <ul style="list-style-type: none"> Transmission automatique: 1 000 \$ (GL) Peinture métallisée: 125 \$ ▣ Prix du véhicule essayé: 17 075 \$ ▣ Frais de transport/préparation: 695 \$ ▣ Nombre de concessionnaires: Québec: 51 Canada: 139
--	--

loto-québec

		GAGNANTS		LOTS
	Tirage du 2001-02-03	6/6	1	10 000 000,00 \$
		5/6+	6	159 177,20 \$
		5/6	352	2 170,60 \$
		4/6	20 007	73,20 \$
		3/6	376 806	10,00 \$
Numéro complémentaire: 34		Ventes totales: 22 522 556 \$ Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 \$		
	Tirage du 2001-02-03	6/6	0	1 000 000,00 \$
		5/6+	1	50 000,00 \$
		5/6	31	500,00 \$
		4/6	1 959	50,00 \$
		3/6	33 366	5,00 \$
Numéro complémentaire: 30		Ventes totales: 725 712,00 \$		
	Tirage du 2001-02-04	02 06 08 11 13		
		16 21 24 25 26		
		36 46 48 49 53		
		55 61 65 66 68		
	Tirage du 2001-02-04	3	4	
		664	5659	
	Tirage du 2001-02-03	NUMÉRO: 470670		
	Tirage du 2001-02-04	NUMÉRO: 429491		
Le jeu doit rester un jeu				
<small>Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.</small>				
TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC				

François Legault annule les contrats de performance

par Norman DELISLE

SAINT-JEAN-DE-MATHA (PC) -Le ministre de l'Éducation, François Legault, a suspendu la signature des contrats de performance avec les universités du Québec.

Un peu pitoyable, M. Legault l'a avoué dimanche, alors qu'il participait à une assemblée publique de Bernard Landry dans Lanau-dière. «Compte tenu de la revue budgétaire actuelle, j'ai suspendu ces contrats», a dit le ministre.

Quatre de ces contrats avaient déjà été signés avec les universités de Montréal, de Sherbrooke, McGill, et avec l'École de technologie supérieure. D'autres contrats devaient être signés au cours des prochains jours avec

d'autres établissements d'enseignement supérieur.

Ces contrats forçaient les établissements à améliorer leur performance, notamment en augmentant le taux de «diplômation» de leurs élèves. En échange, les signataires voyaient leur subvention augmenter considérablement, ce qui facilitait leur équilibre budgétaire.

M. Legault ne savait même pas si les contrats déjà signés seraient respectés. Une des clauses de ces

contrats prévoit que le tout est sujet à la disponibilité des fonds. «Il y a des choix difficiles à faire, il y a des priorités inconciliables», a dit le ministre de l'Éducation.

Cette décision mine-t-elle la crédibilité du ministre auprès des universités? «Je ne crois pas. Il

reste que ces choix sont des choix du conseil des ministres et du gouvernement. Ils ne relèvent pas seulement du ministre de l'Éducation», a dit M. Legault.

Quand un journaliste lui a demandé s'il n'était pas préférable de couper dans l'asphalte plu-

tôt que dans les écoles et les universités, le ministre a refusé de discuter des choix budgétaires du gouvernement. Les données budgétaires finales seront connues quand le gouvernement publiera ses crédits, avant le 1er avril, a-t-il conclu.

De vives réactions

MONTREAL (PC) -Percevant le spectre des compressions derrière la décision du ministère de l'Éducation de suspendre toute nouvelle signature de contrat de performance, les recteurs d'université préviennent le gouvernement qu'un retour sur sa promesse de réinvestissement mettrait en péril la santé financière et intellectuelle de leurs établissements.

La Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ) avertit de même Québec qu'elle «n'acceptera pas» d'éventuelles compressions en éducation, que le ministre de l'Éducation refuse d'ailleurs toujours de commenter, se bornant à préciser qu'il est en train d'effectuer la revue des programmes et des crédits budgétaires pour l'année à venir.

«L'hypothèse de compressions à laquelle le gouvernement semble être en train de travailler est une hypothèse tout à fait inacceptable», a expliqué dimanche François Tavenas, président de la Conférence des recteurs et principaux d'université du Québec (CREPUQ), réagissant à la décision du MEQ de mettre en veilleuse tout nouveau contrat de performance.

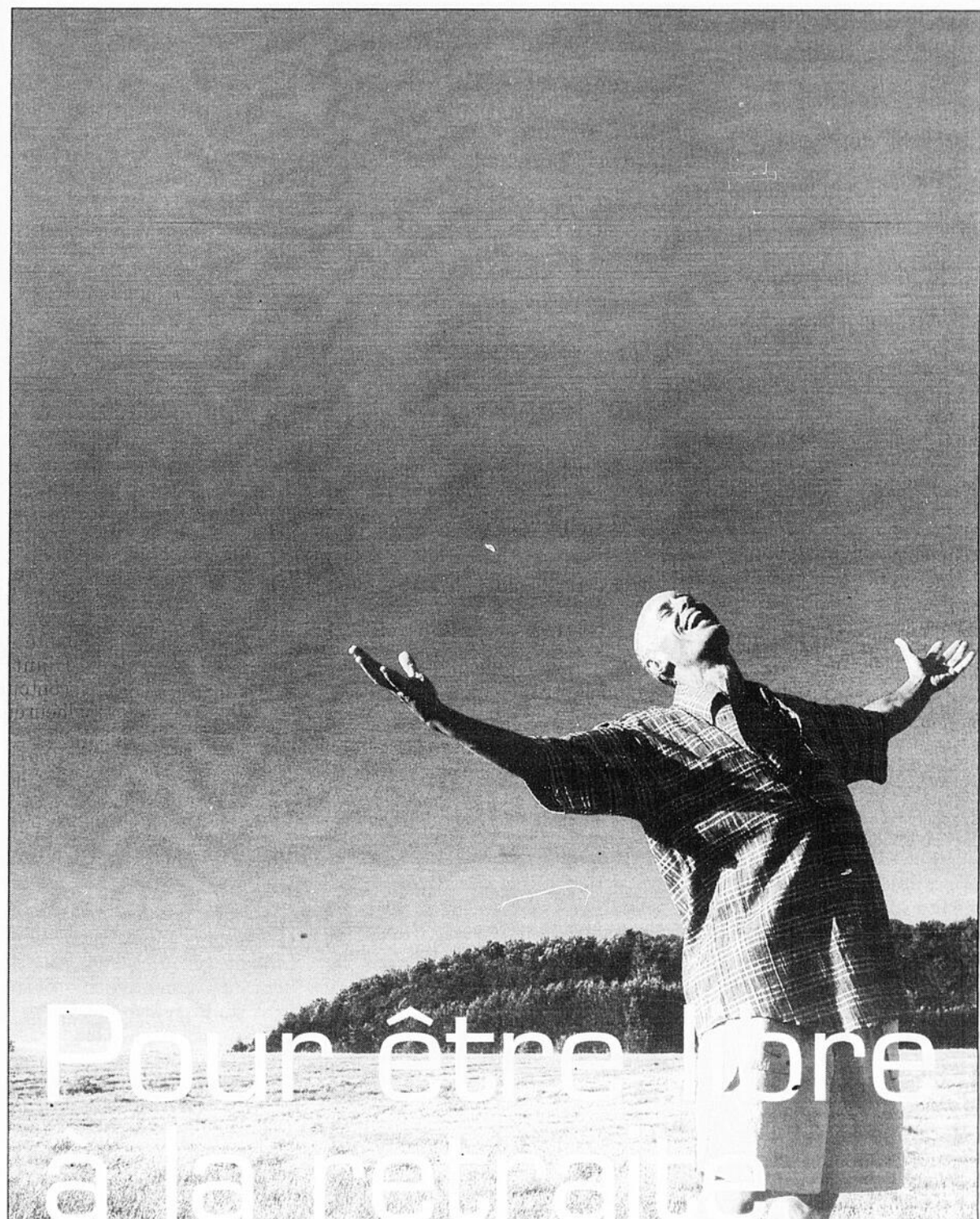
Invitées depuis un an à mettre le pied dans la ronde des contrats de

performance, les universités voient contre toute attente leur partenaire ministériel freiner la cadence, sans même qu'on leur précise les raisons exactes motivant l'arrêt des manoeuvres, ce qui donne beaucoup de poids à l'hypothèse des réductions budgétaires.

À l'Université de Sherbrooke, l'un des quatre établissements ayant déjà paraphé le contrat de performance avec le ministre Legault, l'inquiétude était déjà palpable dans les coulisses cette semaine, relatait dimanche le recteur Pierre Reid. «On a vraiment l'impression qu'on retourne à la case départ, qu'on revient à cet éternel dilemme qui oppose la santé à l'éducation. Est-ce qu'on va vraiment revenir sur ce débat, qui avait été résolu il me semble au Sommet du Québec et de la jeunesse et où on avait décidé de remettre en jeu le minimum vital.»



Spéciaux voyages
voyagegilbert.com
00474082



Pour être libre

ça prend un REER qui sort de l'ordinaire.

Avec les crédits d'impôt supplémentaires de 30 % que vous procure une contribution au Fonds de solidarité FTQ, vous économisez beaucoup plus d'impôt qu'avec un REER conventionnel. Vous pouvez même maximiser votre rendement en réinvestissant ces économies! C'est un excellent véhicule de placement pour votre retraite.

À Jonquière: (418) 695-FONDS

2679, boul. du Royaume, bureau 120

1 800 567-FONDS www.fondsftq.com



FONDS
de solidarité FTQ
La force du travail



Marie-Josée Beaulieu
pht



Dany Drouin
trp

Clinique de physiothérapie
DE LA BAIE

105, boul. de la Grande-Baie Nord
VILLE DE LA BAIE

544-2803

• Traitements de physiothérapie
générale et sportive

• Traitements de massothérapie

*Approche globale et
personnalisée, le tout effectué
par des professionnelles dans
un environnement stimulant.*

- Anciens combattants • CSST
- Assurances privées • SAAQ
- Facilité de rendez-vous

00462266

Depuis 10 ans

Fourre-tout



RETRAITE

Prendre une retraite après trente-six ans de service, ça mérite d'être souligné! Chez M & M Propane, le départ de William Lavoie a été récemment l'objet d'une belle réunion de circonstance, à laquelle ont participé sa fille Nadia, son épouse Violaine, ainsi que le directeur général de l'entreprise, Jean Riverin. Sympathique souvenir, non?

(Photo Rocket Lavoie)



Chemin

Et si, comme le suggère la photographe Chantale Hamel (photo ci-contre), «tous les chemins menaient... à une grange»? (Photo Chantale Hamel)

Randonneurs

Les Randonneurs du Saguenay auront une journée de raquettes ou de ski de fond, le dimanche 11 février à 10 h 30 au centre Le Norvégien de Jonquière. Pour informations: Guy Forté au 695-4277.

Le dimanche 18 février, les amateurs de marche, raquette et ski de fond se retrouveront sur les sentiers du Bec-Scie de La Baie. Pour informations: Daniel Girard au 696-1011.



GAGNANTS

Quinze travailleurs de l'atelier de réparation mécanique d'Alcan à Jonquière ont eu l'agréable tâche de se partager un lot de 115 930 \$ remporté au Lotto 6/49. Daniel Ouellet (sur la photo) représente ici le groupe composé de Marc Fortin, Marc Archambault, Régis Laprise, Alain Leblond, Daniel Boudreault, Langis Coudé, Eric Gauthier, Marc Potvin, Gilles Chayer, Maurice Poitras, Chantal Tremblay, Jo-Marie Gaudreault, Bernard Bilodeau et Claude Bouchard. La mise fructueuse a été acquise à l'Épicerie-boucherie de la rue Mathias, à Shipshaw.

Un p'tit virage à droite, peut-être?

(AR) - Non, je ne fais pas partie des inconditionnels du virage à droite sur la rouge. En fait, je m'en fiche un peu. Même que depuis qu'on peut se prévaloir de cet allègement des règles de la route, je ne l'ai effectué que 2-3 fois, ce fameux virage dont se réjouissent tant ceux qui passent leur vie sur la route et qui disent sauver de cette façon des précieuses secondes qui deviennent des minutes.

Tout considéré, je ne m'en fiche pas vraiment. Mon sentiment en est plutôt un de crainte, compte tenu qu'il est reconnu, études à l'appui, que le conducteur québécois est un conducteur délinquant. Donc que, déjà, et avec ou sans loi et règlement, et lorsqu'il n'y a pas de police dans les parages, il arrive audit conducteur pressé de tourner sur la rouge, de griller la rouge, de s'étourdir de

vitesse, de tricoter d'une voie à l'autre entre les voitures, et de faire des signes et simagrées malpolis à ceux qui ne sont pas contents... Et si le virage à droite ne faisait que



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

donner à ces disgraciés personnes une occasion de plus de polluer la route?

Vous comprendrez, dans ce contexte, que la nouvelle permission de ce virage me laisse, sinon froide, du moins tiède. Tout dire, j'aime autant que ma route m'emmène sur des virages prohibés sur la droite, où je

reste bien tranquille. Pas besoin de vérifier tout partout si un piéton, si un cycliste, si une auto n'auraient pas priorité. Et pas de danger qu'un ou une automobiliste excédé se colle à mon pare-choc arrière pour m'inciter à y aller (mais, coudonc, elle va y aller, oui? que je lis sur leurs lèvres dans mon rétroviseur...)

C'est que la route est devenue un véritable exutoire de mauvaises humeurs, un lieu de règlement de comptes, une arène de pneus en folie, un rendez-vous de cerveaux chauffés à blanc.

Dans cette optique, que le virage à droite soit prescrit ou proscrit ne changera rien au caractère profond des conducteurs. Ou peut-être si, ça changera: les pressés le seront encore plus, avec le stress au bout des mains et des pieds.



Cercle de presse

JEAN CHAREST, chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, sera l'invité du Cercle de presse du Saguenay, le jeudi 8 février à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi. Voilà qui devrait intéresser, dans le contexte politique actuel. Que les membres du Cercle cochent bien leur agenda pour le jeudi, non le mercredi habituel.

Dettes

Le Service budgétaire et communautaire d'Alma offre à toute la population de la MRC Lac-St-Jean Est son service de consultation individuelle ou en couple sur les problèmes reliés à l'endettement. On s'informe au 668-2148.

Origami

Un atelier d'origami se tiendra le jeudi 8 février, à 13 h 30 à la bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval. C'est gratuit.



MÉMOIRE

C'est dans le cadre d'un projet d'arts plastiques traitant de la mémoire, qu'ont été réunis dernièrement le Séminaire de Chicoutimi et la Société Alzheimer, et par lequel les étudiants de Secondaire 1 ont pu être sensibilisés à la maladie d'Alzheimer. Sur la photo, Luc Gauthier, enseignant en arts, et Denise Tremblay, conseillère spécialisée à la Société Alzheimer, avec une partie du matériel didactique utilisé.

(Photo Sylvain Dufour)

Du café?

DORIS MINIER (photo ci-contre) travaille toujours avec le sourire, comme en fait foi ce cliché pris au Tim Horton du Complexe Jacques-Gagnon d'Alma, où elle est employée depuis cinq ans.

Pulperie

Les Amis de la Pulperie viennent d'acheminer une contribution de 20 000 \$ à la Pulperie, un montant qui sera destiné au secteur de l'interprétation, avec le populaire programme estival «La Pulperie hors les murs», et l'atelier interactif «La valise magique», conçu par la Pulperie pour la Parade des arts. Cette participation financière permettra également l'embauche et la formation d'animateurs.



(Photo Chantale Hamel)

«GRÂCE À UN PARC D'ÉQUIPEMENTS
À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE»

ÉTUDIER
AU CÉGEP DE JONQUIÈRE,
UNE VALEUR AJOUTÉE À TON CV



Demande d'admission avant le 1^{er} mars 2001 - Information : www.cjonquiere.qc.ca ou (418) 547-2191 poste 218

Gala des Masques

Janine Sutto honorée par le monde du théâtre

par Mathieu BOIVIN

MONTREAL (PC)- La comédienne Janine Sutto, qui aura 80 ans en avril, a reçu un Masque pour souligner l'ensemble de sa carrière et pour marquer son exceptionnelle contribution au monde du théâtre et de la télévision.

La pièce «La Cerisaie» d'Anton Tchekov, produite par le Théâtre de l'Opsis et le Théâtre du Nouveau Monde, s'est retrouvée dans un incontournable rôle de soutien de cette Soirée des Masques.

Pour sa part, le comédien Benoît Girard a remporté le prix de l'interprétation masculine dans un rôle de soutien pour sa performance dans «La Cerisaie», tout comme Micheline Bernard qui,

pour la même pièce, a récolté le Masque de l'interprétation féminine dans un rôle de soutien.

Enfin, pour son travail en coulisses au profit de cette même production, Luc J. Béland a raflé le Masque pour la conception des costumes.

Le récipiendaire du prix Révélation est Joe M. Cobden, pour son rôle dans «The Beauty Queen of Leenane», montée par la Centaur

Theatre Company de Montréal. Cette dernière pièce a également remporté le Masque de la Production de langue anglaise.

Enfin, la production franco-canadienne primée par l'Académie québécoise du théâtre, organisatrice de la Soirée des Masques, a été «Du pépin à la figure» de Patrice Desbiens, présentée par le Théâtre du Nouvel-Ontario, à Sudbury.

La Soirée des Masques est un gala qui, par le biais d'une remise de prix d'excellence, récompense à chaque année les artisans du monde du théâtre et leur rend hommage.



HOMMAGE

La comédienne Janine Sutto a vu son travail récompensé, hier, par le monde du théâtre.

(Photo PC)



LAURÉATE

Micheline Bernard est fière de montrer son trophée. Elle a remporté le Masque de la meilleure interprétation féminine.

(Photo PC)



VEDETTE

Robert Lepage est sorti grand gagnant de ce gala où son travail a été reconnu à quatre reprises, soit avec quatre trophées.

(Photo PC)

Soirée des Masques 2001

MONTREAL (PC)-Voici la liste des lauréats de la Soirée des Masques 2001 de l'Académie québécoise du théâtre, qui a eu lieu dimanche à Montréal:

- Interprétation masculine: VINCENT BILODEAU, «La Fin de la civilisation» (Quat'Sous).
- Interprétation féminine (ex aequo): VIOLA LÉGER et LINDA SORGINI, «Grace et Gloire» (Rideau Vert et Centre Saïdye-Bronfman).

- Interprétation masculine, rôle de soutien: BENOÎT GIRARD, «La Cerisaie» (L'Opsis et TNM).
- Interprétation féminine, rôle de soutien: MICHELINE BERNARD, «La Cerisaie».

- Révélation: JOE M. COBDEN, «The Beauty Queen of Leenane» (Centaur).

- Prix hommage: JANINE SUTTO, pour l'ensemble de sa carrière.

- Production Montréal: «LE MENTEUR», de Corneille; Théâtre Denise-Pelletier et Théâtre français du CNA.

- Production Québec: «LA FACE CACHÉE DE LA

LUNE», de Robert Lepage; Ex Machina, Trident, Henson International Festival of Puppet Theatre (New York), Harbourfront Centre (Toronto), Cultural Industry Limited (Londres).

- Production en régions: «LA DAME AUX CAMELIAS», de Pascal Brullemans, d'après Dumas; Les Têtes heureuses, Chicoutimi.

- Production langue anglaise: «THE BEAUTY QUEEN OF LEENANE», de Martin McDonagh; Centaur.

- Mise en scène: «LA FACE CACHÉE DE LA LUNE», Robert Lepage.

- Texte original: «LA FACE CACHÉE DE LA LUNE», Robert Lepage.

- Adaptation: «L'ODYSSÉE», de Dominic Champagne et Alexis Martin, d'après Homère (TNM, Théâtre il va sans dire, CNA).

- Masque du public: «L'ODYSSÉE».

- Costumes: LUC J. BÉLAND, «La Cerisaie».

- Eclairages: MARTIN LABRECQUE, «L'Homme en

lambeaux» (L'Opsis).

- Conception sonore: JEAN FRANÇOIS PEDNO, «Antarktikos» (La Manufacture).

- Décor: ROBERT LEPAGE, «La Face cachée de la lune».

- Contribution spéciale: RÉAL BOSSE, pour la chorégraphie des combats et mouvements dans «L'Odyssée».

- Production jeunes publics: «TSURU», d'Anne-Marie Théroux; Carbone 14.

- Production théâtre privé: «POP-CORN», de Ben Elton; Théâtre Juste pour rire.

- Production franco-canadienne: «DU PÉPIN À LA FISSURE», de Patrice Desbiens; Théâtre du Nouvel-Ontario (Sudbury).

- Production étrangère: «LA JEUNE FILLE, LA MAMAN ET LA POUCELLE», de Suzanne Osten; Stadsteatern Unga Klara (Suède).

- Masque «des enfants terribles»: «PARTIE DE QUILLES CHEZ LA REINE DE COEUR», de Jean-Frédéric Messier; Théâtre des confettis (Québec).

Un prof,
ça compte
pour
qu'éclatent
les
passions

Le ministère de l'Éducation, avec la collaboration de la Fédération des comités de parents du Québec, la Fédération des syndicats de l'enseignement, le Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec et la Fédération des commissions scolaires du Québec, encourage les établissements d'enseignement à participer à la Semaine des enseignantes et des enseignants qui se déroule du 4 au 10 février 2001.

En cette Semaine des enseignantes et des enseignants, le Ministère et ses partenaires reconnaissent de façon particulière tout le travail et toute l'énergie investis au profit des élèves, jeunes et adultes. Ceux-ci sont entre bonnes mains, et nous savons que le Québec de demain pourra compter sur une population bien formée et prête à relever des défis.

La Semaine des enseignantes et des enseignants du 4 au 10 février 2001

Québec
Ministère de l'Éducation

La Fédération des commissions scolaires du Québec
Fédération des syndicats de l'enseignement (CSQ)
CPIQ

0014204

Expositions

Au Lac-Saint-Jean Alma

À la galerie Langage Plus d'Alma, 414, rue Collard, 2^e étage suite 102, exposition de Sylvain Bouthillette. Heures d'ouverture: 10 h à 17 h du lundi au vendredi, 13 h à 16 h 30 le dimanche. Pour informations (418) 668-6635. Jusqu'au 11 février.

À la bibliothèque municipale d'Alma, exposition «KilimAnjaro», photographies d'Éric Saint-Pierre, réalisées au nord de la Tanzanie sur le thème du café équitable. Pour information 418-668-5211. Jusqu'au 3 mars. Débute le 16 février.

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition des oeuvres de Hélène Roy: «Images pour l'impossible». Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418-662-7280. Jusqu'au 23 mars.

Au musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 Saint-Joseph, Alma, exposition temporaire sur la petite histoire du vélo au Saguenay-Lac-Saint-Jean; exposition permanente: «Passages» et expositions thématiques: «Au gré du flottage du bois au Saguenay-Lac-Saint-Jean» et «Alexis le trotteur, athlète ou centaure». Admission 3 \$ et 2 \$. Moins de six ans: gratuit. Pour informations Danielle Larouche (418) 668-2606.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Lac-à-La-Croix

Au Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité (281, rue Saint-Louis), exposition permanente: «Gens de la terre» et exposition temporaire: «Petite école d'autrefois». Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9 h à 17 h; samedi et dimanche de 10 h à 17 h. Pour information: 418-349-3633 ou 1-877-611-3633.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka; exposition «L'langa-

ge des fleurs» réunissant 17 artistes. Marrainé par Corno et exposition permanente sur l'oeuvre de Louis Hémon. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi 9 h à 16 h. Admission 5,50 \$ adultes, 4,50 \$ 65 ans et plus, 3,50 \$ enfants-étudiants, 15 \$ famille. Pour informations 418-374-2177. Jusqu'au 15 mars.

Roberval

À la Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval (829, boul. Saint-Joseph), exposition des oeuvres d'Édith Meunier, portraitiste. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333. Jusqu'au 28 février.

Saint-Félicien

À la place centrale du Cégep de Saint-Félicien, exposition «KilimAnjaro», photographies d'Éric Saint-Pierre, réalisées au nord de la Tanzanie sur le thème du café équitable. Du 10 au 15 février. Pour information 418-668-5211.

Saint-Gédéon

À l'auberge des Iles, (niveau de la salle-à-manger) exposition permanente des aquarelles, oeuvres récentes de Nicole Doyon. Pour informations: 345-8286.

SAGUENAY Chicoutimi

À la galerie Espace Virtuel, 534, rue Jacques-Cartier est, exposition «Autopsie du Quotidien» de Patrice Duchesne. Heures d'ouverture, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. Pour informations 698-3873. Jusqu'au 12 février.

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, 200 rue Hôtel-de-Ville, exposition «À vélo... avec nos pinceaux...» de Lyne Proulx et Maurice Linière. Heures d'ouverture: 13 h à 16 h 30 lundi au dimanche; 16 h 30 à 21 h jeudi et vendredi. Pour informations: Serge Harvey 698-3104. Jusqu'au 4 mars. Débute le 9 février.

À la galerie l'Oeuvre de l'autre au Pavillon des arts de l'UQAC (555, boul. de l'Université, Chicoutimi), présentation de l'exposition «Des entretiens entre 2 émetteurs-réceptacles» de Cindy Dumais et France Simard. Horaire: de 11 h à 16 h, du mardi au vendredi. Pour informations: 545-5011, poste 4717 ou 4714. Jusqu'au 23 février. Débute le 6 février.

À l'atelier Jones Robert (421, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi), exposition des oeuvres du luthier Yvon Robert et d'Ann Jones (papier matière, marionnettes et gargouilles). Heures d'ouverture: 8 à 17 du lundi au mercredi; de 8 h à 21 h, jeudi et vendredi. Pour information: 690-5272.

À l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, expositions permanente des oeuvres de Caroline Thériault (verre), Daniel T. Tremblay (peinture). Heures d'ouverture: 13 h à 17 h du mercredi au dimanche. Pour information: 549-5360.

À la galerie d'art La Corniche (341 rue Racine est à Chicoutimi), exposition permanente de la

galerie. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h, du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h du jeudi au vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour informations: 418 543-6017.

À la Maison d'accueil de Chicoutimi, 26, rue racine Ouest (face à l'édifice Vidéotron), exposition des membres de La Maestria. Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h le dimanche ou sur rendez-vous. Pour informations: 418-548-0597.

À la Galerie des Métiers d'Art, exposition permanente d'oeuvres d'artisans du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 690-6763.

Nature Sauvage, exposition permanente des pièces des collections Coverdale et des Archives nationales du Québec, du Musée de la Civilisation. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h, jeudi et vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour information: 690-3827.

Jonquière

À la salle polyvalente du Cégep de Jonquière, exposition «KilimAnjaro», photographies d'Éric Saint-Pierre, réalisées au nord de la Tanzanie sur le thème du café équitable. Du 2 au 9 février. Pour information 418-668-5211.

À la galerie de l'Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition de «Mon Jardin» de Dominique Desmeules. Pour information 548-3124 ou 548-1757. Jusqu'au 16 février.

Au Café-théâtre Côté-Cour, Medium Marge présente l'exposition «Suites» d'Isabelle Dubois. Pour informations 542-1376. Jusqu'au 26 février.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «Les années de feu» oeuvres de Marc Garneau. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 25 mars.

La Baie

Au Musée du Fjord de La Baie, 3346, boul. de la Grande-Baie sud, exposition «Ossuaire» de Caroline Monette. Heures d'ouverture: 8 h 30 à 12 h, 13 h 30 à 17 h du lundi au vendredi, et de 13 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 11 février.

À la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars, La Baie), exposition «Les jardins fleuris» de Rosy Cyr. «Les paysages lacustres» de Marcel Desbiens. Pour informations (418) 697-6671. Jusqu'au 28 février.

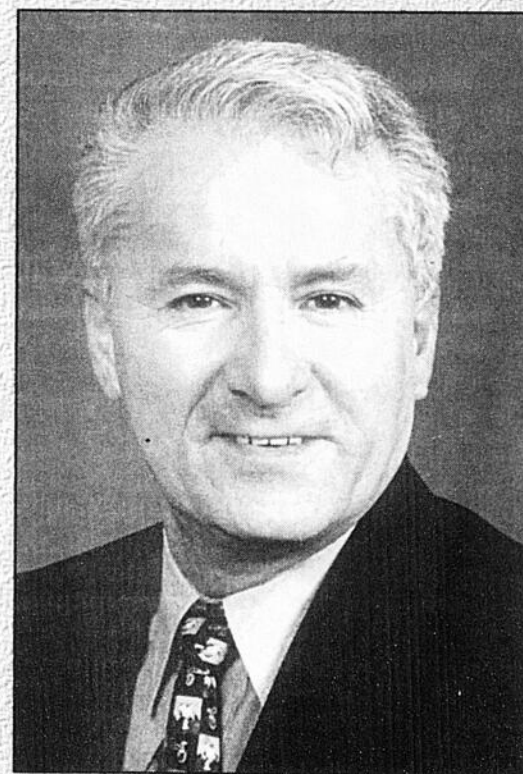


«SUITES»

Au Café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, Medium Marge présente l'exposition «Suites» d'Isabelle Dubois.

(Photo Rocket Lavoie)

**La Société d'Arts Lyriques
du Royaume**
présente la Première Gala
d'**Orphée aux enfers**
sous la présidence d'honneur de



M. André Harvey

Député de Chicoutimi-Le Fjord
le vendredi 16 février 2001
à l'AUDITORIUM DUFOUR

Première Gala 75\$ / personne

Pour réservation: 698-6322

Autres représentations: 17-18-23-24-25 février 2001

**Billets: 30 \$ (régulier) 20 \$ (étudiants)
Tarif spécial de groupes (30 personnes et plus)
Réservation: Réseau Réservatech 418-549-3910**

**LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE**
www.cinentreprise.com
● INFO-HORAIRE: 543-0055 ●

CINÉMAS A ODYSSEE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5.00\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

Le téléphone cellulaire sera-t-il banni?

WINNIPEG (PC)-Un député fédéral souhaite voir adopter une loi interdisant l'usage du téléphone cellulaire par les automobilistes alors qu'ils sont au volant.

Le député manitobain Bill Blaikie, leader en chambre du Nouveau parti démocratique (NPD), a déposé vendredi dernier un projet de loi privé destiné à criminaliser l'usage du téléphone cellulaire au volant, à moins que l'utilisateur ne se trouve dans une situation d'urgence.

La France, la Suisse, l'Espagne, l'Italie, la Suède, Israël, le Japon et l'Australie ont tous adopté des lois interdisant l'usage du téléphone cellulaire par les conducteurs.

Le ministère fédéral de la Justice a pour sa part indiqué que le gouvernement n'a pas l'habitude d'endosser les projets de loi privés et qu'il n'a pas encore l'intention de mettre de l'avant une loi sur les téléphones cellulaires.

Pour illustrer le bien-fondé d'une telle loi, M. Blaikie a rappelé que cinq personnes avaient été gravement blessées, dans la région de Toronto, lors d'un carambolage survenu parce qu'un automobiliste qui parlait au téléphone a brûlé un feu rouge.

«Ces téléphones sont très pratiques, mais lorsqu'on les utilise en conduisant, ils constituent une menace à la sécurité publique», a soutenu M. Blaikie.

Plusieurs provinces examinent déjà la possibilité de réglementer l'usage du téléphone mobile dans les véhicules.

Au Québec, rien ne laisse présager la venue d'une telle réglementation.

La semaine dernière, la Société de l'assurance automobile du Québec a dévoilé une étude révélant qu'on ne pouvait imputer d'accidents de la route à l'usage du téléphone cellulaire au volant.

Les chercheurs ont conclu qu'il représentait un risque modéré, mais qu'il était toutefois une réelle source de distraction.

Pourtant, en juillet 2000, un rap-

Nouveau-Brunswick

Thériault risque beaucoup

FREDERICTON (PC)-Le leader libéral du Nouveau-Brunswick, Camille Thériault, a beaucoup à perdre dans les deux élections partielles qui se tiendront lundi dans le nord du Nouveau-Brunswick.

Les élections auront lieu dans les circonscriptions de Caraquet et de Campbellton, afin de combler les sièges laissés vacants par deux députés libéraux qui ont quitté la politique provinciale.

Si les libéraux de Camille Thériault ne parviennent pas à conserver les deux sièges, les analystes croient que l'ex-premier ministre subira de fortes pressions pour démissionner et laisser sa place à un nouveau leader.

port du coroner Yves Bolduc concluait que le téléphone cellulaire était bel et bien responsable d'un accident qui avait coûté la vie, un an plus tôt, à un jeune motocycliste de 22 ans, à Dolbeau, au Lac-Saint-Jean.

fouet par une camionnette dont le conducteur tentait de récupérer le fil de son téléphone sur le plancher de son véhicule.

David Ricard a été heurté de plein



ELLE AVAIT DÉJÀ TOUT POUR ELLE.
ELLE A MAINTENANT TOUT POUR VOUS.

Voici la nouvelle Mazda Protegé 2001 entièrement redessinée

Mazda Protegé SE 2001

Louez à partir de

199 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 2 550\$

- Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable et verrouillable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Deux coussins de sécurité avant à action atténuée
- Console centrale
- Bouches de chauffage aux places arrière
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux
- Et 60 autres caractéristiques de série

Nouveau moteur 2 L de 130 ch sur les modèles LX et ES

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Garantie Leadership Mazda. Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur. Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

Mazda Protegé 2001. De nouveau lauréate du GUIDE DE L'AUTO 2001 de sa catégorie.



Mazda Protegé ES 2001 avec groupe GT illustrée

www.mazda.ca



mazda

Coup de foudre! Coup de fougue!

Les concessionnaires Mazda du Québec

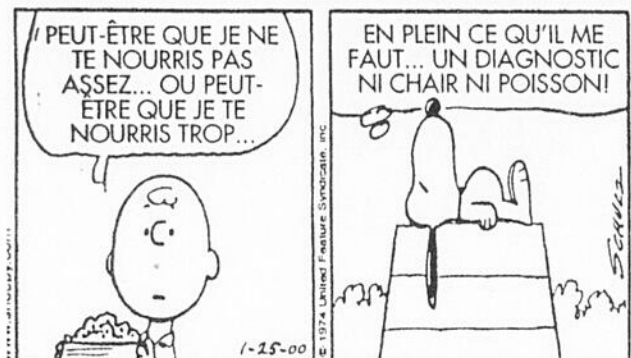
INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

* Taux de location personnalisée Mazda : offre portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, modèle D4XMS1A000. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 \$ exigés. Offre soumise à l'approbation de Credit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à compter du 22 janvier 2001.





	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Mitsou		C'est simple comme bonjour / Jim Corcoran		Les Détecteurs...		Le Midi	Liza	Providence / Début		Entrée des artistes	Iris... / Étoile (15h15)	Lunch / Frimousses	Couacs en vrac	Super Mécanix	Watataw	Les Détecteurs...	
TQS	Cardio, Tae Boxe	CNM	Les Fils à papa / Denise Bombardier		Directement Louise	Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / UN MILIEU SANS PITIÉ (5) avec Lindsay Wagner, Piper Laurie			Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Marcel Leboeuf		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Bruno Pelletier		Boutique TVA	Sunset Beach	Les Feux de l'amour	Aimer	Claire Lamarche / Des histoires de couples...	Top Modèles	Jet 7		
TQc	Kipper	Teletubies	Marché aux images	Gestion des médias...	Introduction to Culture			Vidéoactivité	Le National d'impro Juste pour rire		Les Choix de Sophie	Cent Titres	Québec School Television	Chasseurs d'idées / La Fin de la famille?		Hartley, coeurs à vif	Teletubies	Corne-muse		

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

LUNDI 5 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Objectif Emploi	Virginie	La Vie la vie	4 et demi...		Mon meilleur ennemi		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / NEW YORK STORIES (4) avec Nick Nolte, Heather McComb (23h15)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Bruno Pelletier	CNM	Faut le voir pour le croire	Cinéma / SILENCE DE MORT (5) avec James Garner, Lolita Davidovich			Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences	
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort / Marcel Leboeuf	Les Mordus / Paul Arcand, Paul Houde, Jacques Chevalier	Dans la peau / La Nouvelle Passion de Guy Lafleur		Rue l'Espérance		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sornois / Mireille Deyglun		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h59)	
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 CouÛts	1045, rue des Parlementaires	Cinéma / CINQ PIÈCES FACILES (3) avec Jack Nicholson, Karen Black			Changer le monde	L'Effet Dussault	Les 400 CouÛts	Les Choix de Sophie	Le Présent du passé	
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Des trains pas comme les autres			À bon entendeur (21h03)	L'Hebdo		Bibliotheca	Journal belge	Soir 3	TV5 Le Journal / Cinéma (0h15)
CANAL D	Contact Animal: National Geographic Specials		Mystère des océans / Le Young Phoenix		Phénomènes inexplicables / Les Sociétés sacrées		Biographies / Ted Turner		L'Homme de six millions		Cinéma / LE BONHEUR (4) avec Gaby Morlay, Charles Boyer		
RDI	RDI Junior / Euronews	Capital Actions	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Israël: la paix assassinée		Le Téléjournal / Le Point		Maison neuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui	Médias	Le Téléjournal et Le Point	
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag	Entre les lignes	Cette semaine à RDS	Concours forestier 2000	Boxe / Dave Hilton - Dingaana Thobela		Sports 30 Mag	Combats d'arts martiaux mixtes		Boxe / Alex Hilton-Hercules Kyvelos		
S.E.	La Fille de mes rêves (17h40)			Ces enfants de ma vie (19h15)			Terreur en plein vol		La Matrice				
VIE	Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Quelques secondes...	Vivre à deux	Jeux de société / Les Nouvelles Philosophies d'entreprises		Question d'enfants / Naitre		Salut beauté!	Les Copines d'abord	Le Magazine Santé	Éros et Compagnie	
SERIES+	Direction Sud		Medicopter		La Crim'		Brigade spéciale		Romance			Coroner Da Vinci	
Z	Rencontres avec l'au-delà		La Revanche des nerdz	Le Futur en marche	C'est mathématique!		Babylone 5		Au-delà du réel		La Revanche des nerdz	Highlander	
HISTORIA	Légendes de l'Histoire		L'Histoire à la une		Tournants de l'Histoire		Les 30 journées qui ont fait le Québec		Colorado		L'Histoire à la une		Cinéma / LA LUMIERE...
ÉVASION	Tout le monde dehors	D'ici et d'ailleurs	Airport	Les Treks dans le monde	S.O.S. Vacances		Blanches Montagnes	Golfs du monde	Vidéo Guide		D'ici et d'ailleurs	Le Goût de chez nous	Plaisirs champêtres
CBJET	CBC News: Canada Now		Royal Canadian Air Farce	It's a Living	This Hour has 22 Minutes		Halifax Comedy Special	Drop the Beat	The National / Début		The National - 2nd Edition	The Best of French Canada: Omerta III	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Everybody Loves Raymond	King of Queens	Yes, Dear	Ally McBeal		Third Watch		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Judging Amy
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Cinéma / INSIDE THE OSMONDS avec Taylor Abrahamse, Joel Berti			Gideon's Crossing		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h05)	
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	Yes, Dear	Everybody Loves Raymond	Becker	Family Law		Late Show with David Letterman (23h35)		
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	NBC Special / In Style: Celebrity Weddings		Dateline NBC		Third Watch		The Tonight Show with Jay Leno (23h35)		
WCFE	BBC News	Business Report	Newshour		Antiques Roadshow / Charleston (3/3)		Clint Eastwood: Out of the Shadows		Movie Marathon Preview Special	BBC World News	Charlie Rose		
FOX	Sabrina	Drew Carey	Sabrina	Grosse Pointe	Boston Public		Ally McBeal		Popular		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	TSN Profile	2000 Fitness America Pageant	The Collectors	WWF Raw is War		Sportsdesk		WWF Raw is War		
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	NHL Cool Shots	The Hockey News	You Gotta See this	Sportscentral	CHL Hockey / Prince George - Kamploops				Sportscentral		
DISC.	Crocodile Hunter: Greatest Crocodile Captures		@discovery.ca		Wild Discovery: Triumph and Tragedy on the Greatest Reef		Champions of the Wild	Great Canadian Rivers	Frontiers of Construction / The Shape of the Future		@discovery.ca		Crocodile Hunter
GLOBAL	Global News (17h30)	First National	The New Addams Family	Entertainment Tonight	Boston Public		3rd Rock from the Sun		Family Law		Prime Business	Sportslines	Arrest & Trial (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 972

VOTRE MÉMOIRE

Pour réussir le contrat d'aujourd'hui, il vous faudra faire preuve d'un peu d'imagination. Plusieurs pourront s'en remettre à leur mémoire.

Est-Ouest vulnérables.
Nord donneur.

NORD
 ♠ A V 8
 ♥ R 7 4
 ♦ A 6 2
 ♣ A 8 6 3

SUD
 ♠ D 10 9 6 5 4 3
 ♥ 6 2
 ♦ V
 ♣ R 7 4

Ouest Nord Est Sud
 1 S-A Passe 4 ♠
 Tous passent.

Quest entame du Dix de carreau. Quel est votre plan de jeu ?

Le contrat semble dépendre de la position de l'As de cœur ou du Roi d'atout. En effet, il existe une grande probabilité de perdre un pique, deux cœurs et un trèfle. Il suffit cependant de trouver le Roi de pique ou l'As de cœur à votre gauche. Il y a la possibilité de se donner une chance supplémentaire en jouant de la façon suivante.

Il faut laisser passer l'entame. Est gagne de la Dame et retourne trèfle. Vous gagnez dans la main cachée et tentez l'impasse au Roi d'atout. Est gagne encore et rejoue trèfle. L'As du mort gagne et vous défausez votre troisième trèfle sur l'As de carreau. Maintenant trèfle coupé. Si, comme dans la main du diagramme, la couleur divise 3-3, vous pourrez maintenant défausez un cœur sur le treizième trèfle devenu maître.

NORD
 ♠ A V 8
 ♥ R 7 4
 ♦ A 6 2
 ♣ A 8 6 3

♠ 7
 ♥ D 10 8 5
 ♦ 10 9 8 5 4
 ♣ D 10 2

SUD
 ♠ R 2
 ♥ A V 9 3
 ♦ R D 7 3
 ♣ V 9 5

♠ D 10 9 6 5 4 3
 ♥ 6 2
 ♦ V
 ♣ R 7 4

Pour expliquer le titre de cette colonne, je vous réfère au problème d'avant-hier, soit le numéro 970. Il s'agit en fait de la même solution. Probablement que certains d'entre vous s'en sont rendu compte.

Téléromans

Lundi 5 FÉVRIER

16h00

CF — RADIO ENFER 263650 Camille et Léo remettent leur relation amoureuse en question.

17h00

CKTV — WATATATOW 51308 Si tu m'aimes... avec Hugo St-Cyr, Katerine-Lune Rollet, Karine Pelletier. / Michel promet à Sophie d'intervenir auprès de Stéphanie afin qu'elle puisse revenir à la maison. Maggie s'impose à Vincent pour qu'ils passent la soirée ensemble même s'il avait prévu de sortir avec ses amis.

19h00

CKTV — VIRGINIE 64872 Avec Chantal Fontaine, Katerine Mousseau, Jacques L'Heureux - Virginie corrige ses copies avec un œil au beurre noir, ce que Mireille ne manque pas de remarquer. Julien arrive au travail complètement radieux. Garry donne des conseils à Andrée pour relancer ses affaires.

19h30

CKTV — LA VIE LA VIE 23489 Avec Normand Daneau, José Guindon et Vincent Graton. - Vincent se prépare à recevoir Louise à souper et tout son entourage s'en mêle. Ses amis sont catastrophés lorsqu'ils apprennent que Jacques a repris avec son ex-ami. Claire essaie de séduire un dentiste que lui a recommandé Marie.

20h00

CKTV — 4 ET DEMI... 74619 Avec Corinne Chevarier, Mathieu Grondin et Isabelle Brossard. - Entre Maude et Ben, rien ne va plus. Julien ne veut pas participer au documentaire que tourne Nathalie. Pourquoi accepterait-il de se faire ridiculiser? Gabrielle ne partage pas son avis et croit que les appréhensions de son père sont exagérées. (1h)

21h00

CKTV — MON MEILLEUR ENNEMI 11853 Avec Stéphanie Breton, Danielle Proulx et Patrick Goyette. - Un couple tenancier d'un club échangiste se présente au Conseil des droits civiques pour protester contre une arrestation abusive. Michel est incapable de cacher sa déception à Louise. Anne-Sophie apprend à son père que Corinne est enceinte. Claire annonce à son jeune frère Michel, quelle lui a trouvé la femme qu'il lui faut. (1h)

CJPM - CFER — RUE L'ESPÉRANCE 48389 LE DÉPART avec Geneviève Bilodeau, Serge Postigo et Michel Dumont. - Plein de bonnes intentions, Olivier se remet au travail. Jean-Denis rencontre Micheline. Il veut l'empêcher de publier son roman et ne se gêne pas pour utiliser tous les moyens qu'il a pour arriver à ses fins. Stanley, qui se fait offrir la direction par intérim de la salle l'Espérance, pose quelques conditions avant d'accepter. (1h)

Mot mystère

NO 3715

8 LETTRES — EN ROUTE!

absence	dehors	fuir	périple	solitaire
absent	démarre		personne	sorti
adieu!	départ	gravi	pied	
attente	détale			vaste
	direction	halte	quitte	vide
bagage				viré
bref	éclipsé	libre	relais	vite
but	envolé	loin	retrait	volatilisé
	escal		revenir	
cavale	escapade	malle	revenu	
chapeau	exil	marché	route	
chemin				
clos	fermé	partant	salut!	
	flâne	parti	seul	

Solution du problème précédent: croissant

E	E	A	R	I	T	E	N	N	O	S	R	E	P	U
S	G	L	T	I	T	N	E	O	N	R	M	B	U	T
C	D	R	O	S	N	T	A	I	E	A	A	R	N	E
A	A	E	A	V	I	E	O	T	R	T	L	E	I	R
P	E	V	I	V	N	L	V	C	R	R	L	L	M	I
A	V	T	A	P	I	E	H	E	V	A	E	A	E	V
D	I	I	B	L	T	E	R	R	P	P	I	H	O	
E	D	A	S	N	E	L	P	I	R	E	P	S	C	L
E	E	R	E	V	E	N	U	D	A	D	I	E	U	A
S	O	T	N	I	E	C	E	A	E	T	E	U	F	T
C	T	E	T	T	L	H	L	T	E	M	I	L	U	I
A	L	R	U	I	O	F	A	I	R	P	A	L	T	L
L	R	O	X	R	U	L	E	E	P	N	A	R	O	I
E	R	E	S	I	E	Q	F	R	E	S	O	H	R	S
L	I	B	R	E	G	A	G	A	B	S	E	N	C	E

Mots croisés

NO 1135

HORIZONTALEMENT

- 1 - Prénom masc. - Ria.
- 2 - Incontinence d'urine - Fut déjà "cénozoïque".
- 3 - Articulations des doigts - Âmes des morts, considérées comme des divinités.
- 4 - Do - Écrit à la louange de qqn.
- 5 - Relatif au gage (dr.).
- 6 - Détesté - Éburnéenne.
- 7 - Aluminium - Lithium - Compagnie.
- 8 - Parcours de nouveau des yeux - Jais.
- 9 - Signe convenu pour avertir - Idéal.
- 10 - Attachai - Qui concerne la campagne.
- 11 - Instrument de musique à clavier - Qui est sans mélange - Sodium.
- 12 - Anneau de cordage - Osmani.

VERTICALEMENT

- 1 - Nymphéa - Offre publique d'échange.
- 2 - Lettrines - Iridium.
- 3 - Il comprend les fesses et le fondement - Soldat - Mauve.
- 4 - Fibre textile synthétique acrylique - Ch.-l. de c. de la Savoie.
- 5 - Général américain - Une langue - Cap d'Espagne.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

SOLUTION DU PROBLEME 1134

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	R	C	A	S	S	E	R	A	T
2	O	C	E	A	N	I	E	P	A	L	E
3	R	I	N	C	E	S	A	U	V	E	S
4	R	E	N	A	R	D	B	R	I	N	S
5	E	R	E	G	E	N	O	U	C	O	
6	C	S	A	I	N	U	L	S	A	N	
7	T	A	M	E	I	L	L	E	U	R	
8	I	G	N	E	V	E	I	N	E	A	
9	O	R	A	N	G	E	E	T	R	O	N
10	N	I	V	E	A	L	E	S	E	R	S
11	O	R	N	I	E	R	E	N	E	E	
12	A	N	E	T	R	E	L	A	T	E	S

Ciné-télé

LUNDI 5 FÉVRIER

9h00

CANAL VIE — BEAUTÉ CRIMINELLE 20485679 (2h) Voir mardi, 19h00.

10h00

CANAL D — ITINÉRAIRE D'UN ENFANT GÂTÉ 4311259 (4) Fr. 1988. Comédie dramatique de C. Lelouch avec Jean-Paul Belmondo, Richard Anconina et Marie-Sophie L. - Un homme dans la cinquantaine abandonne famille et travail et se fait passer pour mort afin de courir l'aventure autour du monde. (2h)

13h00

CANAL VIE — BEAUTÉ CRIMINELLE 14998679 (2h) Voir mardi, 19h00.

14h00

TQS — UNMILIEU SANS PITIÉ 58308 (5) (Fighting for my Daughter). E.-U. 1994. Drame de P. Levin avec Lindsay Wagner, Piper Laurie et Renée Humphrey. - Une mère célibataire tente de sauver sa fille qui est tombée dans la prostitution. (2h)

CANAL D — LE BON ET LES MÉCHANTS 4921056 (4) Fr. 1975. Comédie dramatique de C. Lelouch avec Jacques Dutronc, Marlène Jobert et Bruno Cremer. - Laguerre amène trois voleurs à être mêlés aux opérations de la Résistance. (2h)

20h00

TQS — SILENCE DE MORT 40389 (5) (Dead Silence). Can. 1996. Drame policier de D. Petrie Jr avec James Garner, Lolita Davidovich et Marlee Matlin. - Trois évadés de prison tiennent en otage un groupe de jeunes malentendants. (2h)

TQC - CIVV — CINQ PIÈCES FACILES 97259 (3) (Five Easy Pieces). E.-U. 1970. Drame psychologique de B. Ratelison avec Jack Nicholson, Karen Black et Susan Anspach. - Après avoir vécu comme un travailleur manuel, un musicien retourne dans sa famille pour revoir son père malade. (2h)

WVNY — INSIDE THE OSMONDS. 74637 E.-U. 2001. Drame biographique de N. Fearnley avec Taylor Abrahamse, Joel Berti et Veronica Cartwright. - Les succès et les revers des membres d'une famille de Mormons qui font carrière dans le show-business. (2h)

23h00

CANAL D — LE BONHEUR 8519560 (4) Fr. 1935. Drame de M. L. Herber avec Gaby Morlay, Charles Boyer et Michel Simon. - Une vedette s'prend d'un anarchiste qui l'a blessée au retour d'une tournée triomphale en Amérique. (2h)

23h18

CKTV — NEW YORK STORIES 22795414 (4) E.-U. 1989. Film à sketches de M. Scorsese, F. Coppola et W. Allen avec Nick Nolte, Heather McComb et Mia Farrow. - La ville de New York sert de cadre et de point commun à trois histoires légères. (2h37)

00h15

TV5 — PÂTEUR. CINQ ANNÉES DE RAGE 30684952 (1h40) Voir dimanche, 12h15.

04h00

CANAL D — ANDRÉ MATHIEU. MUSICIEN 1245728 (4) Can. 1993. Documentaire de J.-C. Labrecque. - Évocation de la vie tragique et de l'oeuvre méconnue d'André Mathieu, pianiste et compositeur québécois décédé à l'âge de 39 ans. (2h)

Horoscope

Lundi, le 5 février 2001

Bélier: du 21 mars au 20 avril
 Une maladie bénigne mais quand même désagréable pour quelques jours, qui vous touche ou qui touche un associé peut stopper temporairement vos activités les plus importantes de la journée. Mauvais moment pour faire affaire avec un avocat ou pour signer un contrat. Les informations détaillées que vous prenez le temps de lire risquent de comporter des pièges, des faussetés. Vous recevrez peu ou pas de coopération.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
 De tous côtés, des tâches vous arrivent. L'activité de la journée ne cessera de s'intensifier. On exige beaucoup de vous, par moment vous serez submergé. Ne révelez pas de secrets, même pas à votre famille. Si vous en avez le temps, vous pourrez négocier habilement une transaction commerciale. Si vous écoutez davantage que vous parlez, les autres croiront que vous en savez beaucoup plus que vous en savez en réalité.

Gémeux: du 21 mai au 21 juin
 Quelques petits problèmes faciles à régler. Votre attitude optimiste rend les choses plus simples. Votre force intérieure attire des appuis, des sympathies utiles à vos projets. C'est le moment d'intervenir si vous êtes témoin d'une injustice. Vous ne devez pas vous taire. Essayez d'aider concrètement une ou des personnes défavorisées. Vous êtes capable de les aider efficacement.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
 On vous aime plus que jamais. Vous rayonnez. Vous apportez des choses extraordinaires aux gens qui vous entourent. Vous vivez des chocs mais vous savez aussi comment trouver une harmonie intérieure. Votre vie sociale est houleuse. Elle peut être perturbée par des circonstances imprévues. Vous rencontrez beaucoup de complications au travail. Fuyez les intrigues. Soyez prudent.

Lion: du 23 juillet au 23 août
 Vous commencez à comprendre les liens qui peuvent unir l'amitié, l'affectivité et la vie professionnelle. Vous vivez les événements à un rythme rapide. Vous faites preuve de puissance. Votre existence est heureuse. Vos idées s'en ressentent. Vous pouvez aller très loin dans ce que vous êtes. Parce que vous ressentez un grand besoin de dire des choses comme vous ne les avez jamais dites, parce que vous voulez changer des choses, cela pourrait perturber votre vie sociale.

Virgo: du 24 août au 22 septembre
 Vous faites preuve de beaucoup de sérieux et vous cherchez une certaine forme de solitude. Votre circulation sanguine, votre digestion sont sensibles. Soyez vigilant. Sur le plan professionnel, évitez les situations trop compliquées. Cela vous épuise. Votre vie sociale vous apporte de grandes satisfactions. Ne vous éprouvez le besoin d'accomplir des choses à long terme. Vous cherchez à être en harmonie avec ce que vous ressentez et votre idéal.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
 Vous faites preuve de possessivité. Vous ressentez un grand besoin d'exprimer certaines choses. Vous faites preuve d'une grande puissance morale. Vous pouvez vivre des événements inraisemblables. Ne vous en faites pas; vous pourrez faire la part des choses. Risque de fièvre. Soyez vigilant puisqu'au plan physique ou encore moral, vous pouvez être à la fois victime du froid et du chaud. Évitez les excès.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
 Vos sentiments génèrent beaucoup d'émotions. De grandes questions sont soulevées. Certaines choses vous paraissent essentielles. Sur le plan social, en ce qui concerne les gens que vous aimez, vous vivez de sérieuses prises de conscience. Vous êtes enclin à recevoir leurs confidences. Votre vie professionnelle est exaltante et envoiement. Si votre profession touche les arts, beaucoup de chance. L'argent vous est très favorable. N'hésitez pas à accomplir de grandes choses.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
 Vous êtes soumis à des situations qui exigent beaucoup de subtilité. Vous devez faire preuve de discrétion. Vous devez surveiller vos gestes. Prenez garde de ne pas heurter certaines personnes qui vous entourent. Attention au surcroît de travail, car il pourrait affecter votre état de santé. Soyez vigilant. Détendez-vous. Au plan social, vous vivez un cycle de chance matérielle et de bonheur. Vous pouvez partager des buts communs.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
 Vous faites preuve d'impatience. Vous voulez réussir rapidement. Cependant, vous ne savez pas trop comment faire. Certaines folies pourraient vous coûter très cher. Attention, cela pourrait aussi nuire à votre état de santé. Vous êtes amené à repenser certaines de vos amitiés. C'est douloureux quoique indispensable. Vous terminez une phase d'efforts. Vous amorcez un cycle où vos paroles et vos gestes revêtiront une importance capitale.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
 Vous devez prendre position sur des choses qui vous laissent indifférents auparavant. Vous devez surveiller vos émotions et les conflits internes avec vous-même. Cela pourrait affecter votre état de santé. Vous devez faire preuve de prudence en ce qui concerne votre vie sociale. Ce n'est pas le temps d'exiger des autres des choses que vous ne voulez pas donner vous-même. Votre vie professionnelle vous apporte un éveil intellectuel. Vous vivez toutefois beaucoup de soucis.

Poissons: du 20 février au 20 mars
 Vous êtes valorisé en ce qui concerne la vie sentimentale. Vous recevez plusieurs preuves d'affection et d'amour. Évitez les excès, les sucreries et l'alcool. Vous vivez de grandes satisfactions sociales. Toutefois, vous devez surveiller les discussions d'argent. C'est un grand risque présentement. Ce problème est latent depuis un certain temps. Si vous écrivez, si vous travaillez pour les médias, vous êtes choyé. Votre popularité est à la hausse.

Heather Reisman collaborera avec les éditeurs pour stabiliser l'industrie

TORONTO (PC) - Heather Reisman, qui deviendra sous peu présidente-directrice générale de la chaîne de librairies Chapters, n'est pas une nouvelle venue dans le monde des affaires, et elle entretient des liens étroits avec l'industrie de l'édition.

Mme Reisman, qui est native de Montréal, était jusqu'à maintenant p.-d.g. des librairies Indigo. Elle s'intéresse depuis longtemps aux affaires et aux arts, et les libraires et les éditeurs la considèrent généralement comme une alliée.

Heather Reisman et son mari, Gerry Schwartz, prévoient fusionner 77 magasins Chapters et 15 commerces Indigo. Environ 10 à 15 librairies seront fermées.

«Je veux tenter de stabiliser l'industrie», a déclaré la femme d'affaires lors d'une entrevue, la semaine dernière, précisant qu'elle a l'intention de travailler en collaboration avec les éditeurs.

Mme Reisman rêve de créer une chaîne de magasins culturels qui permettront aux gens de profiter de la culture canadienne en particulier les livres et la musique et d'oublier les tensions de la journée.

Le couple Reisman-Schwartz entretient des liens étroits avec le Parti libéral fédéral. Le premier ministre Jean Chrétien a d'ailleurs appelé Mme Reisman, vendredi, afin de la féliciter pour l'acquisition de Chapters et pour son nouveau poste. «Je me sens comme si j'avais gagné les élections», lui a-t-elle confié.



INTÉRÊT

Heather Reisman, qui est native de Montréal, s'intéresse depuis longtemps aux affaires et aux arts. Libraires et éditeurs la considèrent généralement comme une alliée.

(Photo PC)

Agée de 52 ans, Heather Reisman est la nièce de Simon Reisman, négociateur principal de l'accord de libre-échange et haut fonctionnaire de longue date à Ottawa. Elle a une formation de travailleuse sociale et a déjà été conseillère en matière de politiques pour le Parti libéral du Canada.

Elle a déjà été présidente de

l'entreprise de fabrication de boissons gazeuses Cott, et fait partie du conseil d'administration de plusieurs entreprises canadiennes, dont 724 Solutions.

Mme Reisman est mère de deux enfants adultes. Sa fille Andrea a aidé à fonder Petopia.com, une entreprise américaine de produits en ligne pour les animaux, qui a été rachetée récemment par Petco.com. Heather Reisman a épousé Gerry Schwartz au début des années 1980.

Natif de Winnipeg, M. Schwartz est réputé pour être un spécialiste des acquisitions. Onex, dont il est p.-d.g., a acheté plusieurs entreprises, dont le fabricant d'équipements électroniques Celestica, et SkyChefs, qui prépare des repas pour les compagnies aériennes.

Parmi toutes ses tentatives d'acquisition, M. Schwartz a connu deux échecs notoires: en 1995, il n'a pas réussi à vaincre le brasseur belge Interbrew pour prendre le contrôle de John Labatt, et plus récemment, le tribunal a statué que son offre pour Air Canada était illégale lorsqu'il a tenté de fusionner le transporteur avec les Lignes aériennes Canadien International.

Les fortunes combinées de M. Schwartz et de Mme Reisman se placent sur la liste des 100 personnes les plus riches au pays.

Le couple Reisman-Schwartz a sa propre oeuvre de bienfaisance et en 1999, il a fait don de 5 millions \$ à l'hôpital Mount Sinai de Toronto, à des fins de recherche et pour moderniser la salle d'urgence.

Equipe Canada en mission en Chine

OTTAWA (PC) - Alors que le premier ministre Jean Chrétien se prépare à mener la mission d'Équipe Canada en Chine, la pression est grande pour qu'il aborde le sujet des droits de la personne tout autant que les questions économiques. Et cette pression provient même parfois de son propre parti.

Le manque de respect des droits de la personne en Chine prend de l'ampleur et cela ne peut être ignoré, estime le député libéral fédéral Irwin Cotler, un avocat montréalais spécialisé en droits de la personne.

«Le commerce et les droits de la personne sont liés», mentionne-t-il. «Le commerce peut contribuer à construire des relations entre les sociétés (...) mais si on ne parle que de commerce, il peut alors devenir un alibi à la répression et non un engagement constructif.»

M. Cotler est l'un des nombreux députés fédéraux du gouvernement et de l'opposition qui prient

le premier ministre d'aborder le sujet des droits de la personne.

Le cabinet du premier ministre a affirmé de son côté que M. Chrétien a soulevé la question des droits de la personne chaque fois qu'il a rencontré un dirigeant chinois.

La mission d'Équipe Canada en Chine prendra à son bord les premiers ministres provinciaux et plus de 300 représentants du monde des affaires et de l'éducation, durant ce périple de 10 jours qui comprend des escales à Pékin, Shanghai et Hong Kong.

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, quittera l'Europe, où il se trouve en mission économique, pour se joindre à Équipe Canada.

Cette seconde mission d'Équipe Canada en Chine a une fois de plus soulevé la controverse car elle favorise les relations commerciales avec un régime politique reconnu pour être antidémocratique et répressif.

Chronique « mode d'emploi »

L'ENTREVUE D'EMPLOI

Les personnes en quête d'emploi doivent aujourd'hui passer par un processus d'embauche lourd pouvant même s'avérer éprouvant. L'entrevue de sélection est une phase déterminante de ce processus. Cette rencontre que l'on peut qualifier de moment critique ne doit pas être prise à la légère. Les candidats qui sont invités à cet exercice doivent profiter de ce court instant qu'un employeur leur consacre afin de mettre en valeur leurs connaissances, leurs aptitudes et leurs compétences. Une bonne préparation s'impose donc.

L'objectivité de l'entrevue d'emploi est de permettre un échange de vue préalable à l'engagement afin que l'employeur connaisse, d'une part, les aptitudes, les qualités personnelles et les intérêts du candidat en fonction de l'emploi. D'autre part, permettre au candidat d'apprécier la nature de l'emploi et les conditions de travail qui lui sont proposées.

Ce n'est pas une rencontre où l'on peut improviser. Une bonne préparation s'impose. Voici quelques conseils qui pourront vous aider à bien performer.

1. Prendre des informations sur l'entreprise (historique, produits et services, concurrence...)
2. S'informer sur le poste et les responsabilités (description de l'offre, poste similaire dans une autre entreprise...)
3. Bien connaître son curriculum vitae et savoir parler de soi positivement.
4. Réviser et se préparer adéquatement aux questions généralement posées et à diverses mises en situation.
5. Regarder et écouter mon interlocuteur.
6. Surveillez mon attitude corporelle, mes gestes, ma position assise, être attentif au non-verbal de l'interviewer.
7. Demander des précisions lorsque je ne saisis pas le sens de la question.
8. Avoir une attitude positive pendant l'entrevue et démontrer mon intérêt.
9. Évaluer ma performance suite à l'entrevue.
10. Faire un suivi et demander une rétroaction sur l'entrevue.

Vous êtes maintenant bien préparé face à cette rencontre. Alors, une grande respiration et on y va. Cela sera sûrement une expérience enrichissante pour vous..

Bon succès!

Contactez-nous au 668-0105, nous nous ferons un plaisir de répondre à vos besoins

Employons-nous ensemble à l'avenir

Québec
Emploi-Québec



DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



ANN



BRIGITTE



COLOMBE



DANIELLE



HELENE



JACINTHE



JOHANNE



LOUISETTE



MARTINE



NANCY



SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarine à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Esotérisme.....712
Ferme.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Receptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI400	Santé.....717
RÉSIDENTIELLES200	Gardienn(e) demandé(e).....401	Vêtements.....718
A partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
A vendre ou à louer.....202	FORMATION450	SPORTS / LOISIRS800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	D'AFFAIRES500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	PROFESSIONNELS600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulottes à vendre.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage.....603	Roulottes à louer.....810
VÉHICULES300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....301	Services de garde.....605	AVIS900
Abris d'auto.....302	MARCHANDISES	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....303	ET SERVICES700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....304	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....305	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....306	Ameublement.....703	Recherche.....905
Camions 4X4.....306	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!



Placez une
petite annonce dans
Progrès-Dimanche
ou le Quotidien
et elle aura la même
durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Des la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facture pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 8,00 \$
2 jours..... 9,60 \$
3 jours..... 11,20 \$
4 jours..... 12,80 \$
5 jours..... 14,40 \$
6 jours..... 16,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,25 \$

Mots additionnels:
0,43 \$ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré
- 3,00 \$ par semaine /par option

• AVEC PHOTO:
6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques,
cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'x40', une 32'x75' avec tôle non isolée. Tél. 698-2222.

JONQUIÈRE, 2171 St-Dominique, bâtisse 2 étages à vendre. Tél. 547-5494.

102 Blocs appartements

KENOGAMI, 4 logements rénovés, revenus annuels 16.140\$. Vente: moins de 100.000\$. Tél. 236-4886.

104 Commerces à vendre

JONQUIÈRE, commerce à vendre ou très belle bâtisse commerciale 38x48, bien située dans le nouveau développement. Tél. 547-8914, 690-4869, 540-9033.

RESTAURANT à vendre, Arvida, équipement et inventaire, clientèle établie. Tél. 542-8054.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaire! Tél. 545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI: 305 Hôtel de Ville, centre-ville, rez-de-chaussée local de 1.425 pieds carrés, libre immédiatement. 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél. 549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI: 443, chemin de la Réserve, 750 pieds carrés de plancher + surface 400 pieds carrés d'entreposage, plâtre, peinture et plancher refaits. Idéal pour garderie, centre de la Petite enfance, bureaux, commerce de tout genre. Tél. 549-5797.

LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 6000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851.

LATERRIÈRE, route 170, 1.600 pi.ca., air climatisé, très propre. Convient pour clinique médicale, soins coiffure et esthétique, espaces bureaux, etc. Tél. 545-2602.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1.600 pi.ca. Tél. 545-8015.

LOCAL pour petite entreprise, 900 pieds carrés, avec gicleurs automatiques. Tél. 549-3065.

PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD. Maintenant disponible 13.100 pieds carrés pour commerce majeur, alimentation détail, magasin à rayon, grande surface de vêtement, homme femme enfant, etc. AUSSI: 4.600 pieds carrés pour restauration, commerce de chaussures, bureaux, clinique diverse. 549-9200 poste 115, Martial Ouellet.

110 Terrain commercial

CHICOUTIMI, boul. Talbot, 200x454, plat Commercial, industriel et résidentiel. Prix formidable! Tél. 690-3102.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI, des Ecrivains, 4 1/2, 225\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 696-1771.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec option d'achat. Directement du propriétaire. Tél. 347-4419.

LAC-LABRECQUE, Saint-Léon, meublé, 2 chambres à coucher, incluant see-doo, pédalo, très beau site et très belle plage. Faites vite! 35.000\$. Tél. 669-0063, 480-8035.

MONT-S-VALIN, chasse et pêche, lac Bluteau, très bien isolé, idéal pour l'hiver. Tél. 678-3410.

ST-GEDEON, plage St-Joseph, chalet #113, rue du Bouleau (près de la plage), 20'x18', \$26.000. Tél. 345-3235, paget. 591-8423.

204 Chalet à louer

CHARLEVOIX, foyer, ski, motoneige, Special février. Tél. (418) 435-3810. www.charlevoix.net/chalets

FALARDEAU, chemin Lévesque, quinze minutes du Valinout, possibilité dix personnes. Tél. 673-4561.

RECHERCHE chalet à louer, proximité Chicoutimi, du 3 au 11 mars, pour vacances familiale. Tél. 543-9280.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université et de l'école de métallurgie. Tél. 693-1560.

334 RACINE, Chicoutimi, maison historique, tranquillité assurée, tous les services inclus (possibilité de pension). Tél. 543-1919.

ALMA, 725 rue St-Bernard, câble, laveuse, sècheuse, cuisinière, 200\$/mois. Tél. 668-9195.

AU CENTRE-VILLE de Jonquièrre, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.

CHICOUTIMI, à côté Cégep, université, câble, cuisine commune, laveuse, sècheuse. Tél. 545-0698.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, buanderie très propre, câble, \$200/mois tout compris. Tél. 690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI, idéal personne autonome, près arrêt d'autobus, arrière Place Royaume, non-fumeur. Tél. 549-3621.

CHICOUTIMI-NORD, paisible, vue sur ville, non-fumeur(euse), idéal travailleur(euse), 60\$/semaine. Tél. 543-3939.

CHICOUTIMI, studio, près école 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél. 698-4698.

CHICOUTIMI, propre, tranquille, câble, stationnement. Tél. 549-8337.

JONQUIÈRE, tout compris, cuisine équipée, tranquillité, propriété assurée, stationnement déneigé. Tél. 609-7777.

205 Chambres à louer

JONQUIÈRE, pres cégep, entrée indépendante, câble fourni, 250\$/mois. Personne sérieuse seulement. Tél. 695-1991.

SAINT-AMROISE, grandes chambres, centre-ville, 55\$/semaine. Tél. 672-6717, 540-6000.

ST-GEDEON, chambre dans maison ancestrale. Tél. 698-2228.

207 Condominiums à louer

LA BAIE, spacieux condo 4 1/2, disponible 1er juillet, 575\$/mois. Avec option d'achat. Tél. 544-5942.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél. 540-1754.

1285 PERE-HONORAT, Chicoutimi, 4 1/2, plancher bois, demi sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél. 543-6781.

3 1/2 4 1/2 5 1/2 PROPRETÉ - TRANQUILLITÉ - SERVICE CHICOUTIMI, 336, Jacques-Cartier, BEAU 4 1/2 moderne, porte patio, très propre, 485\$/mois, libre IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE, service personnalisé, entrées contrôlées, eau chaude, porte patio, grandes chambres (16x12) (12x12), GRAND 3 1/2, service laveuse sècheuse, très propre, entièrement rénové, 325\$/mois, LIBRE IMMÉDIATEMENT, GRANDS 4 1/2, prêt à louer, très propre, 410\$/mois, 425\$/mois, LIBRES IMMÉDIATEMENT - MARS. Informations: 549-9343, 543-5330.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, éclairés, avec porte patio, à Arvida, libres, propres et économiques avec un service impeccable. Tél. 693-4644, 541-0452.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Quartier université pres centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinture, tapis lavé. Tél. 693-4242.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Chicoutimi, d'Angoulême, rénovés, libres immédiatement et juillet. Tél. 543-9520.

4 1/2, 538 Joliet, Chicoutimi, libre, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél. 549-3233.

5 1/2 BEAU SECTEUR PAISIBLE CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 5 1/2, 515\$/mois. Grandes chambres, grands garde-robes, entrée lave-vaisselle, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, libre immédiatement. Cel. 591-0396, Paget: 696-6381

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2, 10 1/2. Un mois gratuit. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383.

A VOIR! 1 1/2, superbe studio, chauffé, éclairé, meublé. Tél. 543-3939.

ALMA, 3 1/2, 4 1/2, près des services, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél. 690-7419, 693-7052 (Dany).

ALMA, 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 220 boul. Auger ouest, libre 1er avril, 350\$/mois. Tél. 668-3200.

Arvida SPÉCIAL de janvier, 4 1/2 (420\$), 5 1/2 (455\$), chauffés, éclairés, déneigés, près des services. Tél. 591-3560, 548-6417, 591-5204.

208 Logements à louer

ARVIDA, coin Dubose et Mathias, gand 4 1/2, pres services, entrée contrôlée, prise stationnement inclus, libre 1er juillet. Tél. 693-9075.

ARVIDA: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, immeuble, entrée contrôlée, chauffés, éclairés. Tél. 548-0889, 699-7717.

ARVIDA, 2348 Mathias app. 5, face Marché Métro, 4 1/2, idéal personne âgée, l'âge moyenne des locataires est de 60 ans. Libre immédiatement. Tél. 548-6872.

ATTENTION 4 1/2 CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, pres Place Royaume, Université. Tél. 696-1175.

ATTENTION CHICOUTIMI, tranquillité, beau 3 1/2, rénové, chauffé, 2 minutes hôpital, \$460/mois. Tél. 545-3700 (souper).

BIEN SITUÉS «CHICOUTIMI», pres services, 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés. Tél. 545-3332.

BOULEVARD Tadoussac, Chicoutimi-Nord, 4 1/2, demi sous-sol, 375\$/mois chauffé, éclairé. Tél. 696-3545.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél. 543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), quartier St-Isidore, grand 4 1/2 moderne, demi sous-sol, \$440 non chauffé, non éclairé. Libre. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI, 1 1/2 / à 5 1/2 de bonne qualité (pres centre d'achats, hôpital, université, cégep). Tél. 545-0698.

CHICOUTIMI, 2493 boulevard Saint-Jean-Baptiste, 3 1/2, à sous-louer, non meublé, libre immédiatement 02548100 300\$/mois. Tél. 544-6904.

CHICOUTIMI, 3 1/2 pres Cégep Université et centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. \$385. Tél. 545-7684.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, rue Racine, endroit tranquille, pres cégep, université. Tél. 547-3729.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repoint, pres centre d'achats, tranquillité. Tél. 549-1399.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, pres Université, Cégep. Tél. 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, repoint libre. Tél. 693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé, 300\$/mois. Tél. 545-4029.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue des Hospitalières, pres université et cégep, chauffé, éclairé, semi-meublé, déneigé, 410\$/mois, libre immédiatement. 3 1/2, 731, rue Alma, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er avril. 1 1/2, 533, Racine, chauffé, éclairé, meublé, 310\$/mois, libre immédiatement. Tél. 591-3202.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 400\$/mois, pres Manège Militaire Paisible, pres de tout, libre. Tél. 545-6304.

CHICOUTIMI, 4 1/2, chauffé, rue Sydenham, 1er février. Tél. 674-2385, paget. 696-7155.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 4 1/2, pres université, hôpital, cégep, libre immédiatement. \$495. Tél. 541-6524, 545-4564.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 405\$/mois, idéal pour personne seule. Pres église Saint-Paul. Tél. 549-3823.

CHICOUTIMI, 4 1/2, semi-meublé, 450\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, pres des services et écoles. Libre immédiatement. Tél. 690-0482.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé, (\$460), 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. ST-VINCENT, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425\$, 340\$, 280\$. RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3 1/2, 2 1/2, (\$380 et \$305), chauffés, éclairés, meublés. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, grand 1 1/2, 726 Racine Est, chauffé, éclairé, \$275. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2 à aire ouverte avec foyer, vue sur Saguenay, libre 1er mars, 560\$/mois. Tél. 690-1771.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, coin Lafontaine-Cartier, entièrement rénové, planchers bois, non chauffé, non éclairé. Libre \$575/mois. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, face zone portuaire, pres autobus, 20 boul. Saguenay Est, 375\$/mois chauffé. Tél. 690-1921 sur rendez-vous.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2 moderne, tranquille, pres école primaire, déneigé, non chauffé, non éclairé. Tél. 547-1608 (repondeur).

CHICOUTIMI-NORD, grand 4 1/2, bien situé rue Pineau, 1er étage, intercom à l'entrée, non chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél. 549-9343.</

CHICOUTIMI: grand 4 1/2, plafond 12', rénové, centre-ville, chauffé, déneigé, possibilité meuble, 460\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 690-3142, 693-1371.

CHICOUTIMI: logement jumelé rue Malraux, 5 1/2, 2 salles de bain, libre immédiatement, 560\$/mois. Tél. 698-4399, 690-4998.

CHICOUTIMI: 4 1/2, quartier des Écrivains, 1795 Collette, entrée indépendante, près autobus, déneigé, non chauffé, non éclairé, 475\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 545-3710.

JONQUIERE (Petite France): grand 4 1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, 546\$/mois. Tél. 547-0078, 547-0064.

JONQUIERE (secteur Kénogami), 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, déneigé, \$325. Tél. 548-1649.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meuble, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél. 695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél. 542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meuble, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél. 695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: centre-ville, 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement. À voir! Tél. 547-7279 (après 18h00).

JONQUIERE: grand 3 1/2 avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 591-7868.

JONQUIERE: rue St-Hubert, 3 1/2, semi-meuble, chauffé, entrée indépendante, 345\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 542-2463.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, non éclairé, rue Saint-Jean-Baptiste, refait à neuf, 500\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 695-3259.

JONQUIERE: 4 1/2, 3685 St-Leandre, neuf, libre 1er février. Tél. 547-8511.

KENOGAMI: 3 1/2, 4 1/2 neufs, prêts 1er novembre. Tél. 695-4241, 695-5465.

KENOGAMI, centre-ville, 3 1/2 ultra moderne (460\$) chauffé, éclairé, meublé, 4 1/2 ultra moderne, \$550 chauffé, libre 1er juin, 5 1/2, \$665 chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 695-0545.

KENOGAMI, un grand 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, 500\$/mois. Un grand 5 1/2, renové à neuf, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Libres 1er février. Tél. 542-0757.

KENOGAMI: 3 1/2, près services, non chauffé, non éclairé, libre, 325\$/mois. Tél. 547-2224.

LA BAIE, 2 1/2, chauffé, éclairé, Secteur Port-Alfred. Tél. 544-7589 après 17h.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé, 460\$/mois. Tél. 544-4017.

LA BAIE: 4 1/2, 375\$/mois, chauffé, non éclairé, 1 stationnement déneigé, situé rue Bagot. Tél. 544-6335, (après 17h).

LA-BAIE, 2 1/2, meuble à neuf, personne sérieuse, \$290/mois. Tél. 676-2338.

LA-BAIE, magnifique 4 1/2, remis à neuf, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 544-6592, 544-6477.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, secteur Port-Alfred. Tél. 544-4577.

LA BAIE, 4 1/2, 3 1/2, très propres, près tous les services, libres immédiatement. Tél. 696-0288, 549-3372. Cellulaire: 540-7595, 592-8878.

LA BAIE: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars, 488 3ième rue. Tél. 544-6250, cellulaire: 690-6742.

LATERRIERE, 5104 Boul. Talbot, 7 1/2 (\$625), 5 1/2 (\$475), chauffés. Tél. 549-4047.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffé, repeint, remise, haut de maison, libre. Tél. 549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2 1/2 (1er mars), 3 1/2 (libre), meubles, chauffés, éclairés, refaits. Tél. 673-4552.

SAINT-AMBROISE, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, foyer, plaque chauffante, four encastré, 285\$/mois, non meublé. Tél. 672-6717, 540-6000.

SAINT-FULGENCE, FEVRIER GRATUIT, 4 1/2, chauffé, éclairé, fraîchement repeint, remise, service de conciergerie, libre immédiatement. Tél. 674-2546, 549-8854.

ST-FULGENCE: 5 1/2, sur 2 étages, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 674-1084.

209 Maisons à vendre



DIRECTEMENT du propriétaire, 511 Jules Verne, Chicoutimi, 34x38, tout brique, 4 paliers fins, 3 chambres, 2 salons, 2 salles de bain, bois franc, foyer, piscine, remise double, agent s'abstenir, 169.500\$. Tél. 690-1302, 690-7220.

209 Maisons à vendre

A VENDRE LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél. 698-6201.

ALMA, quartier des Fleurs, avec revenus, (logement 4 1/2) en brique, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer. Tél. 668-5834.

ARVIDA, maison construction 1993, sans voisin à l'arrière, plus de 100.000\$. Tél. 548-3341, http://pages.infinit.net/gerardo/maison.htm.

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée, garage, verrière 20x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée. Intérieur à voir sans faute. + de 100.000\$. Tél. 548-9797.

CHICOUTIMI (Nord), bungalow 28x36', construction 1986. Impeccable! Tél. 690-2437.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, un étage 1/2, garage, 74.000\$. Tél. 696-8657.

CHICOUTIMI-NORD: 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, poêle combustion, sans voisin arrière. Tél. 549-0757, 677-4000 poste 8378.

CHICOUTIMI: unifamiliale, 30x40, a paliers, armoires en bois, 5 chambres, terrain sans voisin arrière, bien entretenue. Tél. 549-2640.

DU PROPRIETAIRE: jumelée luxueuse, Chicoutimi, sans voisin arrière, plancher bois neuf, 2 salles de bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2.400 pieds carrés habitable, prix d'évaluation. Tél. 693-0696, 592-4061.

GIRARDVILLE: spacieuse, à revenu, 11 pièces, 2 salles de bain, grand terrain, garage, 75.000\$. Tél. 258-3889.

JONQUIERE: quartier St-Philippe, maison brique, garage, climatisation, sous-sol fini, 4 chambres. Tél. 548-4045.

LA-BAIE, rue Docteur-Desgagné, deux terrains, piscine, près Hôpital. Tout offre raisonnable acceptée. Tél. 591-0249.

LA-BAIE: directement du propriétaire, refaite à neuf il y a 5 ans, tout brique, garage, prix d'évaluation 91.900\$. Tél. 544-6603, 697-0787 fin de semaine.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, maison style suisse, 26'x32', sous-sol fini, 4 ans, avec remise extérieure, 110.000\$. Tél. 695-5538 laissez message.

210 Maisons à louer

A LOUER: Demi-maison, cap St-François, magnifique vue, meublé, accessoires, literie, Courte ou longue durée. Tél. 545-2355, 541-0483.

BORDURE lac Kénogami: petite maison moderne (2 chambres), libre. Tél. 547-0117, 690-3457.

CHICOUTIMI: quartier des Écrivains, 9 pièces, avec piscine. Tél. 543-1807, 820-3303.

MAISON de campagne, située à 10 minutes de Pointe-Taillon, site enchanteur, véloroute, baignade, sentier pédestre, louer à la semaine. Réservez tôt. Tél. 480-5339 paget.

RECHERCHE maison à louer avec option d'achat, à la campagne ou chalet habitable à l'année dans les environs de la ville Chicoutimi, La Baie ou Jonquière. Possibilité versements initial à l'achat. Prix raisonnable. Prêt à prendre possession avril. Agent s'abstenir. Tél. 693-1693 demandez Jean-Pierre ou Monique.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée, Chicoutimi quartier Murdoch, Location au mois. Téléavertisseur. 698-8587.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans le Domaine du Roy, rue des Explorateurs. Entre 8.000 et 12.000 pi.ca. Réservation possible avec acompte. Tél. 549-9200, 690-9590.

JONQUIERE - rue Bonnar, terrain 19.000 pi.ca., 30.000\$ négociable. Tél. 345-3250, 547-1334.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos, moins de 600\$, peu importe l'état. Tél. 690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél. 693-8567.

AUTOMOBILES BÉDARD INC. 1130 boul. St-Paul Chicoutimi 693-8567

- 1986 FORD F-150, 2X4, 6 cyl, aut. 1295\$
1986 GMC Camion 2X4, 8 cylindres, aut. 1495\$
1991 MAZDA MPV très propre special 2995\$
1991 VOYAGEUR SE 4X4, special 4995\$
1992 FORD TEMPO, 4 portes, aut.
1992 PLYMOUTH Grand Voyageur, 4995\$
1992 CIVIC DX, 2 portes, manuelle
1992 RANGER 4x4 cab rég. 6 cyl, manuelle
1993 PLYMOUTH ACCLAIM, aut. 4995\$
1994 RANGER 2x4, 4 cyl, man, cab rég
1994 CIVIC 2 portes, manuelle, 117.000 km
1994 MERCURY TOPAZ V6 automatique
1994 RANGER 2X4, 6 cyl, man, king cab 6.495\$
1995 MERCURY SABLE 6 cylindres, VENDU
1998 CHRYSLER CIRRUS LXI, V6, tout équipé

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience. Spécialiste des retouches ou au complet. Je repare aussi les planchers. tél. 699-5069.

302 Autos à vendre

BUICK «Century» 1990, équipement complet et sièges électriques, noir, 4 roues éte et hiver. Etat neuf, 4.900\$. Tél. 673-6115.

DODGE «Colt» 1992, manuelle, 2 portes, Suzuki «Swift» 1993, 2 portes, manuelle. Tél. 679-8942, 671-3328 (cellulaire).

EAGLE TALON TSi, noire, 1991, très propre, 136.000 kilomètres, 5000\$ non négociable. Propriétaire féminin. Personne sérieuse seulement. Tél. 544-7794

FIAT x1/9 1974 Bertone, cabriolet, peinture pneus neufs, mécanique A1, \$5.600 négociable. Tél. 344-4344.

Golf, 1999, manuelle, vert forêt, 85.000 kilomètres, vitres teintées, 14.100\$. Tél. 679-5696 (bureau), Luc, 679-1103.

HONDA Civic DX, 2000, 9.000 kilomètres, manuelle, couleur prune, 16.000\$. Tél. 544-6091.

MAZDA 323 1992, automatique, très propre, Aubaine \$3.700. Tél. 542-1484.

MAZDA Précidia MX3, 1995, 129.000 kilomètres, pneus d'hiver neufs, pneus d'été bon pour 15.000 kilomètres, mécanique A-1, démarreur à distance, prix: 7.900\$. tél. 698-0973.

NISSAN Sentra Classic 1991, 210.000 kilomètres, mécanique A1, \$2.200 négociable. Tél. 547-5027.

OLDSMOBILE CUTLASS Cierra 1991, 106.000 kilomètres, équipement complet, 4.200\$ négociable. Tél. 690-3767.

PLYMOUTH Breeze, 1996, 4 portes, moteur 4 cylindres, 2.4 litres, automatique, air climatisé, 54.000 kilomètres. Tél. 544-6330 après 17h.

SUNBIRD 1994, manuelle, 2 portes, 163.000 kilomètres, très propre, \$4.250. Tél. 344-4798.

TOYOTA «Corolla» 1999, VE Touring, 46.000 kilomètres, manuelle, lecteur CD, pneus d'hiver. Vente ou location. Cause: transfert. 13.900\$. Tél. 543-0516 (message).

TOYOTA Tercel 1997, 90.000 kilomètres, manuelle, 4 portes, 7.000\$. Tél. 272-3242.

305 Camions à vendre

CHEVROLET Sonoma king cab V6 1995, automatique, 130.000 kilomètres. Tél. 547-8914, 690-4869.

FORD F-150, 1997, XL, cabine simple, 2 roues motrices, V6 automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, 90.000 kilomètres, parfaite condition, 14.800\$. Tél. 547-6929.

INTERNATIONAL 1999, 525 Cummins, 12 40, balance de garantie (prolongée de 3 ans), aucun comptant exigé, balance de paiements, sur approbation de crédit. Tél. 545-0675, cell.: 690-6146.

NISSAN 1988, king cab, automatique, 156.000 kilomètres, comme neuf, \$3.100. Tél. 549-0136.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET Silverado 1994 Z71, boîte courte, mags, couleur bleu foncé, 112.000 kilomètres, très propre, \$15.500. Tél. 695-5538, laissez message.

CHEVROLET Silverado king cab 4x4 1993, excellente condition. Tél. 698-0496, 696-3685.

DODGE Dakota Sport, extra cab, 4x4 1994, V6, manuelle. Tél. 346-1390, pagette: 669-3950.

DODGE Ram Larami SLT 4x4 Quad cab 1999, boîte courte, tout équipé, 19.000 kilomètres. \$26.000. Tél. (418) 745-2221.

FORD F-250, 1989, 4x4, moteur 5.8, avec grille «Fisher» de compagnie. Tél. 344-1481.

HONDA CRV SE, 1997, «acheté en 1998», 29.300 kilomètres, automatique, tout équipé, 21.900\$ + taxes négociable. Tél. 543-7050.

MAZDA B-4000, 2000, tout équipé, 4X4, 18.500 kilomètres, 28.000\$. Tél. (418) 748-2237.

PICK-UP Mazda, B-4000 SE, 1998, 4X4, moteur V6, 4.0 litres, 27.000 kilomètres, automatique, air climatisé, lecteur CD, haut en alliage. Tél. 544-6330 après 17h.

SUZUKI 4X4, 5 vitesses, décapotable, 140.000 kilomètres, Tél. 544-1126

308 Fourgonnettes à vendre

AUBAINE!! PONTIAC Transport 1998, 50.000 kilomètres, transfert de location (reste 5 mois à 308\$) ou 16.700\$. Tél. 548-6689, 591-6795.

DODGE Ram-van, 1995, 5.2, V-8, tout électrique, 12.000\$ négociable. Paget. 545-1438.

MAZDA MPV, 1990, 159.000 kilomètres, impeccable, 3.500\$. Tél. 542-3191, paget: 592-4119.

VAN GMC 1987, Vendura 2500, 3/4 tonne, différentiel ratchet, transmission automatique, moteur neuf, 350 pouces cubes, prix discutable. Tél. 679-2428.

309 Machinerie

CHARGEUR Kubota R-310, 1997, avec pépène, cabine chauffée, avec 2 pelles (neige, sable) état neuf. Tél. 591-0249

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél. 418-695-2475 418-690-8820.

311 Motoneiges à vendre

AUBAINE! NOUVEAU RABAIS GRAND TOURING SE 2000 NEUVES SPECIAL \$8995 Plusieurs autres rabais en magasin LA BAIE MOTO SPORT, 544-6530

BOMBARDIER MXZ 670, 1998, 6.000 kilomètres. A1, 4.500\$. Tél. 547-2737 jour, 547-5708 soir.

FORMULA III 700cc 1998, 9.300 kilomètres, marche arrière, très propre. Possibilité d'échange contre Grand Touring récent. Tél. 695-5538, laissez message.

MACH-Z 1997, 4.700 kilomètres, dossier ajustable, état exceptionnel, \$4.000. Tél. 696-4049.

MOTONEIGE pour enfant: Bombardier Mini-Z, neuve, avec petite traine, 1850\$ ELAN 1974 électrique, très propre, 850\$ Tél. 679-8580, 679-2338 soir.

POLARIS Classic Touring 500, 1996, 8300 milles, parfaite condition, carte sentier incluse, 2800\$. Tél. 696-9143.

TOUNDR 1993, chenille neuve, Excellente condition. \$1.700. Tél. 256-1246.

YAMAHA Venture 600 liquide, 1997, entièrement équipée, 7500 milles. Tél. 543-3400.

312 Motos à vendre

YAMAHA R1 1998, roues polies, steering, bleu, impeccable, 17.000 kilomètres, 9.000\$. Tél. 275-2807.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

DEMANDE à acheter 3 roues, 4 roues, motoneiges, en bon ou mauvais état, payons comptant. Tél. 549-0136.

HONDA 350X, 1985, très propre, 2100\$ négociable. Tél. 544-6924, paget: 591-7408

SUZUKI Quad Runner 250, 1990, 10 vitesses, 2.500\$ négociable. Tél. 673-7780

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$ Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 MAGS pour Hyundai, \$100 négociable. Tél. 547-5027.

4 PNEUS 4 Saisons Wrangler RTS225/75R15, très bon état, peu d'usure, \$200. Tél. 690-9173 soir seulement.

ATTACHE-REMORQUE (hitch) classe 3, 5.000 livres, pour Cherokee 1999. Comme neuf, \$100. Tél. 690-9173 soir seulement.

GROS SPECIAL PNEUS usagés hiver et été, à prix jamais vu, 100\$ pour 4 pneus, peu importe, l'état et la grosseur. MP enr. Tél. 549-4518.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne pour garder enfant de 6 mois chez l'employeur, secteur Arvida, 5 jours/semaine. Tél. 541-6410.

402 Personnel demandé

CENTRE BEAUTÉ COIFFURE BARRETTE Local d'esthétique meublé à louer. Aussi besoin coiffeur(es) à salaire ou location. Tél. 693-3336.

CHOCOLAT - Vends super tablettes et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché(e). Tél. 1-800-561-2395.

DANSEUSES(eurs) demandées(s) pour Bar Le Cabaret Roberval, avec ou sans expérience. Bienvenue aux étudiants(es). Jours de travail flexibles. Tél. 275-2828, 671-3328 cellulaire.

ESTHÉTICIENNE demandée, clientèle et équipement fournis. Aussi recherchons COIFFEUSE(coiffeur), avec clientèle si possible. Coiffure et Esthétique Nouvel Air, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél. 545-0035, paget: 541-0853 soir.

LE RANCH DU CUIR

est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants:

Assistant(e) superviseur Gérant(e) de rotation

- Expérience dans la vente est obligatoire - Possibilité de relocation pour expansion future (Montreal, Québec, Ottawa)

Envoyer votre C.V. par télécopieur: (514) 353-0555 À l'attention de: Reggie

NOUVEAU service de massothérapie, recherchons massotherapeute. Si intéressé(ee), composez tél. 695-6107.

RECHERCHE 29 personnes pour perdre de 10 à 30 livres. Tél. 1-866-285-7031

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V. Transport Saguelac, 880 boul. du Royaume, Chicoutimi, G7H-5B1.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, accrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél. 545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

Argent à prêter Vous avez des REER, CRI, FRV ? Liquidité rapidement - Tout dossier accepté Efficace et sérieux (418) 540-6225

CRÉDIT EXPERT Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél. 693-8567

PROBLEMES DE DETTES Menaces / Saisies / Hydro SOLUTION Regroupement de vos dettes 1 paiement - 0% d'intérêts Redressement financier Consultation budgétaire CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc. Jonquière: (418) 542-1010 Québec: (418) 624-1546 Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél. 1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

604

Offres de services

PRECISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vagues et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PRENDRAIS entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services Tél.:696-1718.

150 APPAREILS À LIQUIDER
À partir de 75\$. Poêles, Laveuses 125\$. Sécheuses 50\$. Réfrigérateurs 100\$. Appareils Electro R.S. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI
Achat et vente d'appareils électroménagers, neufs ou usagés. Vente de pièces et réparation à domicile. Laveuses à partir de 150\$. Sécheuses à partir de 50\$. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:543-1000.

CAUSEUSES cuir noir, tables en granit, unité audio-vidéo mélamine blanche. Tél.:480-3435.

DEUX mobiliers salle à manger, moderne. Excellente condition. Tél.:543-8239, 543-9058.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur gros et petit. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse 400\$. Lit capitaine 100\$. Causeuse verte 250\$. Tél.:696-0949.

REPARATION d'appareils électroménagers. Tél.:545-9361, 541-6857.

REFRIGERATEUR, cuisinière, sècheuse, micro-ondes incluant hotte de poêle, poêle à bois de camp. Tél.:549-3769.

704 Animaux

ACHAT ET VENTE de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

FEMELLE Shih-Tzu, très petite, 8 semaines, pure race. Tél.:699-7079.

705 Antiquités

URGENT! Besoin d'antiquités, exemple: meubles, québécois tels que armoires, buffets et toutes autres belles pièces anciennes ou de collection. Venez me rencontrer au Marché d'Antiquités, au 5926 boulevard Talbot, samedi et dimanche ou appelez en tout temps au tél.:678-2775.

706 Bois de chauffage

A VENDRE 200 cordes de bois de chauffage en longueur. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:672-1853.

BOIS vert fendu, 48\$/corde, rond, 43\$/corde. Tél.:673-7783 heures bureau, de 8h à 17h, vendredi, 8h à midi.

BOULEAU vert et semi-sec. Livré partout Saguenay Lac St-Jean. Tél.:239-0040.

706

Bois de chauffage

MERISIER rond en 16 pouces, 45\$/corde. Tél.:344-1481.

708 Demandé

ACHETEUR de lot à bois, et droit de coupe partout au Saguenay Lac St-Jean tél:679-5201 cell:671-8156.

J'ACHETERAIS à bas prix un campeur ou une roulotte. Tél.:548-1649.

LOT À BOIS: J'achète avec terrain ou simplement la coupe forestière dans toute la région. Tél.:679-1360, cellulaire: 630-6259.

RECHERCHE semi-détaché 4.1/2 ou 5.1/2 à louer, Arvida, Kénogami, Jonquière, pour juin ou juillet. Tél.:695-6507 soir, Nancy.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes, Aspro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, REPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ASPIRATEURS: Super liquidation: Sanyo neuf SC-24, 89\$. Modèle SC-30, 1000 watts, 159\$. ASPIRATEURS CENTRAUX neufs complets à partir de 399\$. Usagés de toutes marques à partir de 79\$. Sacs et réparations toutes marques. ASPIRATEX 2000 3691, BOUL. HARVEY (Face McDonald, Jonquière). Tél.: 542-9451

COFFRE-FORT (gros modèle). Pour informations: 345-2248.

CULTURE HYDROPONIQUE
Sagamie hydroponique
1088 Manic, Chicoutimi
Vente d'équipement
Support technique 24 heures

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 \$ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

MANTEAU fourrure (chat sauvage) pour dame, belle qualité, Chapeaux vison et chat sauvage. Ski fond presque neuf, plus habit et bottes. Habit de motoneige Yamaha pour dame. Tél.:543-8460.

PEAU de fourrure «Buffalo», pour carriole, 75\$. Manteau et chapeau chat sauvage pour homme, grandeur moyen, 300\$. Tél.:545-4545.

VENTE et réparation de raquettes à neige. Fabrication artisanale. Plusieurs modèles. Tél.:548-8185.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE, 125 chaises bois, 180 chaises métal, 160 bancs de bar. Tél.:591-3371, 698-2174, 541-2637.

712

Esotérisme

CARMELITA VOYANTE
TAROT, numérologie, voyance pure, plusieurs années d'expérience. Pour rendez-vous, téléphonez au 547-7767.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de meubles antiques et usagés, appareils ménagers, Brocante Déry, 2446, Saint-Dominique, Jonquière. Tél.:542-0010.

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Emond. Tél.:547-4600.

718 Vêtements

MANTEAU de fourrure, loup, collection, 2.800\$ laisse 850\$. Excellente condition. Tél.:542-3152 après 17h00.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS carabines calibre 308, 30.06, 7mm, 300 WM. Jour:690-9620, Guy.

CABANE à pêche, sur roues, 8x12, très propre, avec toilette, 1200\$. Tél.:542-4742.

CABANE (à pêche blanche et chasse), mobile, qui s'attache à motoneige, pliante, 999\$. Tél.:343-2252 (soir).

806 Ordinateurs et jeux

INTERNET GRATUIT À VIE
Frais d'installation uniquement
678-2999

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, N64, Video Centre-ville. Tél.:696-0274.

PLAYSTATION ALMA
Pose de puces (PSONE, anti-puce). Achat et vente. Technicien qualifié. Tél.:662-6908 après 18h00.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Nouvelle Puce (avec anti-puce) pour PS/One et tous les modèles. Achat, vente et réparation. Technicien qualifié. Tél.:542-2708.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation), posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi. Tél.:543-7738.

811 Vacances/voyages

HALLANDALE Floride: magnifique studio, piscine, TV française, du 9 au 31 mars. Tél.:668-2632 après 19h30, 541-5215.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS. Agence de rencontre pour ceux ou celles qui veulent faire des rencontres autres que dans les bars. Promotion février. Inscription gratuite pour les femmes. www.multimania.com/entregens/ Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

FILLES DE RÊVE
reçoivent et se déplacent
Engageons
548-8173

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

AU 698-4210, super moment avec beau masseur viril. Bienvenue Mike.

903

Messages personnels

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
maintenant Chanelle
698-4843

AGENCE DISCRETION
24h/24
Filles de Québec
ENGAGEONS

POUR vous messieurs, jolie demoiselle. Tél.:693-5986, Sabrina.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

Moi,
mon rêve, c'est
d'être pompier.



Association Canadienne de la
Dystrophie Musculaire



1 800 567-ACDM

Aussi longtemps qu'il le faudra,
nous serons là.

Avis et carrières

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et
les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur
ce site INTERNET.

Nouveau
Le plus gros Réseau de Rencontres au Québec
maintenant ici au Saguenay Lac St-Jean

24/24hr
Aucun frais pour appeler
au **549-0000**
(418)

Enregistrez GRATUITEMENT votre annonce vocale
Écoutez **GRATUITEMENT** les annonces des membres
Envoyez et recevez des messages
Conversez en direct personne à personne
Confidentialité assurée

EnéLini
La Ligne Rencontre
Parce qu'à Deux,
c'est Mieux!



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

COURRIEL: classees@lequotidien.com

ne
t
AP) -
soire
ésor-
de 66
s qui
ment
déma-
meu-
tre et
abad.

rs de
ouies
ches
ar et
orter
orts.
es 400
nt été
don-
jours
vail.
nt été
es 21
es de
rmes
men-
r des
tains
qui
cono-
arte-
nt aux
ment
t chi-
r du
stime
meda-
n des



DÉTENTION

Un porte-parole du ministère canadien des Affaires étrangères, a confirmé la détention en Arabie Saoudite de l'un de ses ressortissants, William Sampson, arrêté au mois de novembre.

(Photo AP)

Un Canadien détenu en Arabie Saoudite par suite d'une explosion mortelle

RIYAD (AP) - Trois Occidentaux - un Britannique, un Canadien et un Belge - ont été arrêtés dans le cadre de l'enquête sur les deux explosions qui ont tué un Britannique et blessé quatre autres personnes en novembre dernier en Arabie Saoudite, a annoncé dimanche le ministre saoudien de l'Intérieur.

Le ministre saoudien a précisé que neuf autres personnes, dont il n'a pas fourni les nationalités, avaient également été interpellées en «relation avec d'autres crimes et elles sont toujours interrogées». Aucun Saoudien n'a été arrêté, selon le Prince Nayef.

Un porte-parole du ministère canadien des Affaires étrangères, Oussamah Tamin, a confirmé la détention de l'un de ses ressortissants, William Sampson, arrêté au mois de novembre.

Le 17 novembre, un Britannique de 48 ans, Christopher Rodway, avait été tué et son

épouse blessée par l'explosion d'une voiture piégée à Riyad. Le 22 novembre, une autre voiture piégée avait fait trois blessés deux hommes et une femme, eux aussi britanniques.

«L'origine des explosifs et d'autres faits importants sont établis mais nous ne les révélerons pas maintenant dans l'intérêt de l'enquête», a ajouté le ministre de l'Intérieur dans un communiqué lu à la télévision saoudienne. Il a précisé que des diplomates belges, canadiens et britanniques avaient été autorisés à rendre visite aux trois suspects.

Bill Clinton va peut-être jouer du saxo à San Remo

WASHINGTON (AP) - Bill Clinton envisage d'aller jouer de son éternel saxo au Festival de la chanson de San Remo, une prestation qui pourrait lui rapporter quelque 250 000 dollars d'après la presse italienne.

Le conseiller de l'ancien président américain, Jake Siewert, a confirmé dimanche que Bill Clinton, qui a quitté la Maison Blanche le 20 janvier, a bien été invité à rejoindre les stars et jouer du saxophone au Festival de San Remo. «Il a été invité mais nous n'avons pas pris de décision fina-

le», a expliqué M. Siewert qui a dit ne pas connaître le montant du cachet offert.

Mais d'après le quotidien romain «La Repubblica», Bill Clinton s'est vu offrir jusqu'à 250 000 dollars pour participer au festival qui se tiendra du 26 février au 3 mars.

Le festival de San Remo, fondé en 1955, et devenu depuis l'occasion d'un show télévisé suivi par des dizaines de millions de téléspectateurs en Italie et à l'étranger, avait déjà accueilli en 1999 un ancien chef d'Etat, Mikhaïl Gorbatchev. L'ex-président soviétique avait utilisé son temps de télévision pour donner un cours de politique internationale de la mondialisation au nouvel ordre mondial.

Bill Clinton a récemment sorti son saxophone en public durant une visite présidentielle dans le New Hampshire en janvier dernier. Pour ses adieux le président a soufflé quelques notes de «Louie Louie» avec la fanfare d'un lycée. Lors de la campagne présidentielle de 1992, le candidat Bill Clinton avait chaussé des lunettes noires et interprété au saxo l'air de «Heartbreak Hotel» lors du «Arsenio Hall Show».



SAXO

Bill Clinton s'est vu offrir jusqu'à 250 000 dollars... pour jouer du saxo.

(Archives)

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



CÔTÉ (M. Georges)

Le 3 février 2001, est décédé à la Maison Solican, à l'âge de 76 ans et 5 mois, M. Georges Côté, époux de dame Gabrielle Rathé, demeurant au 421 Chemin de L'Étang, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N.
Alma

à compter de: le lundi 5 février 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 6 février 2001, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le mardi 6 février 2001, à 14 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et fils d'Alma. Outre son épouse dame Gabrielle Rathé, il laisse dans le deuil ses enfants: Serge, Marcelle (Robert Boily), Mariène (Germain Guay), Claire (Gilbert Tremblay), Alain, feu Gilles, Jacques (Manon Robidou), Maryse (André Tremblay), Rémy; ses petits-enfants: Eric, Dominic, Alexandre, feu Manon, feu Jimmy, Claudine, Johane, Pascal, Sébastien, Gabrielle, Nicolas, Tommy, Vicky; ses arrière-petits-enfants: Étienne, Samuel, Christopher, Mélanie, Audrey-Anne; ses frères et sœurs: Paul (Germaine Fortin), feu Julie-Anna (feu Joseph-Ernest Tremblay), feu Fernand (Gracia Girard), Anne-Marie (Rosario Blackburn), feu Jean-Marie (feu Albertine Larouche), feu Marguerite (feu Thomas-Louis Rathé), feu Lisette (feu Arthur Dion), France (Charles Côté), feu Maurice (Simone Dubois), feu Camil (Jeannine Bouchard), feu Marcel (Moïsette Simard), feu Jérémie (Mona Girard), Monique (Marc-Alain Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Rathé: Marie-Jeanne (feu David Verreault), feu Gérard (feu Rosalie Guay), feu Roméo, Clément (Omer Bouchard), feu Cécile (feu Léopold Maltais), feu Thomas-Louis (feu Marguerite Côté), Jean-Charles (Thérèse

Boudreault), David (Rachel Piché), feu Ange-Marie (Dollard Verreault), Germaine (Benoit Boudreault), feu Monique (Almas Tremblay), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Solican. Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils. Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca.



LAPIÈRE (M. Isaac)

Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 4 février 2001, à l'âge de 71 ans et 4 mois, M. Isaac Lapière, époux de feu dame Marie-Louise Leblanc, demeurant au 2390 rue de la Bretagne, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 5 février 2001 à compter de 19 h à la Maison funéraire

Nault & Caron
3970 De la Fabrique
Jonquière

Les heures d'ouverture sont: le lundi de 19 h à 22 h, Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 février 2001 à compter de 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière de Shipshaw. M. Isaac Lapière laisse dans le deuil: ses enfants: Micheline Lapière (Claude Blanchette), Gilles, Gaétan (David Smiley), Marielle (Richard Leclerc), Linda (Ronald Milaire), Dolorès (Sylvain Gagnon), André (Lise Leblanc); ses petits-enfants: Marc-André, Martin, Rémy, Nancy, Maxime, Stéphanie, David, Anick; ses frères et sœurs: Délina (Yvon Lapière), Marie-Jeanne (feu Antoine Lapière), Aline (Edmond Lapière), Noéla (Jean-Marc Solomon), feu Marie-Blanche (feu Thomas Harvey), Roger (Marie-Stella Leblanc), Jean-Marc (Imelda Cyr), François (Marie-Anne Leblanc), Roland (Alice Desraspe), Alfred (Fleur-Ange Bélanger), feu Paul-Emile (Georgette Lapière), feu Everade (feu Lucienne Lapière), Jacques (Antonia Lapière), feu Jean-Louis; ses beaux-frères et belles-sœurs: Julia Leblanc (Augustin Cormier, Yvonne (Freddey Cyr), Thérèse (feu Dewey Boudreault), Dolorès (Fernand Renaud), Anna (Jeffrey Gaudet), Fidoline (feu Guy Nadeau), Ernest (Maria Lapière), Edmond (Thérèse Harvey), Pierre (Vaiola Cyr), feu Odile, Maggie (feu Oswald Leblanc). Il laisse également dans le deuil sa compagne Mme Margot Girard et plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Centre Hospitalier de Jonquière sera présente au salon funéraire afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

Nos condoléances



aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

IN MEMORIAM

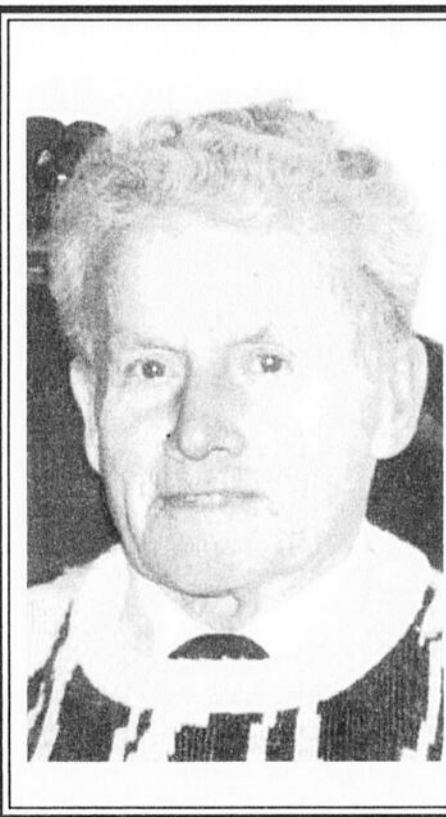
BOUCHARD (M. Raoul)

Est décédé, au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 3 février 2001, à l'âge de 88 ans et 5 mois, M. Raoul Bouchard, époux en 1ères noces de feu Jeanne-d'Arc Larouche et en 2ièmes noces de feu Gilberte Girard. Il demeurait au 436, rue Garneau, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du lundi, le 5 février 2001, 14 h à la résidence funéraire

Aubin

425 boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm)
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu, le mardi, 6 février 2001 à 10 h 30 à l'église Saint-Paul-Apôtre. L'inhumation aura lieu au cimetière du Sacré-Cœur. Il laisse dans le deuil ses enfants: Rémi Bouchard (Bernadette Rhainds) et Lise Bouchard (Roger Delisle); ses petits-enfants: Hugo Paradis (Mélanie Chénard), Alexandra Paradis (Stéphane Simard), Dany Bouchard et Karine Bouchard (Guy Tremblay); ses arrière-petits-enfants: Andréa Tremblay et William Tremblay. Il était le frère de: feu Louis-Arthur Bouchard (1ères noces feu Cécile Belley, 2ièmes noces feu Rita Durand), feu Lucille (feu Gustave Vaillancourt), Thérèse (feu Armand Doucet), Etienne (feu Edmond Tremblay), Françoise (feu Edmond Langlois), feu Séverin (Angéline Imbeault), François (Rachel Larouche), Janette (Léopold Sabourin), Janine (Hypolithe Fortin), feu Robert et Ghislaine (Lionel Gariépy). Monsieur Bouchard était le beau-frère de: feu Marie-Ange Larouche (Gédéon Aubé), Anita Larouche (feu René Tremblay), feu Cécile Larouche (feu Emmanuel Gagnon), Blanche Larouche (feu Lionel St-Hilaire), Jacqueline Larouche (feu Mario Simonato), Lisette Larouche (feu Lawrence Aubin), Emmanuel Larouche (Cécile Bouchard), Olivier Larouche (feu Marie-Paule Poitras), feu Adrien Larouche (Béatrice Busque); Gisele Girard (Fernand Belley), Fernand Girard (Thomas Roy). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente à la résidence funéraire, pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: lundi, de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 22 heures, Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h. Pour informations: Bureau, 425, Bl. St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



LEBOEUF (M. Paul-Émile)

Est décédé paisiblement à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 2 février 2001, à l'âge de 81 ans et 6 mois, M. Paul-Émile Leboeuf, époux de dame Jeannette Trottier, demeurant au 2213, Chemin de la Pointe, Saint-Félicien, secteur Saint-Méthode. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le lundi 5 février 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mardi 6 février 2001 à 14 h 30 à l'église de Saint-Méthode et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse dame Jeannette Trottier, il laisse ses enfants: feu Marie-Paule (Richard Cloutier), Raymond (Hélène Frechette), Angèle (Peter Calvert), Christiane (Yvon Robert), Yvan

(Monique Pilote), Bernadette (Rodrigue Lavoie), Guylaine (Richard Dalbec), Gina (Gilles Carrier); ses 19 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Il était le frère et le beau-frère de: feu Charles-Eugène (Rose-Hélène Lepage), feu Ovide (Cécile Veillette), feu Gonzague, Gertrude (feu Didyme Trottier), feu Laurent (Gisèle Duchesne), Marcel (feu Yvette St-Pierre), Réal (Cécile Bolduc); André Trottier (feu Gabrielle Laliberté), Émile Trottier (Aline St-Arnaud), Cécile Trottier (Roland Hébert), Marie-Rose Trottier (Léopold Ouellet), Henri-Paul Trottier, Dollard Trottier (feu Margo Lacasse). Également il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. M. Leboeuf a été maire de la Paroisse de Saint-Méthode de 1961 à 1973. Il était membre de l'Age d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée



LESSARD (M. Serge)

Le 2 février 2001, est décédé à St-Jérôme dans les Laurentides, à l'âge de 44 ans et 8 mois, M. Serge Lessard, fils de feu M. Raymond Lessard et de dame Catherine Savard, autrefois de Laterrière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

le lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi jour des funérailles, ouverture du salon à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 6 février 2001 à 13 h à l'église St-Laurent et la dépouille mortelle sera incinérée. Il laisse dans le deuil, ses deux filles bien-aimées: Cindy et Isabelle ainsi que leur mère Mme Rejeanne Lapierre; son frère et ses sœurs: Germain Lessard (Jocelyne), Réjeanne (Paul-André Tremblay), Monique (Léopold Jalbert), Diane (Fernand Tremblay).

Il était le fils adoptif de feu Jean-Pierre Girard (Pâquerette Savard); ses frères et sœurs adoptifs: feu Huguette Girard (Majorie Harvey, Ginette Simard), Bertrand (Doris Desmeules), Daniel (Laurette Gendron), Francine (Maurice Allard), Gabriel (Julie Damour) ainsi que sa grande amie Mme Diane Ste-Marie et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Il était à l'emploi de Coach Canada. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



MALTAIS (M. Germain)

Le 3 février 2001, est décédé à Montréal, à l'âge de 68 ans et 11 mois, M. Germain Maltais, époux de dame France Pelletier, demeurant à Ville d'Anjou, autrefois d'Alma. La famille a accueilli les parents et ami(e)s au Centre funéraire Côte des Neiges 4525, Côte des Neiges, Montréal, le dimanche 4 février 2001 de 19 h 22 h et également au Complexe funéraire Bérubé & Fils 620 Boul. Dequen Nord Alma

le lundi 5 février 2001 de 19 h à 22 h. Le mardi 6 février 2001, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11 h. Le service religieux aura lieu le mardi 6 février 2001 à 16 h à l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame France Pelletier, il laisse dans le deuil, ses enfants: Serge (Yvette Bonvalot), Edith (Jacques Boily), Dany (Manon Tremblay), Marie-Claude (Robert Desjardins); ses petits-enfants: Guillaume, Juan-José, Félix, Taïli, François, Veronique et Amélie; ses frères et sœurs: Françoise (feu Henri Harvey), feu Paul Belley, Jean-Paul (Carmen Bolduc), feu Charlotte (Guy Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pelletier: Arthur, Jacques (feu Monique Fortin), Bertrand (Simone Trottier), Jacqueline (feu Raymond Côté), Céline, Colombe (Jacques Langlais), Laurent (Lise Gauthier), ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca. Collaboration funéraire: Centre funéraire Côte de Neiges.



OUELLET (Mme Germaine Gauthier)

Le 3 février 2001, est décédée au Centre Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 87 ans 4 mois, dame Germaine Ouellet, épouse de feu M. Wilfrid Gauthier, demeurant au 1152 Turcotte app.6, Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Funérarium Marcel Dion 1140 de l'Église Normandin

Heures d'accueil: le lundi 5 février 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 13 h. Les funérailles auront lieu le mardi à 15 h à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: Liliane (Raymond Duchesne), Roland (Rhéa Paquet), Rémi (Louissette Jobin), feu Léona, feu Normand (Rita Perron), Marcel (Marjolaine Harrison), feu Jean-Marie, feu Réjeanne, Jean-Marie (Carmen Tremblay), Marielle, Jean-Guy (Annie Gariépy), Denis (Nicole Roy), Jacqueline (Paul-Émile Boudreault), Jacynthe (Martin Prive), Jackie (Réjean Vallée), Danielle (Réal Fortin), Suzanne (Conrad Marcil); ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Félicité

(feu Arthur Robidoux), feu Rosanna (feu Léopold Paquet), feu David (feu Jeanne Minier), feu Évangélin (feu Elise Leblanc), feu Lucienne (Zéphirin Verville), feu Bernadette (feu Adjutor Ménard), feu Bertha (feu Lucien Lapierre); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Claire (feu Félix Gingras), feu Yvonne (feu Léon Boudreault), feu Lucien (feu Aline Landry), feu Rosaire (Rhéa Paquet), Armandine (feu Ovide Noël), Jeanne d'Arc (feu Roland Paquet), Rita (Paul Tremblay), Lionel (Marie-Paule Migneault), Paul-Adrien (Jeannine Renaud), Gérard (feu Marcelle Bhéer), feu Ludger; ses cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons pour la Maison Colombe-Veuilleux de Dolbeau-Mistassini seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023. Courriel: mfm@destination.ca Direction funéraire: Marcel Dion



TREMBLAY (M. Charles-Edouard)

Le 3 février 2001, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 90 ans, M. Charles-Edouard Tremblay, époux de dame Aline Tremblay, demeurant au 1860, rue Powell, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Arvida 2048 de Neuville (ancienne gare) Jonquière

le lundi 5 février 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi, jour des funérailles, ouverture à 8h30. Les funérailles auront lieu le mardi 6 février 2001 à 10 h à l'église Ste-Thérèse et l'inhumation au cimetière de Laterrière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: feu René Tremblay, Nicole (Réal Pedneault), Claire; ses petits-enfants: Daniel Pedneault (Sandra Juneau), Alain; son arrière-petit-fils: Samuel Pedneault; ses frères et sœurs: feu Lydia Tremblay (feu Antonio Tremblay), feu Alida (feu Aimé La-Croix), feu Hercule (feu Rosanne Bolduc), feu Anne-Marie (feu Adélaïde Rochefort); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Fernand Tremblay (feu Lina Lévesque), feu Georges (Berthe Brassard), Gloria (feu Roland Tremblay, feu Emile Gagné), René (Gaby Chayer), Cyrille (Gaétane Gagné), Marielle, Laurent, Gisèle (feu André Duplain), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Sincères remerciements au personnel de l'Hôpital de Jonquière et de Chicoutimi pour leur dévouement. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.



VIGNEAULT (M. Gilles)

Le 2 février 2001, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay de Chicoutimi.

à l'âge de 67 ans et 1 mois, M. Gilles Vigneault, époux de Mme Pauline Gagnon, demeurant au 3055 des Chertreuls, Lac Kénogami. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le lundi 5 février à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 février à 11 h à l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre son épouse, Mme Pauline Gagnon, il laisse dans le deuil ses enfants: Chantal Vigneault (Guy Bégin), Manon (Mario Hubert), Gilles (Christine Tremblay), Louis (Myliène Gagnon), Martin (Joyce Nadeau); ses petits-enfants: Maité, Emil, Jérôme, Simon, Florence, Jérôme, Béatrice, Achil, Mathilde; ses frères et sœurs: Olivette Vigneault (Jean-Louis Hogue), Fernand (Thérèse Lessard), feu Roger (Claire Dassylva), Guy (Denise Laurin), Clément (Aline Campeau), feu André, Lucie (Roland Tremblay), Anne-Marie (Peter McBride), François, Françoise (Gaston Rousseau), Andrée; ses beaux-frères et belles-sœurs: Camil Gagnon (Marlene Bédard), Normand (Suzanne Campeau); ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Il a travaillé pendant 30 ans à l'Institut St-Georges de Chicoutimi. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations, téléphone: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.



XAVIER (M. Joseph-Etienne)

Le 3 février 2001, est décédé à l'âge de 91 ans et 9 mois, M. Joseph-Etienne Xavier, époux de dame Marie-Modeste Charlish. Il était le fils de feu M. Philippe Xavier et de feu dame Agnès Nicotass, demeurant au 293 Ste-Famille à Chicoutimi, autrefois de St-David de Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 5 février 2001 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le mardi 6 février 2001 de 11 h 30 à 14 h 45, à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le mardi 6 février 2001 à 15 h à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-David de Falardeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Raoul St-Onge, Rita (Serge Girard), Eric (Nada Piché); ses petits-enfants: Annie, Sébastien, feu Enric, Michaël, Serge, Raoul jr, Yannick, Annie, Katy; ses frères et sœurs: feu Agnès, Xavier (M. Hervieux), feu Jeroboam (Noëlla Bacon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Thomé Charlish (feu Estelle), Mériè, feu Ernest, Marie-Anne (Onézime Thisselmagem), feu Françoise, Pierrette (François Dominique), René, Patricia, ainsi que sa cousine Madeleine Xavier. Il laisse plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il a été à l'emploi d'Abitibi-Price pendant un grand nombre d'années. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif

prêtons
main-forte



IN MEMORIAM



MARTEL (M. Paul)
Comptable Agréé

Le 1er février 2001, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 74 ans 11 mois, M. Paul Martel, fils de feu M. Napoléon Martel et de feu dame Marie-Anna Roy, époux de dame Mariette Larouche, demeurant au 200 boulevard Potvin, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 5 février 2001 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611 chemin du Pont Taché Nord, Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 5 février 2001 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacynthe (Jean-Paul Tremblay), Gratien (Marjolaine Gauthier), Jacquelin (Sylvie Robitaille), feu Esther, Evelynne, Guylaine (Germaine Laprise), Anna (Claude Côté), Josée (Denis Côté), Serge (Caroline Bouchard) et Sonia; ses 18 petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Germaine (feu Philippe Asselin), Rose-Aimée (feu Edmond Tremblay), Lucien (Madeleine Carbonneau), feu Blandine, Jeanne (feu Paul Duplain), feu Henri (Berangere Grenon), Rosario (Marie-Paule Simard), feu Lucille, feu Jean-Marie (Marie-Ange Bouchard), feu Antoine (Rita Poulin), Dominique (Ghislaine Gravel), Clément prêtre, Thérèse (Paul Gagnon), feu Sr. Maria; sa belle-mère dame Marie-Rose Asselin (feu Léon Larouche); ses beaux-frères et belles-sœurs: Colombe (feu Normand Guérin), feu Marius (Corine Bernier), Laurette (Paul Tremblay), Jean-Paul, Louis-Joseph (Claire Delisle), Lisette, Jeannine (Ghislain Maltais), Julien, Léon-Maurice (Line Roy), Gilles (Nicole), Murielle (Majorique Bouchard), Gisele (Eddy), Martin (Réna Plourde), Danielle (Bertrand Girard), Donald (Diane Tremblay) et Laval (Suzanne Prive), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can, 300 boulevard Champlain sud, Alma, G8B 5W3. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refusj@digicom.qc.ca)

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu
Mme Géraldine Tremblay, de Chicoutimi,
décédée le 13 novembre 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultrasécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

Sports

Victoire nord-américaine au match des étoiles

Lemieux anime le spectacle

par Guy Robillard

DENVER (PC) - Mario Lemieux a animé le spectacle dès le départ et l'équipe nord-américaine a battu l'équipe mondiale (c'est-à-dire européenne) 14-12 lors du match des étoiles de la LNH présenté au Pepsi Center de Denver.

La victoire de l'Amérique du Nord était la troisième en quatre ans depuis l'application de cette formule.

Bill Guerin a été choisi le joueur du match en vertu d'une performance de trois buts et deux passes, et le triot nord-américain qu'il a composé avec Tony Amonte (2-2) et Doug Weight (1-3) a été le meilleur des deux équipes, mais c'est Mario Lemieux qui a été l'animateur principal de la rencontre, moins d'un mois et demi après son retour au jeu à la suite d'une absence de trois ans et demi.

À la première période, par exemple, il a dirigé pas moins de six tirs au filet et gagné six de ses sept mises au jeu. Il a aussi servi quelques passes savantes à ses ailiers Brett Hull et Simon Gagné.

Ce dernier a marqué deux buts à la troisième période, dont celui qui devait s'avérer victorieux. Lemieux a complété sa journée de travail avec un but, une passe et neuf lancers au filet (trois de plus que quiconque).

Son but, à la deuxième période, a été marqué à la suite d'une échappée à la fin d'une longue présence sur la patinoire. Il a pressenti la passe de Scott Stevens et est allé

déjouer Roman Cechmanek comme si c'était la chose la plus facile au monde.

Une expérience agréable

«Oui, c'était spécial, a admis Lemieux, surtout après avoir été absent trois ans et demi. De rejouer avec de nouvelles vedettes et des 'Old Timers' comme Raymond Bourque et Brett Hull est toujours très agréable. C'a été deux journées bien remplies, mais très plaisantes.

«Je ne suis pas encore à mon mieux (une chance!), mais j'espère l'être en fin de saison et pour les séries.»

Lemieux, qui semble en amour plus que jamais avec son sport, a aussi parlé dans la peau d'un propriétaire: «Je vais faire tout en mon possible pour que ça fonctionne des deux côtés, a-t-il dit d'un conflit de travail appréhendé. Les joueurs vont toujours gagner beaucoup d'argent, mais il doit y avoir une limite. Quelqu'un qui paye une concession 125 ou 150 millions \$ ne fait pas de bonnes affaires et je sens que des propriétaires commencent à en avoir assez.»

Entre-temps, le match de

dimanche au Pepsi Center a battu le record du plus grand nombre de buts au total, qui était de 22 (une victoire de 16-6 de l'Association Prince-de-Galles au Forum en 1993). Les pauvres gardiens, la plupart des défenseurs et... les juges de lignes auraient pu rester chez eux. Il n'y a eu aucune punition et une seule mise en échec créditée, à Theoren Fleury.

Madame va décider

«C'est assez difficile à croire présentement, a dit Guerin de son titre de joueur du match, ce qui lui avala une automobile. Mais j'étais emballé d'avoir été sélectionné et d'avoir pu être ici en fin de semaine. Le trophée, la voiture, tout ça, c'est le crème sur le gâteau. Le plus agréable a été de me retrouver avec tous ces gars-là.»

Quant à savoir ce qu'il fera de la voiture, c'est son épouse qui va décider!

En bref

Joe Sakic a gagné la mise au jeu inaugurale contre son coéquipier Peter Forsberg et réjouit les joueurs de l'Avalanche qui avaient parié sur ses chances...

Les Nord-Américains ont dirigé 53 tirs au filet contre 45...

Mats Sundin (2-2) et Fredrik Modin (0-4) ont été les plus productifs des Européens...

Brian Leetch (moins-6) a été défensivement aussi mauvais qu'en saison régulière...



ÉTOILES

Mario Lemieux n'a pas été le meilleur marqueur du match des étoiles, mais ses prestations sur la patinoire ont quand même constitué un élément marquant du spectacle offert au Pepsi Center hier après-midi. Sur cette photo, Lemieux est félicité par ses pairs après son filet compté en deuxième période.

(Photo PC)

Des emprunts pour acheter le Canadien

DENVER (PC) - Le nouveau propriétaire du Canadien de Montréal, George Gillett fils, a levé un tant soit peu le voile sur l'achat de la formation montréalaise.

Gillett, un homme d'affaires du Colorado qui a fait faillite au début des années 1990, a précisé que l'achat du Canadien, qui sera concrétisé via sa compagnie familiale Brook Creek Management Corp., sera largement financé avec de l'argent emprunté, même s'il investira des sommes personnelles dans l'aventure.

Quand Gillett, 62 ans, a été présenté mercredi dernier à Montréal comme le nouveau propriétaire majoritaire de l'équipe de hockey, il a refusé de préciser les sources de financement, se

contentant de dire qu'il s'agissait de sommes d'argent personnelles.

En raison de ses antécédents financiers, son refus avait soulevé quelques interrogations quant à la solidité financière de son offre acceptée par la compagnie Molson. Gillett va acheter 80,1 pour cent du Canadien et le Centre Molson en totalité pour une somme de 250 millions \$ CAN, soit 190 millions \$ en liquide et 60 millions \$ en paiements différés sur une période de sept ans.

En fin de semaine, au match des étoiles, Gillett a dit qu'il n'entrevoit pas d'ennuis avec le comité exécutif de la LNH qu'il doit rencontrer dans un mois.

Gillett n'a pas dévoilé l'identité des institutions financières qui vont lui prêter de l'argent, mais il a précisé que ce sont des «institutions avec lesquelles j'ai eu de bonnes relations dans d'autres transactions d'affaires».

Il a aussi noté que quatre des cinq institutions financières avec lesquelles il faisait affaire avant sa faillite lui prêtent encore de l'argent et que deux d'entre elles sont des partenaires dans ses diverses entreprises.

Deux engagements importants

Gillett met cartes sur table

par Guy Robillard

DENVER (PC) - Faute d'avoir pu acheter le Pepsi Center - avec l'Avalanche et les Nuggets de la NBA - le nouveau propriétaire du Canadien, George Gillett, y a reçu à déjeuner, dimanche, les membres des médias québécois présents au match des étoiles.

L'homme d'affaires du Colorado a pris deux engagements importants.

Si jamais le Canadien a l'occasion de mettre la main sur un véritable joueur d'impact au marché des joueurs autonomes, il va délier les cordons de sa bourse, et on le cite à la lettre: «même si ça veut dire faire sauter le budget à court terme».

Cela dit, Gillett a réitéré qu'on allait administrer avec prudence d'autant plus que la LNH veut des dirigeants responsables.

L'autre engagement s'adresse aux sceptiques qui craignent que la concession qui va appartenir à un Américain soit éventuellement démenagée.

«Ma réponse est catégorique. C'est absolument impossible», a-

il ajouté avec fermeté en faisant de nouveau référence aux nombreuses conditions rattachées à la vente de l'équipe et à l'implication de Molson, son partenaire minoritaire qui, a-t-il rappelé, vend plus de bière au Québec qu'ailleurs au pays.

«S'il vous plaît, faites le savoir», a imploré Gillett, qui est allé jusqu'à dire, ce qui dépassait probablement sa pensée, qu'avoir su que les Montréalais seraient aussi soupçonneux, il y aurait pensé deux fois avant de faire une offre d'achat.

Gillett est conscient que l'attitude de Jeff Loria chez les Expos a échaudé les partisans du Canadien, mais il ne veut pas travailler dans les mêmes conditions. Et pas question, a-t-il répété, de déléguer un membre de sa famille, un David Samson, pour s'occuper du Canadien.

Pour le reste, Gillett, qui s'est encore montré engageant et très sympathique, a repris sensiblement les mêmes arguments qu'en conférence de presse à Montréal, précisant certains points au passage.

Il a paru répondre franchement aux questions.

Une question d'affaires

Il a avoué sans hésitation que s'il a cherché à acheter une concession de hockey, c'est que celles-ci se vendent moins cher qu'au baseball et au football. Et il a assuré que de toutes les concessions disponibles dans la LNH, le Canadien a immédiatement été son premier choix. Il veut faire de l'argent avec sa nouvelle entreprise et il ne s'en cache pas.

Il a insisté pour dire que cette entreprise comprenait trois aspects: l'équipe de hockey, l'édifice du Centre Molson et la compagnie de production qui gère les événements qui y sont présentés.

«Moi j'aime le hockey, a-t-il dit à la blague, mais mes banquiers préfèrent les autres aspects.» C'est de l'extérieur de la patinoire que l'argent va devoir venir.

Pour le bénéfice des journalistes du Colorado présents, Gillett a répété toutes ses louanges à l'endroit du Canadien et de la tradition qu'il présente, affir-

mant qu'il ne se doutait point que c'était «presque une religion».

Une bonne équipe

L'homme d'affaires a déjà tenté d'obtenir l'Avalanche, les Nuggets et le Pepsi Center mais, avoue-t-il, il a simplement été battu par une meilleure offre. S'il a préféré le Canadien à d'autres concessions disponibles c'est, bien sûr, parce que le prix était très bon, mais aussi, «parce qu'il est plus facile de réussir dans un milieu où le hockey est vraiment une passion».

Gillett, qui ne cessait de faire des «mamours» au président Pierre Boivin, a par ailleurs répété sa confiance aux dirigeants actuels, incluant les entraîneurs, qui font de l'excellent travail, selon lui, à la tête d'une équipe que seules les blessures empêchent d'accéder aux séries.

Ce pourquoi, a-t-il laissé clairement entendre, on n'a pas à chambarder cette formation en y augmentant exagérément la masse salariale. Il faudra toutefois améliorer la qualité du repêchage, a-t-il insisté à nouveau.



PRÉSENT

Le nouveau propriétaire du Canadien, George Gillett, a assisté au match des étoiles hier, au Colorado.

(Photo PA)

Les Canadiens terminent en beauté

GRAZ, Autriche (PC) - Les patineurs de vitesse canadiens sur courte piste ont terminé en beauté une excellente saison de la coupe du monde, dimanche, en remportant le relais masculin de 5000 mètres pour s'adjuger le titre du classement général.

Eric Bédard de Sainte-Thècle, malgré une cheville blessée, François-Louis Tremblay de Boucherville, le Montréalais Marc Gagnon et Mathieu Turcotte de Sherbrooke, ont réussi un temps de sept minutes 15.946 secondes pour remporter une deuxième victoire consécutive en coupe du monde.

La Chine a terminé au deuxième rang en 7:16.557 alors que l'Italie a pris la troisième place en 7:17.757.

Les Canadiens, champions olympiques du relais, ont remporté le titre du classement général grâce à deux médailles d'or, trois d'argent et une de bronze lors des six étapes cette saison. Ils ont devancé les Coréens et les Chinois par deux points au classement général du relais.

«Il s'agit d'une excellente saison pour les hommes, a déclaré Bédard, vainqueur du 500 mètres samedi. La chimie était excellente entre nous. Nous sommes les cinq mêmes patineurs depuis les Jeux de l'Amitié l'an dernier et nous voyageons constamment ensemble, sans nous tomber sur les nerfs.»

Trois Canadiens ont terminé parmi les six premiers au classement final.

L'Américain Apolo Anton Ohno a été dominant en remportant trois titres individuels pour enlever la première place du classement général avec 99 points.

Le Chinois Jiajun Li a pris la deuxième position avec 92 points alors que Tremblay, deuxième du classement au 500 mètres, a terminé au troisième

rang du général avec 88 points. Gagnon a pris la cinquième place et Bédard, la sixième.

Au classement masculin des nations, le Canada a terminé deuxième derrière la Corée du Sud.

Chez les femmes, la Chinoise Yang Yang (A) a remporté le titre général, tandis que la Canadienne Alanna Kraus,

d'Abbotsford, C.-B., a conclu au septième rang. Les Canadiennes ont pris le troisième rang au relais ainsi qu'au classement des nations.

La championne du monde junior, Marie-Eve Drolet de Chicoutimi, retenue au lit à cause de la grippe dimanche, s'est imposée comme un sérieux espoir au cours du dernier mois en remportant quatre médailles lors des deux dernières étapes, incluant la médaille d'or du 1500 mètres, vendredi.

Mais les femmes ont perdu leur meilleure patineuse pour

cause de blessure en décembre. La championne olympique Annie Perreault, de Rock Forest, n'a participé à aucune course depuis lors.

La saison sur courte piste est loin d'être terminée. Les championnats canadiens auront lieu du 2 au 4 mars à Edmonton et serviront de qualification pour les championnats du monde par équipe, qui auront lieu du 23 au 26 mars à Nobeyama, au Japon. Quant aux championnats du monde, ils auront lieu du 30 mars au 1er avril, à Séoul.

Patinage de vitesse longue piste

Le May Doan cueille du bronze

HEERENVEEN, Pays-Bas (PC) - Catriona Le May Doan, a dû se contenter d'une médaille de bronze lors de l'épreuve de 1000 mètres de la coupe du monde de patinage de vitesse longue piste, dimanche, au lendemain d'un doublé d'or sur 500 et 1000 mètres.

La meneuse au classement général de la coupe du monde, l'Allemande Monique Garbrecht, s'est retrouvée sur la plus haute marche du podium grâce à un temps de 1:16.35. La Japonaise Eriko Sanmiya a terminé en deuxième position en 1:16.60 alors que Le May Doan a pris la troisième place en 1:16.73.

Après avoir peiné sur 1000 mètres cette saison, Le May Doan sera donc montée sur le podium deux fois en fin de semaine. Si elle a dominé le 500 mètres presque sans partage avec sept victoires en huit courses, son gain de samedi sur 1000 mètres était son premier depuis 1998.

«Le moment ne pouvait être mieux choisi, alors que nous ne sommes qu'à un an des Jeux olympiques, a-t-elle déclaré. Pendant toute l'année, sur 1000 mètres, j'en faisais trop lors du premier tour et je manquais d'énergie pour le deuxième, ou je relaxais trop et je n'avais pas

suffisamment de vitesse. La clé est un bon départ et de continuer en douceur.»

Chez les messieurs, également sur 1000 mètres, Erben Wennemars et Jan Bos ont réussi un doublé pour les Pays-Bas.

Wennemars a remporté la médaille d'or en 1:10.06 alors que Bos s'est classé au deuxième rang en 1:10.28. L'Américain Nick Pearson a pris la troisième position en 1:10.36.

Le Canadien Jeremy Wotherspoon, de Red Deer, Alb., deuxième du classement général de la Coupe du monde, a obtenu son pire résultat de la saison avec une neuvième place.

Match des étoiles de la LNH

Simon Gagné se souviendra

DENVER (PC) - Le Québec était représenté par sept joueurs au match des étoiles de la LNH, plus que l'Ontario (cinq) et l'Ouest canadien (quatre) et les États-Unis au complet (cinq, incluant Brett Hull, né en Ontario).

Mais il y a un de ces joueurs qui va s'en rappeler plus longtemps.

À sa première apparition à un match du genre, Simon Gagné, le cadet des étoiles, a disputé le match à la gauche de Mario Lemieux et de Brett Hull. Il a marqué deux buts, dont le victorieux, dirigé six tirs au filet, le deuxième meilleur total après les neuf de Lemieux, et il était un des joueurs les plus sollicités après la rencontre.

L'attaquant de 20 ans des Flyers de Philadelphie n'a cessé encore une fois de répéter à quel point il était nerveux.

«Ça s'est amélioré après le but de Lemieux à la deuxième période», a-t-il dit, parce que Hull et lui s'étaient fixés comme objectif de faire marquer le meilleur joueur au monde de retour au jeu.

«J'espère encore avoir la chance de jouer avec Mario Lemieux et Brett Hull», a dit Gagné qui a souvent parlé d'un rêve devenu réalité.

«Je serais moins nerveux. Là je ne me sentais pas à l'aise et je manquais des chances.»

Éloges de Lemieux

L'athlète de Ste-Foy a eu droit aux plus grands éloges de Lemieux qui souhaitait aussi faire marquer un but à son jeune compatriote.

«Il va être une grande étoile pour plusieurs années à venir, a prédit Lemieux. Il est très, très rapide. On l'a vu lors de son échappée. Il a de bonnes mains et une bonne tête de hockey. C'est un gars qui ne panique pas et qui attend à la dernière seconde avant de faire un jeu. C'est le signe d'un bon joueur de hockey.»

Le plus cocasse est que la confiance en eux manifestée par des joueurs comme Lemieux et Hull et plus spécialement leur patience avec la rondelle est ce qu'a surtout retenu Gagné de ces deux légendes. Lemieux, a-t-il réalisé, «peut faire une passe n'importe quand. Même quand tu penses que tu es couvert, lui voit une ouverture. Il est aussi assez patient avec la rondelle, c'est une chose que j'ai remarquée.»

Au jeune homme qui lui confiait sa grande nervosité avant le match, Lemieux a dit de ne pas s'en faire, qu'on allait s'amuser.

«C'est normal, a-t-il dit après la rencontre. Je me sentais de la

même façon à mon premier match des étoiles à Calgary, en 1985.»

Ce qui ne l'avait pas empêché de devenir la première et seule recrue à être choisi le joueur du match!

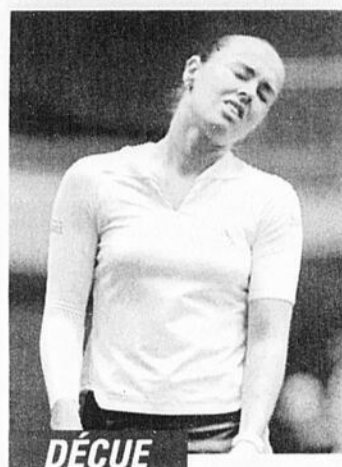
Lemieux a aussi vu à ce que Gagné entre en possession de la rondelle avec laquelle il a marqué son premier but, auquel il a contribué, ce qui ajoute à sa valeur pour le jeune homme.

«Il m'a demandé si je l'avais. J'ai dit non et il est allé voir l'arbitre, a expliqué Gagné. Il ne l'avait pas non plus et on s'est aperçu qu'elle était encore dans le filet.»

Elle était restée prise derrière la caméra miniature et il a fallu attendre quelques minutes pour la récupérer une fois le jeu repris.

Les autres Québécois ayant participé au match sont les gardiens Patrick Roy et Martin Brodeur, qui ont accordé respectivement trois et cinq buts face à 11 et 23 lancers (Brodeur a surtout été victime de mauvaises sorties), Luc Robitaille, le franc-tireur auteur de deux buts, le vénérable Raymond Bourque (plus-3 à la défense) et Donald Audette, qui a préparé le deuxième but de Robitaille.

Il n'y avait aucun joueur du Canadien...



DÉCUE

Martina Hingis, qui tentait de remporter le Tournoi de Tokyo pour une troisième fois de suite, a dû s'avouer vaincue, hier, devant l'Américaine Lindsay Davenport.

(Photo PA)

Tennis

Hingis flanche

TOKYO (AP) - Tirant parti du deuxième service de son adversaire, l'Américaine Lindsay Davenport a battu la Suisse Martina Hingis, dimanche, et elle a toutes les raisons de croire qu'elle peut reprendre le premier rang mondial.

Davenport, deuxième tête de série du tournoi Toray Pan Pacific, a battu la favorite par 6-7 (4), 6-4 et 6-2.

Hingis tentait de remporter ce tournoi pour une troisième fois de suite, ce qui aurait constitué un précédent. Davenport avait remporté le tournoi en 1998.

«Je suis très heureuse d'être venue ici, a dit Davenport. Il y a une semaine, je n'avais pas tellement hâte en raison d'une déception (les Internationaux d'Australie). C'est formidable de remporter un premier tournoi lors de la première semaine de février.»

Davenport a maintenant une fiche de 13-10 contre Hingis qui détient encore le premier rang mondial. L'Américaine a inscrit 13 as contre quatre pour Hingis qui a commis neuf doubles-fautes, parfois à des moments critiques. Hingis a dit qu'il fallait avoir le meilleur sur Davenport en deux manches.

«Sinon, au troisième set, elle va t'épuiser mentalement, a dit Hingis. Elle met toujours beaucoup de pression. Ce n'est pas facile de s'accrocher. J'ai eu mes chances, particulièrement en deuxième manche, mais elle a réussi des coups incroyables.»

En double, l'Américaine Lisa Raymond et l'Australienne Rennae Stubbs ont battu la Russe Anna Kournikova et l'Uzbeke Iroda Tulyaganova de l'Uzbekistan en trois manches de 7-6 (5), 2-6 et 7-6 (6).

Roger Federer gagne à Milan

À Milan, le Suisse Roger Federer a battu en trois sets le Français Julien Boutter, dimanche, en finale du tournoi de tennis de Milan sur le score de 6-4, 6-7 (7) et 6-4. Il s'agissait de la première victoire du Suisse dans un tournoi de l'ATP.

Sommaire

Match des Étoiles

Amérique du Nord 14 Monde 12

Première période

- A.N., Fleury 1 (Kariya, Stevens) 0:49
- Monde, Sundin 1 (Modin, Lidstrom) 8:01
- A.N., Guerin 1 (Weight) 11:22
- A.N., Robitaille 1 (Allison, Blake) 12:00
- Monde, Sundin 2 (Modin, Numminen) 17:05
- Monde, Forsberg 1 (Samsonov) 17:26

Pénalité Aucune.

Deuxième période

- Monde, Naslund 1 (Gonchar, Hossa) 2:40
- A.N., Amonte 1 (Weight, Guerin) 3:25
- A.N., Lemieux 1 (Stevens) 4:53
- A.N., Sakic 1 (Kariya, Fleury) 6:59
- Monde, Samsonov 1 (Forsberg, Lidstrom) 8:08
- A.N., Amonte 2 (Guerin, Leetch) 8:36
- A.N., Guerin 2 (Amonte) 14:36
- Monde, Palfy 1 (Modin, Sundin) 17:01
- A.N., Robitaille 2 (Audette) 18:13
- Monde, Fedorov 1 (Bure, Kovalev) 19:35

Pénalité Aucune.

Troisième période

- Monde, Hejduk 1 (Ozolinsh, Forsberg) 1:05
- A.N., Weight 1 (Amonte, Guerin) 2:56
- A.N., Gagné 1 (Hull, Lemieux) 5:16
- Monde, Bonk 1 (Naslund, Hossa) 5:50
- Monde, Fedorov 2 (Bure, Numminen) 8:55
- A.N., Fleury 2 (Kariya) 12:03
- Monde, Kovalev 1 (Sundin, Gonchar) 15:57
- A.N., Gagné 2, 17:07
- A.N., Guerin 3 (Jovanovski, Weight) 17:58
- Monde, Lidstrom 1 (Palfy, Modin) 19:59

Pénalité Aucune.

Tirs au but

A.N.	17	20	16	53
Monde	11	11	23	45

Gardiens A.N.: Roy (11-8), Burke (à 0:00 de la 2e période) (11-7), Brodeur (G) (à 0:00 de la 3e période) (23-18); Monde: Hasek (17-14), Cechmanek (à 0:00 de la 2e période) (20-14), Nabokov (P) (à 0:00 de la 3e période) (16-11).

Avantages numériques A.N.: 0-0, Monde: 0-0.

Arbitres Mick McGeough, Richard Trotter.

Juges de lignes Randy Mitton, Mark Wheler.

Assistance 18.646.



TITRE

En catégorie bantam BB, les Citadins de Jonquière ont vaincu les Saguenéens de Chicoutimi, 3-2, pour se sauver avec le titre.

(Photo Sylvain Dufour)

Tournoi provincial bantam de La Baie

Le National se heurte à Pierre-Luc Gaudreault

par Pierre Fellice

LA BAIE (PF) - Voilà six ans que Ville de La Baie n'avait pas vu l'une de ses équipes en grande finale de son tournoi. Et le moins qu'on puisse dire, c'est que le National a donné beaucoup de sensations à ses nombreux fans, hier, avant de s'incliner 1-0 devant les Couguars de Chicoutimi, en grande finale bantam CC du tournoi provincial présenté sur la glace du centre Jean-Claude-Tremblay.

Il aura fallu patienter trois périodes réglementaires et deux en prolongation avant de voir le jeune David Hudon briser le cœur des Baieriverains avec le but vainqueur en tirs de fusillade.

Il faut dire que le gardien des Couguars, Pierre-Luc Gaudreault, a fait sa large part dans cette victoire en bloquant pas moins de 45 tirs. Il a d'ailleurs été proclamé l'étoile du tournoi dans cette catégorie.

Son vis-à-vis, Keven Sergerie, n'a fait face qu'à 15 tirs adverses.

Dans le bantam BB, les Citadins de Jonquière ont vaincu les Saguenéens de Chicoutimi et Romy Elayoubi, 3-2, pour se sauver avec le titre.

Maxim Ménard, Jimmy Côté et Dave Bouchard ont marqué les buts des vainqueurs alors que la réplique venait des bâtons de Elayoubi et Yann Ouellet. Ce dernier a d'ailleurs été proclamé joueur par excellence dans sa catégorie.

Puis en finale bantam B, victoire des Guépards de Chicoutimi, 3-2, aux dépens des Faucons de Jonquière.

Stéphane Turcotte, proclamé joueur par excellence de cette catégorie, a obtenu deux buts et une passe pour les Guépards, l'autre étant l'oeuvre de Marc Fontaine. Mathieu Gagnon et Keven Tremblay ont donné la réplique pour les Faucons.

En ce qui a trait à la division inter-régionale pee-wee, les Tigres de Victoriaville se sont sauvés avec la victoire dans la classe BB, à la suite d'une victoire de 4-3, devant les Sags de Chicoutimi.

C'est un but de Étienne Moreau, son troisième de la rencontre, à 23 secondes du début de la deuxième période de prolongation, qui a procuré cette victoire aux Tigres. Louis-Alexandre Nadeau a marqué l'autre but des vainqueurs.

Pour les Sags, Maxime Hébert, Jean-Michel Desgagnés et Maxim Hébert ont marqué.

Maxime Hébert (17) a été proclamé joueur par excellence de cette catégorie.

Dans le pee-wee CC, victoire des Nordest de Baie-Comeau, 5-1, aux dépens des Diablos de Donnacona. Auteur de 4 buts et 1 passe, Tommy Labelle a été proclamé joueur par excellence du tournoi.

Les Gouverneurs de Sainte-Foy ont vaincu les Patriotes de Québec, 1-0, pour remporter la classe pee-wee A. Jean-Christophe Côté marquant le but vainqueur. Maxime Mimeault, des Gouverneurs, a obtenu le titre de joueur par excellence.

Finalement, dans le pee-wee B, victoire de l'Express de Châteaux-Outardes, 4-2, devant les Jaguars de Delisle.

Semaine extraordinaire
Un président comblé et heureux a quitté le centre Jean-Claude-Tremblay, hier.

«Je n'aurai des chiffres officiels que lundi (aujourd'hui), mais je puis déjà dire que nous dépasserons les 10 000 spectateurs enregistrés l'an passé. Nous avons noté des hausses à chaque jour, depuis lundi, et encore aujourd'hui, surtout avec la finale du bantam CC, impliquant l'équipe locale, c'était rempli à craquer», racontait avec un grand sourire de satisfaction, le président Carl Dumas.

Ce dernier ne s'en cache pas, le fait que plusieurs équipes de la région ait pu se faufiler jusqu'en finale, notamment le National de La Baie, dans le bantam CC, n'a pu faire autrement que de drainer plus de spectateurs vers l'aréna. «Le sentiment d'appartenance est toujours important dans un tel

tournoi, et ce fut le cas à quelques reprises cette année».

Puis dans le même souffle, Dumas poursuit: «Nous venons de vivre une semaine extraordinaire. Le travail inlassable de plus de 250 bénévoles a permis à notre tournoi de conserver et même amplifier encore davantage ses lettres de noblesse à travers tout le Québec.

«En fait, tout ce que nous avons vécu cette semaine donne déjà le goût de recommencer. J'en étais à ma deuxième année à la présidence du tournoi et normalement, le temps serait venu de laisser la place. Mais avec cette semaine extraordinaire que je viens de vivre, rien ne dit que je ne me laisserai pas tenter pour une autre année. On verra au cours des prochains jours», ajoute Dumas.

Puis ce dernier conclut: «Je ne voudrais toutefois pas clore cette édition 2001 sans remercier sincèrement notre président d'honneur, monsieur Jacques Côté, député à l'Assemblée nationale, qui nous a supportés toute la semaine. Et que dire des nombreux commanditaires qui ont cru en nous et sans qui le tournoi de La Baie ne pourrait vraiment exister. En somme, tout ce que je retiens du tournoi c'est du positif et c'est de bon augure déjà pour l'an prochain».

Golf à Pebble Beach

Un retour réussi pour Davis Love

PEBBLE BEACH, Californie (AP) - Un retard de sept coups a été comblé en sept trous au tournoi national pro-am de Pebble Beach. Cette fois, l'auteur de l'exploit n'a pas été Tiger Woods, mais Davis Love.

Accusant un retard de sept coups au début du dernier parcours, dimanche, Love a amorcé la journée en lion, ayant retranché huit coups à la normale après les sept premiers trous. Il a finalement remis une carte de 63 pour mettre fin à sa léthargie de 62 tournois sans victoire.

Love a complété le tournoi à 272, un coup devant Vijay Singh et trois devant Phil Mickelson. Les deux avaient une occasion de provoquer l'égalité mais ils ont tous les deux envoyé leur balle au-delà des falaises surplombant l'océan Pacifique.

«Ce n'était pas à quoi je m'attendais», a reconnu Love. Les regards étaient tournés vers Tiger Woods qui, l'an dernier, avait remporté le tournoi après avoir surmonté un retard de sept coups. Dimanche, Woods était impuissant face au brio de Love.

Love a été spectaculaire au cours de sa poussée. Il a réussi un eagle en expédiant sa balle dans le trou d'une distance de 104 verges à l'aide d'un cocheur d'allée.

«Quand Tiger a effectué son retour (l'an dernier), il a réussi un coup de ce genre, a rappelé Love. Parfois, c'est le genre de coup qui vous permet d'amorcer une poussée.»



Davis Love

(Photo PA)

La fiche de 63 de Love est une nouvelle marque du tournoi puisqu'aucun vainqueur n'avait aussi bien joué lors du dernier parcours. L'ancienne marque de 64 appartenait à Woods depuis l'an dernier.

Olin Browne, co-meneur avec Mickelson avant le début du dernier parcours, a dû se contenter d'une carte de 73 pour glisser au troisième rang, lui aussi.

Love, dont la fiche était de 28 après le premier neuf, s'est emparé du premier rang au 18e trou grâce à un birdie. Son coup de départ avait terminé sa course à 35 pieds du trou.

Quant à Woods, il s'est éliminé tout seul de la course à la victoire en concédant trois bogeys d'affilée en début de parcours. Il a même envoyé sa balle dans les estrades au cinquième trou. Il a dû se contenter de la 13e place après avoir inscrit un 72.

Rapido

Basket-ball sénior

Deux rencontres ont été présentées, hier soir, dans la Ligue régionale de basket-ball sénior. Dans la première, Roberval a remporté une victoire de 106-46 sur les Anciens de la polyvalente Arvida. Pour les Robervalois, Pascal Morin a réussi 30 points, alors que Luc Lavoie en marquait 17 pour les perdants. Dans la deuxième, ce fut un gain de 90-35 du Collège de Chicoutimi devant la formation de Saint-Nazaire. Eric Tremblay fut le meilleur pointeur des Chicoutimiens avec 25 points, tout comme Guillaume Laprise du Saint-Nazaire avec 13. Ce soir, à Laure-Conan, à 20h15, les Anciens des polyvalentes Arvida et Domini-que-Racine ont rendez-vous.

Champions du Tournoi des Neiges

Les champions du Tournoi de hockey des Neiges de Jonquière sont maintenant connus. Dans la catégorie bottines, le titre est revenu au Minitry de Shipshaw qui a remporté une victoire de 5-3, en finale, devant le Stéphane Cloutier de Saint-Charles Borromée. Dans la catégorie féminine patins, le Play It Again Sports 1 de Chicoutimi a signé un gain de 6-3 aux dépens du Play It Again Sports 2. Chez les hommes de cette même catégorie, le Luc Gilbert a eu le meilleur sur le Mains

à Gilles grâce à deux buts de Marc-André Boulianne.

Basket-ball collégial AA

Deux rencontres ont été présentées, hier, dans la Ligue régionale de basket-ball masculin AA, à Sept-Iles. Dans la première, Sept-Iles a remporté une victoire de 93-84 devant le cégep d'Alma. Rémi Ringuette a marqué 12 points pour les vainqueurs et Stéphane Laberge 17 pour les perdants. Dans le deuxième match, Sept-Iles a signé un deuxième gain, cette fois au pointage de 77-68 sur Alma. Rémi Ringuette a encore brillé, pour Sept-Iles, avec 14 points. Pour Alma, retenons les 18 points de Stéphane Laberge.

Basket-ball Nutrinor

Une seule rencontre a été présentée, hier, dans la Ligue régionale de basket-ball scolaire Nutrinor, tout cela dans la catégorie cadette, chez les garçons. Le Séminaire de Chicoutimi a profité de cette occasion pour remporter une victoire de 63-41 aux dépens du Lycée du Saguenay. Pour le Séminaire, soulignons la prestation offensive de François Morency avec une récolte de 17 points. Dans le camp des Lycéens, Sébastien Vigneault a bien fait avec une rencontre de 12 points.

Tournoi de hockey atome-midget de Normandie

Les Sabres s'imposent en finale midget CC

par Martin Tremblay

NORMANDIN (MT) - Ce sont les Sabres de Roberval qui ont été couronnés les grands champions de la catégorie midget CC, hier, lors de la présentation de la finale de cette catégorie, tout cela dans le cadre du Tournoi régional atome-midget de Normandie, dont les activités prenaient fin après une semaine d'activités intensives.

Circuit régional de course à pied

Lavoie reprend là où il avait laissé

par Martin Tremblay

Lespérance (19m.20s.)

ALMA (MT) - C'était l'ouverture de la saison de course à pied, samedi après-midi, avec la présentation, à Saint-Bruno, d'une course de la Coupe Eau Nutrinor, tout cela sous la férule du Club d'athlétisme Jean-nois d'Alma.

Sur la distance du 10 kilomètres, Harold Lavoie a repris là où il avait laissé, la saison dernière, en prenant la première place avec un temps de 36m.51s.

En deuxième place, on retrouve Greg Matte avec un chrono de 37m.59s. La troisième place fut l'affaire de Jean-Marc Normandin avec un temps de 38m.41s.

Chez les dames, c'est Caroline Côté qui a été la meilleure avec un temps de 48m.50s. Elle a devancé Manon Boily (51m.08s.) et Isabelle Gilbert (58m.33s.).

Sur la distance du 5 kilomètres, ce fut Alexandre Boulé qui a mis la main sur le titre avec un temps de 18m.16s.

Il a eu le meilleur sur Eric Lavoie (18m.17s.) et Christian

Chez les dames, la première place est revenue à Lyne Girard avec un cumulatif de 22m.12s. C'est Sofie Gingras qui a pris le deuxième rang avec un temps de 25m.26s. Pour sa part, Francine Lajoie a hérité de la troisième place avec un temps de 28m.45s.

Au 3 kilomètres, retenons la victoire de Bruno Chamberland avec un temps de 11m.54s. C'est Jacky Desgagné qui a terminé en deuxième place avec un temps de 12m.26s. Pour sa part, Bobby Desgagné a mis la main sur la troisième place avec un chrono de 12m.56s.

Sur le 1.5 kilomètre, les grands honneurs de la course sont revenus à Charles Brassard avec un temps final de 6m.16s.

Le champion fut suivi d'Alexandre Gagné avec un temps de 6m.20s. En troisième place, on retrouve Simon Gobeil avec un chrono de 8m.55s.

Pour sa part Amélie Gobeil a pris le quatrième rang avec un temps de 11m.19s.

Opposés au Loups de Dolbeau-Mistassini, les Sabres ont remporté une victoire significative de 6-1. La grande vedette offensive de cette victoire des Sabres fut Jonathan Launière avec une paire de buts. Les autres filets des nouveaux champions appartiennent à Michaël Thibeault, Guillaume Boily, Carl Fortin et Jean-Philippe Langlais. Pour les Loups, la discrète réplique fut l'affaire de Maxime Sasseville.

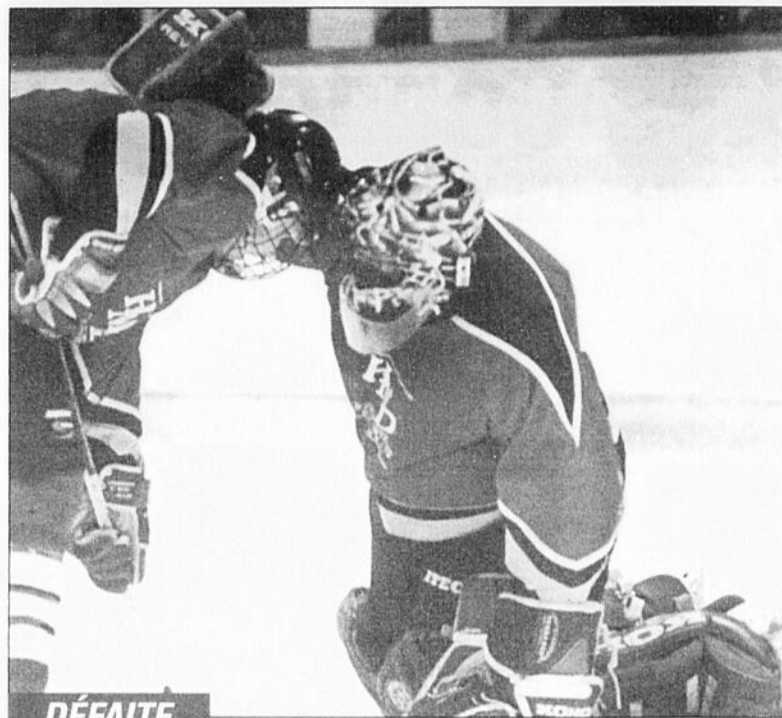
Dans le midget B, les Eperviers de Normandie ont eu raison des Scorpions de Dolbeau-Mistassini au pointage de 3-2.

Les Eperviers auront eu besoin de la prolongation avant de mettre la main sur le titre final. C'est un but de Rémi Villeneuve, réussi à 4.56 de cette période de prolongation, qui a mis un terme aux débats entre les deux formations. Les autres marqueurs des champions furent Pierrot Delisle et Rémi Guimond.

Pour les Scorpions, Rémi Grenier et Tim Goulet se sont chargés de la réplique.

Sabres champions dans l'atome CC

Dans l'atome CC, le titre est revenu aux Sabres de Roberval.



La défaite a fait mal au coeur du gardien des Scorpions de Dolbeau qui se sont inclinés en deuxième période de prolongation, 3-2, face aux Eperviers de Normandie, en finale du groupe midget B du Tournoi régional de hockey atome-midget de Normandie.

(Photo Chantale Hamel)

En finale, les Robervalois ont vaincu les Eperviers de Normandie par la marque de 3-1.

Pour les Sabres, trois joueurs différents ont marqué les buts, soit Bobby Awashish, Yves Boudianne et Pierre-Luc Fortin. Pour les Eperviers, Philippe Paradis a été le seul pointeur.

Cinq buts de Tony Cooper

Dans la catégorie atome B, les Loups de Chapais ont remporté une victoire facile de 7-0 aux

dépens des Harfangs de Normandie, ce qui leur a permis de coiffer la couronne de champion.

Dans cette victoire des Loups, retenons la magnifique performance de Tony Cooper qui a brillé de tous ses feux avec une rencontre de cinq buts.

Pour sa part, Bobby Copississit n'a pas si mal fait avec un doublé.

Soulignons que le jeu blanc de cette grande finale est allé à la fiche du gardien Joey Copississit-Lacroix.

Victoire de Sonia Tremblay

Lavoie brille à Sainte-Anne

par Martin Tremblay

MONTSAINTE-ANNE (MT) - Pierre Lavoie de Ville de La Baie a brillé de belle façon, hier, au Mont Sainte-Anne, lors de la présentation de la Loppet annuelle, en prenant la troisième place sur la distance du 40 kilomètres en style classique.

Le Baieriverain a pris 2h.08m.37s. pour franchir cette distance. Il a été devancé par Jocelyn Vézina de Saint-Ferréol-Les-Neiges, premier avec un chrono de 2h.07m.11s. La deuxième place fut l'affaire du grand champion Pierre Harvey de la même municipalité, qui a terminé la course avec un temps de 2h.08m.15s.

Cette performance de Pierre Lavoie confirme donc sa place au sein de l'élite provinciale dans ce genre de compétition. Depuis les dernières années, Pierre Lavoie fait la lutte aux meilleurs fondeurs du Québec et il réussit toujours à demeurer dans la foulée de ces deux champions incontestés que sont Jocelyn Harvey et Pierre Harvey, dans cette discipline.

Si Pierre Lavoie a bien fait, il ne faudrait pas passer sous silence la prestation du vétéran Yvan Truchon d'Alma qui a pris une excellente dixième position avec un temps de 2h.21m.53s. Juste derrière Truchon, on retrouve Jean-François Bilodeau de Jonquière avec une 11e place et un temps de 2h.22m.21s.

Pour sa part, Denis Mergeay de Jonquière a bien tiré son épingle du jeu avec une 24e position et un temps global de 2h.31m.15s.

Toujours de notre région, soulignons la 29e position de Simon Thibeault de Latérière avec un temps final de 2h.34m.18s.

Les autres fondeurs de la région,

qui étaient présents à cette compétition, ont terminé la course de façon suivante: Claude Lefebvre de Saint-Félicien (62e-3h.02m.37s.), Pierre-Yves Plourde de Chicoutimi (69e-3h.07m.04s.), Claude Soulière de Sacré-Coeur (96e-3h.40m.49s.) et Pier-Julien Laberge de Jonquière (101e-3h.51m.17s.)

Domination de Sonia Tremblay

Chez les dames, Sonia Tremblay de Chicoutimi a signé une course de premier plan en étant la première dame à franchir le fil d'arrivée.

La Chicoutimienne en a impressionné plus d'un en prenant un temps de 3h.20m.49s. pour franchir la distance du 40 kilomètres. Sonia Tremblay n'a pas fait les choses à moitié en prenant moins de 3 minutes et quelques secondes pour franchir cette distance, tout cela devant la deuxième dame à se présenter au fil d'arrivée. Cette prestation de Sonia Tremblay vient donc confirmer sa supériorité dans ce genre de course d'endurance au niveau provincial.

C'est Sophie Bédard de la Tuque qui a pris la deuxième place chez les dames avec un chrono de 3h.24m.12s.

La troisième place, chez la gent féminine, est revenue à Josée Paquet de Charlesbourg avec un temps de 3h.25m.23s.

En bref

Bubka à la retraite

KIEV (AP) - L'Ukrainien Sergueï Bubka, le premier perchiste du monde, a pris officiellement dimanche sa retraite sportive au terme d'une carrière marquée par 35 records du monde, six titres consécutifs de champion mondiaux et une médaille d'or olympique.

L'Ukrainien, 37 ans, qui avait annoncé en octobre dernier qu'il prendrait sa retraite sportive après les JO de Sydney, sera loin de rester inactif.

«J'ai été élu membre du bureau exécutif du CIO, alors il y a aura beaucoup de conférences, de rencontres», a déclaré Bubka lors d'une cérémonie à Donetsk, sa ville natale, lors de la compétition des Stars, qu'il a fondée.

Un panel des plus grands perchistes du monde avait été invité dimanche à se joindre à cette cérémonie d'adieux. Signe de la suprématie de Bubka, aucun des participants à la compétition n'a battu les records du monde, de 6,15 mètres en salle et 6,14 mètres en stade, dont il est toujours détenteur. Le vainqueur, l'Israélien Aleksandr Averbukh, a sauté 5,85 mètres.

La XFL frappe un grand coup

NEW YORK (AP) - Peut-être était-ce simplement en raison de la curiosité, mais la XFL et le diffuseur NBC ont toutes les raisons de se réjouir des débuts du nouveau circuit de football américain.

Le mariage des excès télévisuels, des uniformes légers des meneuses de claques et une qualité de jeu médiocre auront quant même permis à la nouvelle Ligue extrême de football d'obtenir une cote de 10.3 aux Etats-Unis avec une part de marché de 17.

Cela veut dire qu'une moyenne de 10.3 pour cent des téléviseurs aux Etats-Unis étaient branchés pour le match opposant les Outlaws de Las Vegas et les Hitmen de New York/New Jersey, samedi, match remporté 19-0 par les Outlaws.

En comparaison, la première rencontre de la Série mondiale de l'an 2000 avait obtenu une cote d'écoute de 14.0 pour le réseau Fox. L'an dernier, les reportages de la NBA sur NBC obtenaient une cote inférieure à 4.

Malmenés par les Dragons

Les Condors s'inclinent en fusillade

JONQUIÈRE (MT) - Les Condors de Jonquière n'ont pas retrouvé le sentier de la victoire, hier après-midi, au Palais des sports, mais ils sont allés chercher un précieux point au classement général en s'inclinant au pointage de 6-5, en fusillade, devant les Dragons de Saint-Laurent.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les Condors se font faits malmener généreusement par les robustes joueurs des Dragons,



MARTIN TREMBLAY

mtremblay@lequotidien.com

Sacha Fillion et Dave Lasalle, pour imposer leur loi.

Dans le camp des visiteurs, des gars comme Joël Thériault, Emmanuel Labranche et Marc Tardif ont joué les matamores et personne dans le camp de l'équipe locale n'a réussi à les remettre à leur place.

Soulignons que le dénommé Labranche a blessé, de façon vicieuse, le meilleur patineur des Condors, Stéphane Ouellet, qui a été transporté en dehors de la patinoire sur une civière. Ouellet a subi une coupure au front et on parlait d'une commotion cérébrale après la rencontre. Ce geste disgracieux est demeuré impuni.

Les matraqueurs des Dragons se sont surtout attaqués aux meilleurs éléments des Jonquiérois. En plus de Stéphane Ouellet, Yannick Jean, Michel Saint-Jacques, Sébastien Parent et Marc-André Gobeil ont été leurs cibles favorites. Marc-André Gobeil a bien tenté de riposter, mais il ne pouvait pas tout faire seul.

C'est d'ailleurs lui qui a permis

à son équipe de se rendre en prolongation avec un filet alors qu'il ne restait que 35 secondes à jouer au tableau.

Mentionnons que les Condors étaient privés de leur entraîneur régulier, Gaston Drapeau. Ce dernier a été suspendu pour deux rencontres à la suite de la suspension de 5 parties infligée à Sacha Fillion, qui avait quitté le banc des punitions, vendredi soir, lors de la rencontre contre les As de la Côte de Beauport. Cette suspension se situe dans les normes des statuts et règlements de la Ligue semi-pro. C'est son adjoint, Pierre Hébert qui a dirigé la circulation.

En plus de Marc-André Gobeil, les autres pointeurs des Condors furent Patrick Desbiens, Cris Cooper, Sébastien Parent et Michel Saint-Jacques.

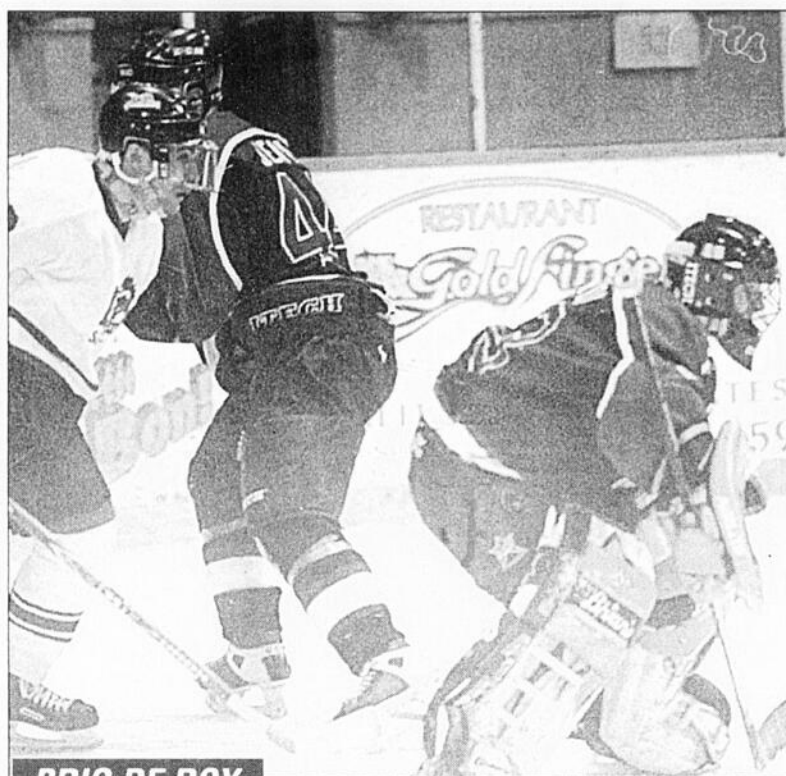
Pour les visiteurs, Joël Thériault (2), Emmanuel Labranche, Marc Tardif et David Saint-Pierre ont donné la réplique.

En fusillade, David Saint-Pierre et Marc Tardif ont fait mouche, alors que Michel Saint-Jacques et François Boulianne ont raté le coche.

De l'intimidation

Après cette prestation de ses joueurs, Pierre Hébert a souligné que les Condors venaient d'aller chercher un gros point.

«Ce point au classement général va nous faire du bien et ça va permettre de faire baisser la pression de bien du monde. Les joueurs ont fait montre de caractè-



BRIO DE ROY

C'est Régis Roy qui était devant le filet des Condors, hier après-midi, au Palais des Sports, lors de cette rencontre qui les opposait aux Dragons de Saint-Laurent. Roy a bien fait, mais les Dragons ont remporté une victoire de 6-5 en fusillade.

(Photo Sylvain Dufour)

rière pour arracher ce point et il y a bien des équipes qui auraient lancé la serviette en se faisant brasser comme nous l'avons été.

Les joueurs des Dragons savaient que nous étions privés de nos hommes forts et ils en ont profité pour multiplier les coups vicieux.

Natation provinciale

Patricia Savard s'impose

par Martin Tremblay

CHARLESBOURG (MT) - Patricia Savard, âgée de 10 ans de Chicoutimi, s'est illustrée, en fin de semaine, à la piscine Arpidôme de Charlesbourg, lors de la pré-

sentation d'une compétition provinciale de natation chez les bouts de chou, 12 ans et moins, en mettant la main sur trois premières places.

Soulignons que cette dernière faisait partie d'une délégation du

Nous n'avions pas les munitions pour donner la réplique et les joueurs ont fait preuve de très grande patience. Dans ce genre de circonstance, il appartient à l'homme au gilet rayé de rétablir l'ordre. Malgré cette situation pour le moins délicate, nous avons failli remporter cette rude rencontre. Je pense que toute l'équipe mérite une médaille de courage.

Soulignons que c'est Régis Roy qui était devant le filet des Condors, compte tenu du fait que Stéphane Routhier est toujours incommodé par une gastro-entérite.

Pour cette rencontre, les Condors avaient fait appel à 4 joueurs de la ligue junior régional pour combler les vides, à savoir Eric Bélanger, Samuel Lavoie, Dany Fortin et Mathieu Bouchard.

Pour les Condors, ce sera une semaine tranquille et ils vont profiter de ces journées de congé pour panser leurs plaies.

La prochaine rencontre aura lieu dimanche prochain, à Roberval.

Les Papetiers de Windsor seront les visiteurs. Ce sera un match de 4 points parce que les Papetiers suivent les Condors de très près au classement général.

Les Élités blanchis une deuxième fois

Un seul petit but en trois matchs

par Martin Tremblay

MONTREAL (MT) - Les Élités de Jonquière ont été blanchis pour une deuxième fois en vingt-quatre heures alors qu'ils se sont inclinés au pointage de 4-0, hier après-midi, devant le Collège Français de Montréal-Bourassa, tout cela après avoir subi le même sort, samedi, par la marque de 6-0, devant les Lions du Lac Saint-Louis.

Les Élités reviennent donc à la maison avec leur petit bonheur. Pour eux, il s'agit d'une troisième défaite de suite. Dimanche, le 28 janvier, ils avaient subi un revers de 4-1, au Palais des Sports, contre les Cantonniers de Magog. Si on fait le calcul, l'offensive des Élités n'aura produit qu'un seul petit but en trois parties, ce qui n'est pas une recette efficace pour gagner des matchs.

Cette défaite a laissé des traces et les Élités verront trois de leurs membres être suspendus par les dirigeants du midjet AAA.

Dans un premier temps, l'entraî-

neur Jean-Daniel Saint-Martin, qui a été expulsé de la rencontre pour avoir contesté trop violemment une décision de l'arbitre en chef, connaîtra l'ampleur de sa sentence dans les prochaines heures.

Dans le cas de Sébastien Bélanger, qui a été expulsé de la partie à la troisième période pour avoir frappé un adversaire par derrière, ce sera une partie de pénalité.

Pour ce qui est de Jessy Luc Richard, qui a été expulsé de la rencontre à la deuxième période pour avoir contesté une décision de l'officiel, ce sera, également, une partie de suspension.

En plus des expulsions et des suspensions, les Élités ont perdu les services de deux de leurs défenseurs, soit Jean-Michel Bolduc, blessé samedi au Lac Saint-Louis, et Yves-Nicolas Proulx qui a été blessé, hier après-midi, à la première période.

Sortie contre l'officiel

Il est bien évident que Jean-

Daniel Saint-Martin en avait long à dire au sujet du travail de l'arbitre, qui, à ses yeux, a manqué le bateau.

«Samedi, au Lac Saint-Louis, l'officiel de la rencontre, dont je ne veux pas dévoiler le nom pour des raisons bien évidentes, nous a fait la vie dure et nous avons dû travailler à court de deux hommes à quelques reprises. Nous avons eu de nombreuses punitions en première période et nous avons laissé beaucoup d'énergie dans ces désavantages. Aujourd'hui (hier après-midi), à notre grande surprise, nous avons eu à faire avec le même arbitre et pas nécessaire de dire qu'il nous attendait dans le détour. Je ne sais pas s'il a une dent contre nous, mais il était bien évident qu'il n'avait pas l'intention de nous laisser jouer le hockey dont nous sommes capables. Je n'aime pas critiquer les officiels et je fais toujours attention, au cours d'un match, de ne pas les provoquer. Cette fois, c'était trop et je lui ai dit ma façon de penser. Quand

nous devons nous défendre à 5 contre 3 à cinq reprises, il y a quelque chose qui ne tourne pas rond. Il est vrai que nous n'avons pas fait scintiller la lumière rouge, mais il n'en demeure pas moins que tu ne peux pas toujours évoluer en infériorité numérique et penser pouvoir t'en tirer sans payer le prix. Nous avons connu d'excellents moments, au mois de janvier, mais nous venons de connaître un petit passage à vide. Il est préférable que ce genre de choses arrivent avant les séries éliminatoires.»

C'est Jonathan Losier qui était devant le filet des Élités pour cette partie contre le Collège Français et son entraîneur a mentionné qu'il avait été excellent toute la rencontre durant.

Soulignons que les Élités seront de retour à la maison, en fin de semaine prochaine, pour disputer un programme double aux Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière, soit samedi et dimanche. Ces deux rencontres seront présentées au Foyer des Loisirs.

club de natation de Chicoutimi dirigée par Nicolas Bussière.

En effet, la jeune nageuse a terminé première sur trois distances, à savoir le 50 mètres brasse, le 50 libre et le 50 dos. En plus de ces premières, elle a terminé une fois deuxième, soit au 200 libre, et deux fois troisième, en l'occurrence au 100 libre et au 100 quatre nages.

Si Patricia Savard a impressionné, il en fut tout autant d'Antoine Duchesne (9 ans) qui s'est fort bien tiré d'affaires avec deux premières places (50 libre et 200 libre) et trois deuxième places (100 libre, 100, 4 nages et 100 dos).

Pour sa part, Geneviève Cantin (10 ans) s'est imposée sur la distance du 100 mètres dos avec une solide première place.

Dans le cas de Cassandra Tremblay (8 ans), ce fut une récolte intéressante de deux deuxième places (100 brasse et 50 brasse) et une troisième place (100 dos).

Pour ce qui est d'Alexandra Le Breton (8 ans), la prestation fut de belle qualité avec une deuxième place au 100 dos et trois troisième places (100, 4 nages, 50 dos et 50 papillon).

Les nageuses suivantes ont également réussi à se signaler de façon particulière: Gabrielle Duchesne, Martine Bordeleau, Elisabeth Morin, Shanie Gingras, Anne-Julie Harvey, Sara-Julie Le Breton, Marie-Hélène Gauthier, Joanie Girard, Karine Girard, Valérie Godin-Tremblay, Tamara Dufour et Stéphanie Dufour.

Championnat provincial de curling masculin

«Ce ne sera pas facile!»

- François Roberge

CHICOUTIMI (PF) - Parade des équipes au son de la cornemuse, présentation des joueurs, tirage au sort et j'en passe, étaient au menu de l'ouverture officielle du championnat provincial «coupe Nokia» de curling masculin, hier, au club Chicoutimi.

Ces cérémonies protocolaires faisant maintenant partie du passé, il est temps de passer aux choses sérieuses. Le championnat provincial de curling masculin débute ce matin, sur les glaces du club Chicoutimi, avec la présence des meilleures équipes du

ver la motivation lorsqu'ils affronteront son équipe.

«Nous savons bien qu'en arrivant ici avec le titre de champions défendants, toutes les équipes nous attendront de pied ferme, mais nous sommes capables de vivre avec cette pression», lance le capitaine québécois qui joue en compagnie de Maxime Elmaleh, Eric Sylvain et Jean Gagnon.

Voilà déjà cinq ans que ces quatre curlers évoluent ensemble.

«Mais nos relations dépassent largement la compétition car nous sommes d'abord et avant tout quatre bons amis, et ça ne changera pas demain matin. Ici à Chicoutimi, il est embêtant d'évaluer le calibre dans son ensemble, à savoir s'il est supérieur aux compétitions antérieures, alors que certaines équipes sont moins connues au départ. Chose que nous savons toutefois c'est que les meilleures sont au rendez-vous», note encore Roberge.

Le quatuor québécois a disputé plusieurs compétitions, surtout avant les Fêtes, et ce contre les meilleures équipes du circuit mondial. Ce qui signifie qu'on se sent prêt, malgré le fait que les compétitions n'ont pas toujours donné les résultats escomptés.

«L'important pour nous, c'est d'oublier nos performances au championnat canadien de l'an dernier. L'expérience acquise pourra toutefois être mise à profit lorsque certaines situations difficiles l'exigeront au cours de la semaine.

«Je ne vous cacherais rien en vous disant que l'objectif demeure toujours le championnat, c'est certain. Notre premier but toutefois, c'est d'abord d'obtenir notre classification pour les rondes finales. Après on verra...» conclut François Roberge.

Poussière de glace...

Plutôt original le tirage au sort des équipes, hier, alors qu'on a procédé à l'aide d'un téléphone cellulaire, Nokia étant, comme vous savez...

Le maître de cérémonie, chargé de présenter les joueurs, hier soir, a fourni des notes intéressantes sur chacun d'eux. C'est drôle, mais il me semble que ces notes auraient été les bienvenues à l'intérieur d'un dossier de presse qu'on aurait pu fournir aux médias, tout comme on aurait pu y inclure également le programme du championnat, avec l'horaire et tout. Un outil indispensable, à mon sens, pour ceux et celles appelés à couvrir cet événement provincial...

vre les deux équipes régionales inscrites à ce championnat provincial, disons que c'est Ghislain Thivierge qui partira le bal ce matin, dès 8h30, alors qu'il affrontera la région de Québec du capitaine Mario Tremblay, dans la section A.

Serge Reid, pour sa part, débutera la compétition à 12h00, dans la section B, alors qu'il sera opposé à la formation Outaouais II dirigée par Dwayne Fowler, semée quatrième favorite du championnat...

Guy Hemmings demeure un grand favori et on l'a encore constaté au cours de la présentation des équipes, hier soir. Hemmings, première équipe favorite, joue à 8h30, contre l'Outaouais I du capitaine Simon Dupuis...

Et puisqu'il est question des équipes semées, disons que François Roberge, champion défendant, est deuxième, alors que Martin Ferland (Mauricie I), vient au troisième rang...



C'EST PARTI!

Les cérémonies protocolaires figuraient au programme, hier, en ouverture du Championnat provincial de curling masculin, mais c'est ce matin que débute véritablement les choses sérieuses, sur les glaces du club Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)



PIERRE FELLICE

pfellice@lequotidien.com

Québec qui tenteront de s'approprier la coupe Nokia et du même coup le droit de représenter le Québec au championnat canadien, prévu du 3 au 11 mars, à Ottawa.

Au départ, beaucoup d'appelées (16 équipes), mais en bout de ligne, peu d'élues, une seule devant mériter le droit d'occuper la maison des champions. Entre les deux toutefois, six jours de compétitions intenses.

François Roberge, de Québec, aura sans doute tout résumer dans cinq mots.

«Ce ne sera pas facile!», dira le champion défendant qui a surpris bien des observateurs, l'an dernier, non seulement en remportant la coupe Nokia, mais en obtenant une excellente troisième position au championnat canadien à Saskatoon.

Le porte-couleurs du club Victoria de Sainte-Foy sait une chose au départ; les adversaires n'auront aucun problème à trou-



François Roberge

Pour les amateurs désirant sui-

Sno-cross à Dolbeau-Mistassini

Steeve Girard et Karl Allard donnent le ton de la journée

par Martin Tremblay

DOLBEAU-MISTASSINI (MT) - Ce sont Steeve Girard de Chibougamau, sur Ski-Doo, et Karl Allard de Saint-Félicien, sur Artic Cat, qui se sont distingués, hier, lors de la présentation de la deuxième journée du Défi ADL Tobacco à Dolbeau-Mistassini.

Pour la première fois de la saison, Serge Audet de Chibougamau, sur Artic Cat, le meneur au cumulatif des deux classes de la division Pro du Championnat de sno-cross du SCM, a été écarté du podium d'honneur.

En Pro-Open, Steeve Girard a devancé Karl Allard, le gagnant de la veille, et la recrue Dany Paquet de Chibougamau sur Artic Cat, ce qui lui a permis de visiter le cercle du vainqueur pour la première fois, dans cette classe.

Pour la première fois, cette saison, Serge Audet, en plus de terminer sixième dans cette classe, a perdu sa qualification. C'est Karl Allard qui a mis un terme à cette domination après une série de 6 victoires de suite de Audet.

En Pro-Stock, Karl Allard a récolté sa deuxième victoire de la fin de semaine en disposant des recrues Dany Paquet et Pascal Marceau de Dolbeau, sur Polaris. Audet a terminé 5e dans cette course et Girard 7e.

Marcotte récidive

Jean-Michel Marcotte de Chicoutimi, sur Ski-Doo, après avoir triomphé en semi-Pro Stock, la veille, est revenu à la



DAME

Jennifer Paré de La Doré a brillé, hier, au Snow-Cross de Dolbeau-Mistassini, avec une victoire chez les dames.

(Photo Chantale Hamel)

charge, hier, avec une première réussite en Semi-Pro Open. Marcotte a devancé Dany Bouchard de Saint-Félicien, sur Artic Cat, et Stéphane Boisseau de Baie-Comeau, sur Yamaha. C'est ce même Boisseau qui avait procuré une première victoire, samedi, au manufacturier Yamaha.

En semi-Pro Stock, Dany Bouchard a pris sa revanche sur Jean-Michel Marcotte. La troisième place est revenue à Dany Jalbert de La Doré, sur Polaris. Dany Poirier de Valcourt, sur Ski-Doo, qui parcourt de centaines de kilomètres à chaque semaine pour participer à ces courses, a bien fait avec une 4e

et une 5e places.

Dans la division Sport, les victoires sont allées à Keven Dubois de Saint-Félicien, sur Ski-Doo, et Dany Lalancette de La Doré, sur Polaris. Pour Keven Dubois, il s'agissait de sa deuxième victoire de la fin de semaine.

Souignons, aussi, la victoire de Jennifer Paré de la Doré, sur Polaris. Cette dernière s'est imposée devant Isabelle Larouche de Chibougamau et Cécilia Bosum d'Oujé-Bougoumou, toutes deux sur Polaris.

Chez les Vétérans, Martial Fortin a gardé sa fiche intacte, tout comme Katejun Coonishish chez les juniors.



Accessoires

50 % de rabais Bagages Travelite II d'American Tourister

Ord. 65 \$ à 240 \$
Solde 31,99 \$ à 119,99 \$

40 % de rabais Bagages Eternity III d'Atlantic

Ord. 90 \$ à 295 \$
Solde 53,99 \$ à 176,99 \$

40 % de rabais Sacs tout-aller et sacs à dos ToGo^{mc}

Ord. 30 \$ à 60 \$
Solde 17,99 \$ à 35,99 \$

Articles ménagers

50 % de rabais Ustensiles de cuisson et articles suivis sélectionnés

- Batterie Circulon, 11 pièces (notre photo)
Ord. 579,98 \$ Solde 289,99 \$
- Batterie Siena de Lagostina, 9 pièces
Ord. 429,98 \$ Solde 214,99 \$

20 % de rabais Henckels

- Couteaux Professional "S",
Cologne et Twin Gourmet
- Gadgets Twin Cuisine

Collants et chaussettes

30 % de rabais Tous les collants fins Baycrest®

25 % de rabais Collants fins et épais et chaussettes Secret

Le choix varie selon le magasin.



Mode et lingerie féminines

35 % de rabais Tous les slips et soutiens-gorge WonderBra en boîte

Rabais additionnels de 10 % à 20 % avec la
remise postale du fabricant. Précisions en magasin.

25 % de rabais Tous les slips et dessous de jour Elita

25 % à 40 % de rabais Toute la mode Mantles^{mc} et ToGo^{mc} pour femme

Mode Âliã Sport, Âliã et Outline, tailles petites

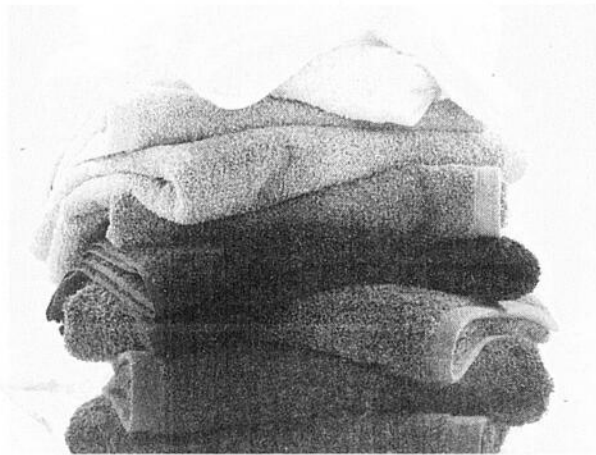
Achetez 1 article : **15 % de rabais**

Achetez 2 articles : **25 % de rabais**

Achetez 3 articles et plus : **35 % de rabais**
Les marques et les tailles varient selon le magasin.

déco solde

en vigueur du lundi 5
au dimanche 18 février



Linge de maison

50 % de rabais Serviettes Palatial

Débarbouillette, essuie-mains, drap de bain
Ord. 11 \$ à 50 \$

25 % de rabais Lingerie 180's de Springmaid

Duos-sommeil

50 % de rabais Duos-sommeil Simmons et Serta

Aubaine la Baie

Cadres Cristal D'Arques en cristal

Aubaine la Baie 19,97 \$

Cadres moulés Narrow de Mantles^{mc}

Aubaine la Baie 5,97 \$ à 14,97 \$

Jockey pour lui

25 % de rabais Sous-vêtements et chaussettes Jockey



Tous les rabais sont sur nos prix ordi-
naires, sauf avis contraire.

Journée des Aînés (55 ans et plus)

LUNDI 5 FÉVRIER

15 % de rabais

sur presque tous les articles en magasin



la **Baie**

J'aime, j'achète!